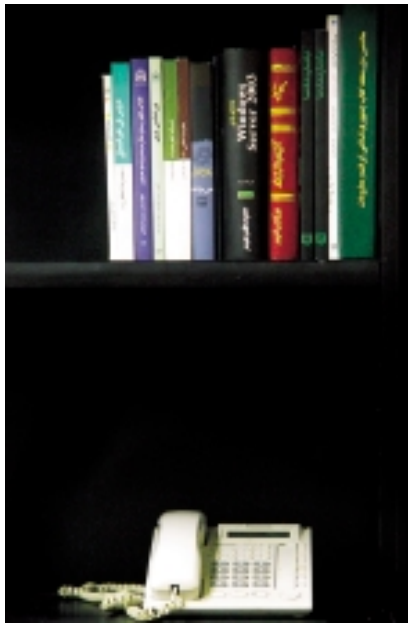


کتاب هفته

شماره ۱۰ اردیبهشت ۱۳۹۳
 ۳ ربيع الثاني ۱۴۱۳۸ ۳۰ آوريل ۲۰۰۷
 ۳۳ صفحه ۷۷۵ پيروي ۷۸۸
 ۱۰۰۰ تومان
 ISSN: 1029-3345
 صاحب امتياز: خانه کتاب
 سرويس: بدم باک آين
 نشانی: خیابان قائم مقام فرامانی
 اول فجر (شماره ۹، طبقه دوم
 ۸۸۳۷۹۵۹، ۸۸۳۷۵۲۴ تلفن
 تیرگرافی و چاپ: چاپ محمد
 www.ketabehafteh.ir

قائم مقام نمایشگاه
 بیستم خیر داد
ثبت نام
۱۴۷۳ ناشر
 احسان الله حجتی، قائم
 مقام بیستمین نمایشگاه
 بین المللی کتاب تهران به اینها
 گفت: ۱۳۷۳ ناشر تا پایان وقت
 اداری ۲۸ فروردین ماه برای
 حضور در بیستمین نمایشگاه
 بین المللی کتاب ثبت نام
 کرده اند که این آمار نسبت به
 تعداد ناشران اعلام شده قبلی
 (۱۲۰۵ ناشر) ۶۸ درصد افزایش را
 نشان می دهد.



باراه اندازی مرکز اطلاعات تلفنی کتاب ایران **۱۱۸ کتاب** **زنگ می خورد**

برای نخستین بار مرکز اطلاعات تلفنی کتاب ایران، همزمان با ايام برگزاری بیستمین نمایشگاه بین المللی کتاب تهران به همت خانه کتاب افتتاح می شود. این مرکز در سریع ترین زمان، پاسخ گوی سؤالات مختلف تماس گیرندگان در حوزه کتاب و نشر خواهد بود.
 سیدمهدی جهرمی، مدیر عامل این موسسه با اعلام این خبر گفت: از این پس تمامی اطلاعات مربوط به کتاب، ناشران و کتاب فروشان ایران که توسط خانه کتاب تهیه و به روز رسانی می شوند از طریق یک که چهار رقمی تلفنی در دسترس عموم کاربران خواهد بود.

۳

از خرداد ماه صورت می گیرد **انتخاب کتاب فصل**

کتاب فصل به منظور تجلیل از پدید آورندگان و جایگاه آنان و معرفی آثار شایسته به مخاطبان و آماده سازی زمینه برای حضور نویسندگان به عرصه فرهنگ و ترویج فرهنگ کتاب و کتابخوانی به همت موسسه خانه کتاب ایران در پایان هر فصل انتخاب می شود. به گزارش خبرگزاری کتاب ایران (آینا)، معارف پژوهشی خانه کتاب با اعلام این خبر گفت: با توجه به تجربیات کتاب سال، این طرح را به همت انجمن خانه کتاب ارائه کردیم که پس از تصویب، دبیرخانه آن تشکیل و اولین کتاب فصل اواخر خرداد ماه معرفی می شود.

۴

نجوا، پشت درهای نمایشگاه بیستم

تمام همسایگان ایران در نمایشگاه کتاب حضور می یابند

اتحادیه ناشران تحریر نمایشگاه را پس گرفت

اختصاص ۲ سالن نمایشگاه به اهل قلم

۲-۶

جمال الدین اکرمی از افسانه ها می گوید **عمونوروز در آ پارتمان های کوچک شهر**

افسانه، داستانی است که در آن انسان ها، جانوران، اشیا و یا موجودات تخیلی، ماجراهای گوناگون و پاورنکوردی به وجود می آورند. برای نمونه در بعضی از افسانه ها، از قالیچه یا تخت یا بال های سخن گفته شده که انسان به کمک آنها به پرواز درآمده است؛ اگرچه پرواز انسان با این وسیله ها واقعیت ندارد، ولی...

۲۲

آثار سید شهیدان اهل قلم
 از منظر صاحب نظران

بهشت از دریچه یک دوربین



۱۸

هفته نامه کتاب هفته

از این پس آگهی های بازار کتاب
 و محصولات فرهنگی را می پذیرد.

کتاب هفته

آگهی می پذیرد

تلفن های تماس: ۷-۶۶۹۶۶۲۱۵



چراغ راه

به مسئله هنر و زیبایی خیلی اهمیت بدهید؛ نکویید. اهمیتی ندارد. در چاپ، در حرف و چینی، در صفحه بندی، در چگونگی آرایش و نقطه گذاری مطالب و تنظیم صفحات و ایجاد فاصله های مناسب باید دقت کرد. حتی با انتخاب حروف زیبا، شما می توانید تأثیر بیشتری برای مطلب و فکر خودتان تدارک بینید.

بیانات مقام معظم رهبری در دیدار مسئولان انتشارات سپاه پاسداران انقلاب اسلامی
۶۶۲/۱۸

از خردامه صورت می گیرد انتخاب کتاب فصل

کتاب فصل به منظور تجلیل از پدیدآورندگان و جایگاه آنان، و معرفی آثار شایسته به مخاطبان و آماده سازی زمینه برای حضور نوکلان به عرصه فرهنگ و ترویج فرهنگ کتاب و کتابخوانی به همت موسسه خانه کتاب ایران در پایان هر فصل انتخاب می شود. به گزارش خبرگزاری کتاب ایران (ایبنا)، معاون پژوهشی خانه کتاب با اعلام این خبر گفت: با توجه به تجریبات کتاب سال، این طرح را به هیئت امنای خانه کتاب ارائه کردیم که پس از تصویب، دبیرخانه آن تشکیل و اولین کتاب فصل او اسر خرداد معرفی می شود.

علی اوجبی «دریازه تفاوت فصل با کتاب سال خاطرنشان کرد: در پایان هر فصل و در ۱۰ رده بندی دبوی، کتاب ها به داورانی گذاشته می شود. تفاوت داورانی کتاب فصل با کتاب سال در این است که در کتاب سال به دلیل داشتن شرط کسب حداقل ۹۰ امتیاز برای هر کتاب، امتیاز برخی از کتاب ها به حد تصاحب نمی رسد و در نتیجه در همه رشته ها کتاب سال نداشتیم.

وی ادامه داد: در کتاب فصل این شرط برداشته شد تا در همه ۵۴ رشته کتاب برگزیده فصل داشته باشیم. در پایان سال نیز این اطلاعات داورانی و نتیجه در اختیار دبیرخانه کتاب سال قرار خواهد گرفت تا در صد خطاها در داورانی کتاب سال کمتر شود.

معاون پژوهشی خانه کتاب در خصوص نحوه داورانی در انتخاب کتاب فصل به وجود تغییراتی در گروه داوران کتاب سال در دو سال گذشته اشاره کرد و گفت: در انتخاب کتاب فصل نیز از داوران کتاب سال بهره خواهیم گرفت و در پایان کار نیز به منظور شفاف سازی در داورانی و عدم اعمال سلیقه، اسامی داوران اعلام خواهد شد.

اوجبی اعلام اسامی داوران را مشکل اصلی کار انتخاب کتاب سال عنوان کرد و توضیح کرد: برخی از داوران از انتشار نام خود پرهیز دارند و در صورت عدم همکاری این افراد سطح داورانی نام تنزل خواهد کرد. اما تصور می کنیم اعلام اسامی در آینده نمرات خوبی داشته باشد.

وی از کلیه اعضاء هیئت علمی دانشگاه ها و استادان و صاحب نظران که آماده همکاری با این دبیرخانه هستند، دعوت کرد و با این دبیرخانه همکاری کنند.

وی به دبیرخانه کتاب فصل، در موسسه خانه کتاب واقع در علاقه مندانی می تواند با تلفن های ۶۶۲۶۶۲۱۲ و ۶۶۲۶۶۲۱۳ تماس حاصل کند.

اتحادیه ناشران تحریم نمایشگاه را پس گرفت



وی افزود: طیجنا کتابی که در مهلت قانونی ثبت نام کرده اند، در نمایشگاه حاضر می شوند. متناز اول در سال های گذشته این گونه بوده است که اگر ناشری در مهلت قانونی حاضر نباشد ثبت نام نمی شد. درخواست ثبت نام را مطرح می کرد و اگر امکانات اجازه می داد، وزارتخانه سعی می کرد که با درخواست ناشران درخواست کننده مساعدت کند.

او تصریح کرد: تا توجه به این که این روزان چندان درست و منطقی نیست که وقتی ثبت نام تمام شد، عده ای تازه بخواهند ثبت نام کنند. اما به هر حال هر ناشری که درخواستی برای نمایشگاه مطرح کند، درخواست وی در شورای سیاست گذاری نمایشگاه مطرح و تصمیم گیری خواهد شد.

شرایط بیمه نمایشگاه



رئیس اداره کل قراردادها و بازرایی بیمه ایران با شرح شرایط بیمه ناشران در نمایشگاه کتاب پیشنهاد کرد برای بیمه یکپارچه شرکت جداگانه جلسه ای توجیهی برگزار شود تا از اقدام جداگانه متقاضیان جلوگیری شود. وی همچنین گفت: است فرار نکنند، تحت بیمه سراسری برای فرار داران، برگزار کنندگان و حتی شرکت بیمه، مقرون به صرفه نیست.

اسامی خان لری، رئیس اداره کل قراردادها و بازرایی بیمه ایران در گفت و گو با خبرگزاری کتاب ایران گفت: سال گذشته برخی از فرقه ها شخصاً برای بیمه اقدام کرده بودند که این امر برای فرقه داران، برگزار کنندگان، حتی بیمه، مقرون به صرفه نیست و اگر اسامی یک جلسه توجیهی برگزار شود می توانیم نحوه بیمه نمایشگاه با شرایط بهتر را توضیح دهیم. وی با تأکید بر اینکه پوشش بیمه ای نمایشگاه بسیار مهم است درباره تعرفه های بیمه اظهار داشت: بر اساس عرف، برگزار کنندگان نمایشگاه باید میزان سرمایه ای را که وارد نمایشگاه می شود و نیز خطرات احتمالی را تعیین کنند. تا این اسامی بتوان مبلغ بیمه را مشخص کرد. همان لری اظهار داشت: تعداد سال های نمایشگاه و اینکه قرار است هر سال بر اساس تعداد فرقه های بیمه شود و یا اینکه هر فرقه به طور جداگانه بیمه می شود باید از سوی متقاضی مشخص شود.

وی با اشاره به اینکه زمان نمایشگاه و نوع بیمه (آتش سوزی و زلزله و...) نیز باید تعیین شود، خاطر نشان کرد: نرخ بیمه برای نمایشگاه مشخص است که بر اساس میزان سرمایه وارد شده از سوی متقاضیان به دست می آید.

اتحادیه ناشران که طی بیانیه ای نمایشگاه کتاب را تحریم کرده بود، تحریم را پس گرفت. در این بیانیه به اعلام یکپارچگی نمایشگاه اشاره شده بود، در حالی که خبری از سوی وزارت ارشاد درباره برگزاری یکپارچه نمایشگاه اعلام نشده و اتحادیه ناشران با استناد به اظهار نظر یکی از اعضای شورای شهر تهران موضوع برگزاری یکپارچه نمایشگاه را عنوان داشته بود.

الته رئیس شورای شهر تهران با بیان این که حرف های شورا جنبه مشورتی دارد و یکپارچگی نمایشگاه به تصمیم وزارت ارشاد بستگی دارد در گفت و گویش با خبرگزاری کتاب ایران گفت: شورای شهر تهران در جریان امور مربوط به نمایشگاه نیست و وزارت ارشاد در این باره تصمیم می گیرد.

در عین حال رسول خادم عضو دیگر شورای شهر هم که اتحادیه ناشران به صحبت وی وای درباره یکپارچگی نمایشگاه ها استناد کرده بود گفت: در جلسه شورای هیچ صحبتی درباره برگزاری یکپارچه نمایشگاه در مصلی مطرح نشد.

نامه دوباره اتحادیه ناشران
همچنین یک روز پس از این گرفتن تحریم از سوی اتحادیه ناشران این اتحادیه در نامه جداگانه ای به معاونت فرهنگی وزارت ارشاد خواستار مهلتی ۳ تا ۵ روزه برای ثبت نام در نمایشگاه شد. این در حالی بود که پس از این نامه شایعه ای قوت گرفت که وزارت ارشاد قصد ثبت نام از این ناشران را ندارد پس از این شایعه اما معاون ارتباطات و هماهنگی نمایشگاه گفت: چنین چیزی در جلسات هماهنگی نمایشگاه مطرح نشده است.

برای نخستین بار

تمام همسایگان ایران در نمایشگاه کتاب حضور می یابند

اسامی همه کشورهای همسایه ایران برای نخستین بار در نمایشگاه بین المللی کتاب تهران در بخش ویژه حضور دارند. در میان این کشورها، ترکیه، کویت و عراق با برنامه های متعدد و بیشترین تعداد نمایندگان کتاب های چاپ شده در نمایشگاه کتاب تهران حضور خواهند داشت.

دکتر محمدعلی صفا و معین معان بین المللی به استیمن نمایشگاه بین المللی کتاب تهران با اعلام این خبر به خبرگزاری کتاب ایران (ایبنا) گفت: حضور کشورهای همسایه ایران در قالب شرکت وزارتخانه ها، سازمان ها و مراکز فرهنگی و ناشران به منظور تبادل تجربیات فرهنگی در حوزه های مختلف به خصوص کتاب است.

وی افزود: این کشورها شامل افغانستان، پاکستان، تاجیکستان، ترکمنستان، آذربایجان، ارمنستان، ازبکستان، قزاقستان، قزاقستان، عراق، ترکیه، کویت و امارات متحده عربی هستند که از این نیز ترکیه، کویت و عراق بیشترین حضور را در نمایشگاه کتاب تهران دارند.

صفا و معان با اشاره به برنامه های در نظر گرفته شده در بخش ویژه کشورها اظهار داشت: پیش بینی می شود سفرای این کشورها در روزهای برپایی نمایشگاه، در این رویداد مهم فرهنگی کشورمان حضور یابند.

ساعت کار کتابخانه ملی تغییر می کند

علی اکبر اشعری مشاور فرهنگی رئیس جمهور و رئیس سازمان اسناد و کتابخانه ملی در دیدار با اعضای کتابخانه از تغییر ساعت کار کتابخانه ملی از ابتدای اردیبهشت خبر داد.

به گزارش خبرگزاری کتاب ایران (ایبنا)، در این دیدار که به منظور آشنایی با نظرات و پیشنهادهای اعضا برگزار شد، رئیس سازمان اسناد و کتابخانه ملی از بازگشت ساعات کار کتابخانه ملی، به ۸ صبح تا ۱۰ شب خبر داد.

اشعری علت کم شدن ساعات کار کتابخانه در چند هفته گذشته را دستور دولت مبنی بر صرفه جویی در هزینه های سازمانی خواند و افزود: با مذاکرات انجام شده با هیئت دولت اونتیم مجوز فعالیت مجدد تا ساعات پایانی شب را دریافت کنیم.

مشاور فرهنگی رئیس جمهور ضمن استقبال از همکاری اعضای کتابخانه ملی با سازمان اسناد و کتابخانه ملی از فراهم آوردن زمینه های اعلام نیازهای پژوهشی سازمان خبر داد و افزود: ما توانسته ایم به

پاراه اندازی مرکز اطلاعات تلفنی
کتاب ایران

۱۱۸ کتاب
زنگ می خورد



برای نخستین بار مرکز اطلاعات تلفنی کتاب ایران، همزمان با ایام برگزاری بیستمین نمایشگاه بین المللی کتاب تهران به همت خانه کتاب افتتاح می شود. این مرکز در سریع ترین زمان، پاسخ گوی سولات مختلف تماس گیرندگان در حوزه کتاب و نشر خواهد بود.

به گزارش روابط عمومی خانه کتاب، سیدمهدی جهرمی، مدیر عامل این موسسه با اعلام این خبر گفت: از این پس تمامی اطلاعات مربوط به کتاب، ناشران و کتاب فروشان ایران که توسط خانه کتاب تهیه و به روزرسانی می شوند از طریق یک دک چهاررقمی تلفنی در دسترس عموم کاربران خواهد بود.

سیدمهدی جهرمی: در توضیح فعالیت این مرکز افزود مرکز اطلاعات تلفنی کتاب، به عبارت ساده تر همان ۱۱۸ کتاب است که در سریع ترین زمان ممکن، پاسخ گوی سولات مختلف تماس گیرندگان در حوزه کتاب و نشر خواهد بود. برای مثال، اطلاعات کتاب منتشر شده خاص یا پدیدآورنده یا ناشری که در هر لحظه مورد نیاز باشد، از طریق یک تلفن در اختیار تماس گیرنده قرار گرفته و دیگر نیازی به سرگردانی در صفحات اینترنت، بازارهای کتاب، مراجع اطلاعاتی و مراجعه حضوری به خانه کتاب نیست.

مدیر عامل خانه کتاب، با اشاره به مراحل اداری ثبت شماره این مرکز، گفت: خانه کتاب، شماره چهاررقمی زنگی را جهت ثبت امر انتخاب کرده و درخواست ثبت و راه اندازی آن را تقدیم مسئولان مخابرات کرده است که آن شاهانه به زودی و پس از تایید مخابرات، این شماره اعلام می شود.

وی با اشاره به این نکته که تاکنون در هیچ کجای جهان چنین مرکزی وجود نداشته، افزود: خانه کتاب سعی دارد تا از تمامی شیوه های نوین اطلاع رسانی استفاده کند. از آن جا که تک های اطلاعات کتاب این مرکز تنها منبع موجود در کشور هستند و اطلاعات آن کاملاً به روز است، بهترین گزینه برای راه اندازی چنین طرحی است.

جهرمی با اشاره به پیشینه اطلاع رسانی در حوزه کتاب، گفت: هم اینک نیز علاقه مندان از طریق مراجعه حضوری، سایت خانه کتاب و نشریات و کتب این مرکز، می توانند اطلاعات مورد نظر خود را تهیه کنند. اما با راه اندازی این شماره ۱۱۸، دسترسی به هر زمان و از هر نقطه کشور، اطلاعات کتاب در اختیار کاربران قرار می گیرد. وی با اشاره به خدمات دیگری که این مرکز ارائه می دهد گفت: برای مثال در ایام نمایشگاه مراجعان شهروستانی این نمایشگاه ها، که به دنبال اثر خاصی به تهران سفر می کنند، می توانند پیش از خرید، از طریق این مرکز اطلاعات و انتشار کتاب های مورد نظر خود اطلاع یافته و از صرف وقت و هزینه جلوگیری کنند. همچنین ترجمان نیز قبل از اقدام به ترجمه یک کتاب، می توانند از ترجمه های احتمالی پیشین آن اثر مطلع شوند. مدیر عامل خانه کتاب، خانواده ها، محققین و علاقه مندان به کتاب و اصلی ترین کاربران این مرکز عنوان کرد و گفت: استفاده از این طرح، کمترین هزینه را داشته و در تماس نقاط کشور نیز قابل دسترسی عموم است.

اختصاص ۴ سالن نمایشگاه به اهل قلم



سالن کارنامه نشر بیستمین نمایشگاه بین المللی کتاب تهران به نمایش گذاشته می شود. به گزارش خبرگزاری کتاب ایران (اینا) تونیس عیضت مسلول سالن کارنامه نشر با اعلام این مطلب گفت: در این سالن که در یکی از ایستگاه های مصلای پریا می شود، فعالیت سالانه ناشران کشور به صورت

اسمال مسئولیت برگزاری نشست های سرای اهل قلم به خانه کتاب واگذار شده و از همین رو این موسسه فرهنگی برنامه های زیادی برای نمایشگاه کتاب دیده است. یکی از این برنامه ها مشارکت همه نهادها برای برگزاری هر چه بهتر نشست های سرای اهل قلم است که خانه کتاب در اطلاعیه ای آخرین مهلت آن را دوم اردیبهشت ماه اعلام کرد. به گزارش خبرگزاری کتاب ایران (اینا) محمد اسماعیلی مدیر روابط عمومی موسسه خانه کتاب با بیان این مطلب گفت: تا امروز حدود ۱۰۰ پیشنهاد نشست از سوی سازمان ها و نهادها به دست ما رسیده که پیش بینی می شود تعداد آن در روزهای باقی مانده تا پریای نمایشگاه به ۲۰۰ نشست برسد. بنا بر همین گزارش چهار سالن در نقاط مختلف بیستمین نمایشگاه بین المللی کتاب تهران به سرای اهل قلم اختصاص یافت. این چهار سالن در سالن های کودک و نوجوان، آموزشی و کمک درسی، کارنامه نشر و سالن اصلی سرای اهل قلم واقع شده اند. بنا بر این خبر در سالن کودک و نوجوان نشست ها، نقدها و کارگاه های آموزشی در حوزه کودک و نوجوان، در سالن کمک درسی پرداختن به کتاب های کمک درسی، در کارنامه نشر بررسی مسایل حوزه کتابداری و صنعت نشر و در سرای اهل قلم به بقیه حوزه ها پرداخته خواهد شد. پریای سالن کارنامه نشر هزار عنوان کتاب از تازه های نشر سال ۱۳۸۵ در

با برنامه ریزی ستاد مدیریت بحران ایمنی نمایشگاه کتاب تامین می شود

۱۱ اردیبهشت ماه ستاد مدیریت بحران ویژه بیستمین نمایشگاه بین المللی کتاب تشکیل و در محل برگزاری نمایشگاه مستقر می شود. مژگان حسینی رئیس سازمان پیشگیری و مدیریت بحران شهرداری تهران در گفت و گویا خبرگزاری کتاب ایران (اینا) اعلام این خبر افزود: این ستاد که متشکل از نمایندگان از وزارت ارشاد، آتش نشانی، حلال آحمر راهبر ناجا، نیروی انتظامی تهران بزرگ، برق، حمل و نقل و ترافیک، آتوبوسرانی، دانشگاه علوم پزشکی است یک روز پیش از افتتاح رسمی نمایشگاه تشکیل می شود و در محل استقرار می یابد. مژگان حسینی با اشاره به همکاری شهرداری های مناطق ۳ و ۶ تهران به عنوان معین یا شهرداری منطقه ۷ در نمایشگاه کتاب اسنال گفت: طبق روال سال های گذشته میری این ستاد نیز به شهردار منطقه ای که نماینده آن برگزار می شود، واگذار خواهد شد. وی با اشاره به تعداد زیاد بازدیدکنندگان نمایشگاه بین المللی کتاب این نمایشگاه را بزرگترین رویداد فرهنگی سال دانست و افزود: در دو سال گذشته همزمان با تشکیل سازمان پیشگیری و مدیریت بحران تا مین امنیت نمایشگاه های ای از این قبیل به این سازمان واگذار شد و ما نیز با تدوین دستورالعمل اجرایی هر ساله اقدامات لازم را انجام می دهیم. وی افزود: بر اساس این دستورالعمل کارشناسان از محل بازدید می کنند و از زیبایی خود را از مخاطرات ممکن اریه می دهند و در نهایت با توجه به این موارد طرح بحران ردایی آن منطقه اجرامی شود. رئیس سازمان پیشگیری و مدیریت بحران شهرداری تهران مرحله دوم را استقرار تجهیزات ایمنی و اطفای حریق توسط سازمان آتش نشانی که از زیرمجموعه های ستاد ویژه مدیریت بحران است، عنوان کرد و افزود: تمامی این مراحل برای برگزاری بیستمین نمایشگاه بین المللی کتاب تهران انجام گرفته است. وی در ادامه به بررسی نحوه هماهنگی میان سازمان آتش نشانی و سایر نهادها با اشاره و خاطرنشان کرد: بر اساس استانداردها باید ۲۰ تا ۵۰ درصد از فضای هر غرفه و سالن برای دسترسی و تخلیه اضطراری خالی باشد.

میراث اقوام ایرانی در نمایشگاه بیستمین مدیریت کمیته فعالیت های جنبی خیرداد

نمایش کتاب و صیبت نامه ها و تصاویر شهدای اقوام و ادیان مختلف ایرانی در هشتمین سال دفاع مقدس از برنامه های کمیته فعالیت های جنبی بیستمین نمایشگاه کتاب تهران است. به گزارش خبرگزاری کتاب ایران (اینا) اصغر امیرنیا مدیر کمیته فعالیت های جنبی بیستمین نمایشگاه بین المللی کتاب تهران با اعلام این خبر گفت: این برنامه به منظور تاکید بر اتحاد ملی و مشارکت بنیاد شهید انقلاب اسلامی در نظر گرفته شده است و در موضوع انسجام اسلامی نیز کتاب ها، مقالات و عکس های از برگزاری مراسم حج که نشان از انسجام اسلامی و امت واحد مسلمانه دارد به نمایش خواهد آمد. امیرنیا با اشاره به اینکه مکان مشخصی برای اجرای این فعالیت ها در نظر گرفته می شود افزود: در صورت در اختیار داشتن فضای مناسب به منظور تبیین اهداف جمهوری اسلامی ایران در بحث انرژی هسته ای نیز علاوه بر برپایی نمایشگاه عکس و کاراکانو، تئاتر خیابانی اجرا خواهد کرد. مدیر کمیته فعالیت های جنبی، نمایش آثار مکتوب و هنری با موضوع پیامبر اکرم (ص)، و کتاب برای کودکان و نوجوانان، نمایش عروسکی، تئاتر و آموزش های هارمونی با محورهای انرژی هسته ای را از دیگر برنامه های کمیته فعالیت های جنبی بیستمین نمایشگاه بین المللی کتاب تهران دانست.

حضور ایران در نمایشگاه کتاب لندن

سی و هفتمین نمایشگاه بین المللی کتاب لندن با حضور بیش از ۹۷ هزار ناشر از سراسر جهان در آرگورت لندن افتتاح شد. موسسه نمایشگاه های فرهنگی ایران به نمایندگی از نمایشگاه بین المللی کتاب تهران، بیش از ۱۳۰ عنوان کتاب برگزیده از بیش از ۴۰ ناشر را در این نمایشگاه عرضه می کند. به گزارش خبرگزاری کتاب ایران (اینا) به نقل از روابط عمومی موسسه نمایشگاه های فرهنگی ایران در این نمایشگاه که به مدت ۳ روز برپا خواهد بود ۳۰ غرفه از ایران حضور دارد. موسسه نمایشگاه های فرهنگی ایران به نمایندگی از نمایشگاه بین المللی کتاب تهران، بیش از ۱۳۰ عنوان کتاب برگزیده از بیش از ۴۰ ناشر را در این نمایشگاه عرضه می کند. هدف این موسسه از حضور در نمایشگاه دعوت از ناشران حضور در نمایشگاه کتاب تهران و نیز معرفی نشر ایران است. بر اساس این گزارش انتشارات الهدی و مرکز تحقیقات کامپیوتری اسلامی دو موسسه دیگر ایرانی هستند که در این نمایشگاه حضور دارند. علاوه بر این تعدادی از ناشران ایرانی نیز به عنوان بازدیدکننده در این نمایشگاه حضور دارند. بر پایه این گزارش نمایشگاه لندن پس از نمایشگاه فرانکفورت بزرگترین نمایشگاه فعال در حوزه مبادلات نشر در جهان است. همزمان ویژه این نمایشگاه در سال جاری کشور اسپانیا است که بخش های عمده از فعالیت های نمایشگاه به ناشران این کشور اختصاص یافته است و همچنین این نمایشگاه توسط ترکیه و دوحهیز تونسینده برجسته اسپانیا افتتاح شد.



کتاب «اخلاق و سیره نبوی»

رهنمای مبلغان
کتاب «اخلاق و سیره نبوی» از سوی اداره کل برنامه‌ریزی و آموزش‌های تخصصی سازمان تبلیغات اسلامی با پایان اسامال در اختیار مبلغان و روحانیون قرار خواهد گرفت.
به گزارش روابط عمومی سازمان تبلیغات اسلامی، جهت‌گیری شایسته برای تحقق سیره نبوی(ص) در تمام شئونات از جمله اهداف این اقدام است.

خودآموز برای دانش‌آموزان

استدبای محروم
نورالدین میرزایی رئیس موسسه آموزش از راه دور وزارت آموزش و پرورش اعلام کرد: ۱۰ هزار روستای محروم کشور در سال تحصیلی آینده در صورت تأمین رایانه مورد نیاز به خانه‌های آموزشی مجهز خواهند شد.

اهدای ۸ هزار جلد کتاب

به مساجد سمنان
رئیس اداره امور فرهنگی و تبلیغ اداره کل تبلیغات استان سمنان از اهدای ۸ هزار و ۲۵۰ جلد کتاب به مساجد فعال این استان خبر داد.
حجت‌الاسلام حسین روحانی نژاد گفت: «این کتاب در هر حوزه دین بوده و به ۲۴ مسجد فعال استان اهدا شده است.»

نشست های نهاد کتابخانه‌های عمومی

در نمایشگاه بیستم
نهاد کتابخانه‌های عمومی به افراد بازدیدکننده از غرفه این نهاد در نمایشگاه کتاب، یک سال عضویت افتخاری ارائه می‌دهد.

به گزارش خبرگزاری میراث فرهنگی این نهاد اسامال یا در تکت در نمایشگاه یا تشکیل نشست‌ها و میزگردها و همچنین ارائه آخرین فهرست کتاب‌های خریداری شده به بازدیدکنندگان کارت افتخاری عضویت یک‌ساله ارائه می‌دهد.

انتشار کتاب «ایران متحده»

کتاب «ایران متحده» مشتمل بر صدها مقاله از استادان و دانشجویان آذربایجان شرقی در سال جاری چاپ و منتشر می‌شود.
در این مقالات با توجه به نام‌گذاری اسامال و لزوم تحقق وحدت ملی و انسجام اسلامی، آسیب‌شناسی این هدف ملی و وظایف دینی و ملی قومیت‌ها در حفظ و یکپارچگی ایران مورد بررسی قرار خواهد گرفت.

استقبال ناشران قم

از بیستمین نمایشگاه کتاب
مدیرکل فرهنگ و ارشاد اسلامی استان قم از استقبال ناشران استان قم از نمایشگاه کتاب تهران خبر داد.

حمید رسایی گفت: «در استان قم ۲۲۵ ناشر وجود دارد که حدود ۵۰۰ ناشر فعال هستند و در سال ۸۵ بیش از ۱۳ هزار عنوان کتاب در شمارگان ۸۰ میلیون نسخه توسط ناشران استان قم منتشر شده است.»

کتابنامه شیخ بهایی روی پیشخوان

«کتابنامه شیخ بهایی» با نگاهی ویژه به جنبه‌های ادبی، عرفانی و معماری آثار این

اندیشمند مسلمان از سوی کمیته علمی کنگره شیخ بهایی تهیه می‌شود.
سید طه هاشمی دبیر کنگره شیخ بهایی گفت: «در این کتابنامه کتاب‌های شیخ بهایی و همچنین کتاب‌هایی که درباره جنبه‌های ادبی، عرفانی و معماری شیخ بهایی نوشته شده است جمع‌آوری می‌شود.»

بررسی اصطلاحنامه علوم پزشکی

کتاب ماه کلیات در ادامه سلسله نشست‌های خود سی امین نشست خود را با عنوان بررسی اصطلاحنامه علوم پزشکی (کتاب سال ۱۳۸۵) با حضور تعدادی از صاحب‌نظران این حوزه سوم اردیبهشت ماه برگزار می‌کند.
در این نشست که در گروه تدوین اصطلاحنامه نمایندگان، داوران کتاب سال، مرکز اطلاعات و مدارک علمی کشاورزی و پژوهشگاه اطلاعات و مدارک علمی حضور دارند درباره محورهای همچون نقش اصطلاحنامه در سازماندهی اطلاعات پزشکی، آینده اصطلاحنامه پزشکی فارسی و ... بحث می‌شود.
این نشست ساعت ۴ تا ۶ بعدازظهر در ساختمان خانه کتاب برپا می‌شود.

نشست های تخصصی کتابخانه مجلس

احسان شکراللهی مدیر روابط عمومی و امور بین‌المللی کتابخانه مجلس گفت: «کتابخانه مجلس در نمایشگاه اسامال سه نشست تخصصی برگزار می‌کند. معرفی بانک‌های اطلاعاتی فهارس، بررسی ارزش‌های تاریخی، ادبی، هنری و علمی جنگ‌های خطی و رونمایی از جلد سوم نسخه پژوهی، سه نشست این کتابخانه را در نمایشگاه بیستم تشکیل می‌دهند.»

همایش داستان‌های کوتاه

پس از انقلاب اسلامی
نخستین همایش منتقدی «جستارهای پرامون سیر داستان‌های کوتاه بعد از انقلاب اسلامی» یازدهم اردیبهشت‌ماه امسال در دانشگاه تبریز برگزار می‌شود. در این همایش و در بخش ویژه‌ای به سیمای پیامبر اکرم(ص) در ادبیات داستانی و تأثیرپذیری ادبیات داستانی از سیره آن حضرت پرداخته خواهد شد.

خانه شهید مطهری موزه می شود

پس از خانه دکتر شریعتی، خانه شهید مطهری موزه می‌شود.
این موزه که به زودی گشایش می‌یابد به همت سازمان فرهنگی شهرداری تهران دایر می‌شود و کتاب‌ها، آثار و لوازم شخصی شهید مطهری در معرض بازدید علاقه‌مندان قرار می‌گیرد.

گشایش شش فروشگاه کتاب در تهران

موسسه نشر شهر به زودی در فرهنگسرای دانشجو، بوستان‌های چیتگر و پردیسان این موزه‌ها کتاب‌های تازه عرضه می‌کند.
فروشگاه‌های موزه ۱۴ فروشگاه فعال در حال حاضر این موزه ۱۴ فروشگاه فعال در سطح شهر دارد. در همین راستا هفته قبل فروشگاه تخصصی کتاب کودک و نوجوان در فرهنگسرای کودک افتتاح شد.

تعلیم کتابخانه در گیلان

به گفته کاظم کسرائی مدیر امور کتابخانه‌های عمومی استان گیلان، کمبود حداقل ۳۵ نفر نیروی متخصص کتابدار از جمله بزرگ‌ترین مشکلات کتابخانه‌های عمومی این استان است که موجب بسته شدن ۱۰ کتابخانه شده است.

برای نخستین بار منتشر می‌شود
جدول آماری کتاب‌های خریداری شده
توسط وزارت ارشاد در سال ۸۵

خرید کتاب از ناشران توسط وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی و اعطای آن به مراکز عمومی روندی است که از فریاد در معاونت فرهنگی این وزارتخانه پیگیری می‌شده است. مطابق مقررات نشر که از سوی شورای عالی انقلاب فرهنگی به تصویب رسیده، کتاب‌هایی که در جهت اعتدالی فرهنگ، ارتقای سطح دانش و تعمیق مبانی ارزش‌های انقلاب اسلامی باشند با کارشناسی و براساس نظارت هیئت خرید کتاب، خریداری می‌شوند. هدف از این اقدام، امتیاز بخشی به آثار ارزشمند از حیث فرهنگ و معرفی است تا زمینه دسترسی طبقات گوناگون مخاطبان بدان‌ها تسهیل شود. بنا به گفته مدیرکل کتاب و کتابخوانی در گفت‌وگو با کتاب هفته (شماره ۱۷۷) میزان خرید کتاب در سال گذشته از همه سال‌های قبل، افزون‌تر بوده و مقایسه سال ۱۳۸۱ که بیشترین میزان خرید کتاب تاریخ از سال ۱۳۵۱ (۳۵۱ میلیارد و ۳۸۳ میلیون ریال) طی آن صورت گرفته است، با سال گذشته اختلافی چشمگیر نشان می‌دهد.
آنچه در پی می‌آید، جدول تعداد عناوین، شمارگان و تعداد ناشران کتاب‌های خریداری شده به تفکیک جلسات هیئت خرید کتاب از جلسه ۱۲۷ تا ۱۲۵ است.
گفتنی است فهرست تفصیلی عناوین این کتاب‌ها به همراه اسامی ناشران آنها به زودی توسط خبرگزاری کتاب ایران (آینا) منتشر شده و در اختیار رسانه‌ها و عموم قرار می‌گیرد. برای ملاحظه این فهرست می‌توانید به سایت WWW.AINA.ir (خبرگزاری کتاب ایران) مراجعه کنید.

شماره جلسه	تاریخ جلسات	تعداد عناوین کتاب خریداری شده	شمارگان کتاب های خریداری شده	تعداد ناشران
۲۴۴	۸۵/۶/۱۵	۴۹	۱۸۸۰۰	۲۴
۲۴۵	۸۵/۶/۲۲	۶۶	۵۵۱۰۰	۲۵
۲۴۶	۸۵/۶/۲۹	۸۳	۵۶۲۵۰	۲۲
۲۴۷	۸۵/۷/۵	۸۵	۳۹۸۰۰	۲۶
۲۴۸	۸۵/۷/۱۹	۲۰۸	۹۱۹۲۰۰	۱۴
۲۴۹	۸۵/۷/۲۶	۷۵	۲۹۲۰۰	۱۹
۲۵۰	۸۵/۷/۳۰	۲۰۴	۶۸۲۰۰	۳۶
۲۵۱	۸۵/۷/۳۷	۳۳۸	۱۳۹۲۰۰	۲۲
۲۵۲	۸۵/۸/۸	۱۰۷	۵۶۴۰۰	۲۷
۲۵۳	۸۵/۸/۱۵	۱۳۶	۶۸۲۰۰	۲۷
۲۵۴	۸۵/۸/۲۲	۱۴۴	۱۰۰۹۰۰	۱۰
۲۵۵	۸۵/۸/۲۹	۱۶۱	۱۳۶۷۰۰	۶۴
۲۵۶	۸۵/۹/۶	۱۷۴	۱۱۵۴۰۰	۷۲
۲۵۷	۸۵/۹/۱۶	۲۰۷	۳۳۴۹۰۰	۵۲
۲۵۸	۸۵/۹/۲۳	۱۱۱	۸۳۸۶۴	۴۸
۲۵۹	۸۵/۹/۳۰	۲۵۵	۳۶۱۵۶	۷۸
۲۶۰	۸۵/۹/۳۷	۱۷۶	۱۰۱۵۱۰	۸۵
۲۶۱	۸۵/۹/۱۴	۱۹۸	۱۱۵۳۷۰	۸۱
۲۶۲	۸۵/۹/۲۱	۲۱۷	۱۴۹۹۰۰	۱۰۶
۲۶۳	۸۵/۹/۲۸	۱۸۳	۱۴۹۶۵۰	۳۹
۲۶۴	۸۵/۹/۵	۳۳۰	۳۳۵۷۷۰	۱۰۶
۲۶۵	۸۵/۹/۱۲	۲۸۲	۳۴۹۴۰۵	۲۰۷

شماره جلسه	تاریخ جلسات	تعداد عناوین کتاب خریداری شده	شمارگان کتاب های خریداری شده	تعداد ناشران
۲۳۷	۸۵/۶/۲۲	۵۱	۲۶۲۰۰	۲۳
۲۳۸	۸۵/۶/۲۹	۳۰	۲۲۷۳۵	۱۰
۲۳۹	۸۵/۷/۶	۱۵	۷۸۰۰	۱۴
۲۴۰	۸۵/۷/۱۳	۴۸	۲۸۳۰۰	۱۷
۲۴۱	۸۵/۷/۲۰	۲۵۸	۱۳۰۱۹۱	۱۲۷
۲۴۲	۸۵/۷/۲۷	۳۴۴	۱۷۲۸۰۰	۶۴
۲۴۳	۸۵/۷/۳۴	۹۹	۵۲۲۷۷	۳۳



پیشنخوان جهانی

مهدی جدی‌نیا

کوچکترین کتاب جهان ورق خورد



«زندگینامه ادبی توماس هاردی» به قلم کالر تومالین و کتاب «آخرین معول» دربارهٔ زندگی بهادر شاه دوم، آخرین شاه از سلسله مغول‌ها که بر هند حکم می‌راند، به قلم ویلیام ناریسپل از دیگر آثار مطرح کاندیدا شده‌اند. جایزه ساموئل جانسون، یکی از معتبرترین جوایز برندهٔ کتاب، دیناست و برندهٔ نهایی این جایزه مبلغ ۳۳ هزار پوند دریافت می‌کند. سال گذشته جیمز شاپیرو به خاطر کتاب «یک سال از زندگی شکسپیر» برنده این جایزه شد. اما از دیگر رویدادهای جانب این نمایشگاه، معرفی فرهنگ‌ها و آثار فرهنگی دیگر ملل در کنار عرضه کتاب بود که کشور ترکیه با نگاهی عمیق از این فرصت استفاده خوبی به عمل آورد.

از دیگر حاشیه‌های جانب این نمایشگاه نمایش بزرگترین کتاب دنیا به ارتفاع دو متر بود. این کتاب که در کتابخانه مرکزی لندن قرار دارد، بزرگترین کتاب دنیاست.

حالا که بحث کتاب و اندازه آن شد بد نیست خبری هم درباره خورد کوچکترین کتاب بخوانید. به تازگی تیمی از محققان کانادایی مدعی تولید بزرگترین کتاب دنیا شده‌اند که خوانندگان باید برای مطالعه آن از میکروسکوپ استفاده کنند. این کتاب با عنوان «تیمی تد» تعدادی معادل ۰/۷ در ۷/۰ میلی متر دارد. پیش از این کتاب «همه عتیق» به عنوان کوچک‌ترین کتاب در سال ۲۰۰۱ اعلام شده بود. از ویژگی‌های دیگر «تیمی تد» مصور بودن آن است. حالا که به کتابداری سری زیم بد نیست بخواهید از اینکه کودکان کانادایی به کتاب‌های محبوب‌شان جایزه می‌دهند، جایزه «کتاب کودکان» («کک موااتک»، یا بررسی کتاب‌های محبوب کودکان در مدارس سه ایالت کانادا، اسمال پرای هفتصدین سال متوالی جایزه اصلی خود را به محبوب‌ترین کتاب انتخابی کودکان می‌دهد، کودکان کتاب محبوب‌شان را انتخاب و نیم دابوری با مجرب بندی نظارت کودکان، جایزه اصلی را به محبوب‌ترین کتاب کودکان اهدا می‌کنند.

حالا که به کانادا رفیق بدینست اشاره ای هم به فوت نویسنده ارزنده کانادایی خانم کال‌وود داشته باشیم. وی که عنوان نویسنده قفرا داشت از بیماری در حالی که بر اساس اعلام قلمی فهرست نهایی اوایل

برگزاری نمایشگاه کتاب در لندن شاید یکی از مهمترین رویدادهای امیردنیای کتاب بود. در این نمایشگاه که تا ۲۹ فروردین ماه ادامه داشت آثار متعددی از نویسندگان سراسر جهان ارائه شد و نشست‌های مختلفی با موضوعات متعدد درحاشیه این نمایشگاه برگزار شد.

این نمایشگاه که یکی از پیشروترین گردهمایی‌های بین‌المللی نویسندگان، روزنامه‌نگاران و فعالان حوزه نشر و بازار کتاب به شمار می‌رود، امسال در بخش ویژه بر بازار کتاب اسپانیا متمرکز شده و روز افتتاحیه آن نیز به نام «ارنیکه دی هرریز» نویسنده و مترجم اسپانیایی نام‌گذاری شده بود. نمایشگاه کتاب لندن که در محل نمایشگاهی ارلز کورت در مرکز لندن برپا می‌شود امسال یکی از پربازدیدکننده‌ترین سال‌های خود را شاهد بود درحالی‌که خیر چاپ اولین کتاب توسط یک نویسنده در ۸۱ سالگی از اخبار جانب حاشیه‌ای این نمایشگاه بود. دوروسی کارمادلا نویسنده ۸۱ساله اخیر اولین کتاب خود را با عنوان «عتیق خاص» درباره علاقه‌اش به حیوانات منتشر کرده است. او که متولد ۱۹۲۵ میلادی است اصالتی هندی دارد و پیشتر عمر خود را در انگلیس گذرانده است.

اعلام اسامی نامزدهای جایزه بوکر نیز از دیگر اخبار این نمایشگاه بود. در فهرست اعلام شده نام‌هایی چون مارگارت آتوود، فیلیپ راث و کارلوس فونتنس به چشم می‌خورد. پانزده نویسنده در فهرست نامزدهای نهایی می‌بوکر قرار دارند که هر دو سال یکبار به نویسندگان در قید حیات، به دلیل موفقیتشان در داستان منتشر شده به زبان انگلیسی یا کتابی که به انگلیسی ترجمه شده، اعطا می‌شود. در این فهرست اسامی نویسندگانی از جمله شینوآ اچیب، نویسنده الجزایری، مارگارت اتوود کانادایی، جان بوئیول ایرلندی، پیتز کری استرالیایی، دان دیلوی آمریکایی، کارلوس فونتنس مکزیک، دوریس لیسینگ بریتانیایی، ایوان مکنون انگلیسی، هری مایلس هلندی، آلیس مونرو کانادایی، مایکل اوندانجه کانادایی، فیلیپ راث آمریکایی و مایکل روزنبرگ فرانسوی وجود دارد درحالی‌که بر اساس اعلام قلمی فهرست نهایی اوایل

زوتن (خرادمانه) اعلام می‌شود. اعلام اسامی نامزدهای جایزه ساموئل جانسون نیز از دیگر رویدادهای مهم در حاشیه نمایشگاه کتاب لندن بود. نامزدهی کتاب‌های امسال این جایزه بیشتر در انحصار کتابهای غیر داستانی بود و جانب این که هلنا کاندلی، رئیس هیئت داوران این جشنواره در دور نخست از تسخیر فهرست اولیه نامزدها توسط کتاب‌های سیاسی و مذهبی سخن‌راند. GodNation به قلم ریچارد داکوین که از پرندترین و در عین حال پر فروش‌ترین کتاب‌های سال گذشته بریتانیا بود، در صدر این فهرست است. کتاب‌های غیر داستانی، فیلیپ راث راه یافته به این فهرست عبارتند از: زندگی امپراتوری در شهر زرمه به قلم راجیو چاندرا سکاران رئیس دفتر سابق روزنامه واشنگتن پست در بغداد، خطرات خرافه‌ای گری که کتابی از شرح رویدادهای عراق پس از اشغال به قلم روی استوارت است در کنار کتاب شست و شوی مغزی که تاریخچه‌ای است از شیوه‌های کنترل افکار به قلم دومینیک استریت فیلد.

در خصوص دیگر کتاب مربوط به عراق است که توسط کاردار سفارت انگلیس در عراق نوشته شده و از دیگر آثار کاندیدا شده در این لیست است.

کال‌وود یکی از بنیانگذاران اتحادیه نویسندگان کانادا، جایزه پن کانادا و انجمن آزادی‌های مدنی کانادا بود. او در دوم ژوئن سال ۱۹۲۲ به دنیا آمد و به خوبی محرومیت‌های دوران رکود اقتصادی را در ذهن داشت و همواره برای بهتر شدن رفاه مردم و حمایت از قشرهای آسیب دیده تلاش می‌کرد. او پیش از سی کتاب نوشته است که بسیاری از آنها به زبان فرانسه‌اند.

از زبان فرانسه حرف زیم‌جالب است اشاره ای داشته باشیم به نت انتخابات ریاست جمهوری فرانسه و تلاش ناشران فرانسه برای چاپ کتاب رئیس‌جمهور آینده، انتشارات آرشپیل از ناشران معروف فرانسه بدون جانب گیری به سمت کاندیداها اعلام کرده است به مناسبت پیروزی رئیس‌جمهور آتی فرانسه در هفتم می، می خواهد بیوگرافی او را به چاپ برساند. این درحالی است که انتشارات پلو نیز قرار است کتابی از فعالیت نامزدهای ناکام منتشر کند.

روی قفسه‌ها

اگر شما هم پیگیر اخبار فروش کتاب در این صفحه هستید باید به عرضتان برسانیم که کتاب نوزده دقیقه همچنان در صدر پر فروش قرار دارد و بر اساس گزارش هفتگی نشریه نیویورک تایمز این کتاب هنوز معتدتر قفسه‌ها را در اشغال دارد.

به گزارش نیویورک تایمز، در این فهرست همچنان کتاب «نوزده دقیقه» اثر جردی پیکولت در صدر پر فروش‌ها قرار دارد. درحالی‌که دیگر کتاب‌های بفروش هفتم گذشته عبارت‌اند از: شاپوویک و کوک‌اثر سوفی کینسلا که داستانی جالب با موضوعی کهن است و ماجرای زنی که به حیات شوهرش پی می‌برد را روایت می‌کند. این زن با روشی جالب در صدد انتقام برمی‌آید که...

دختر بابا اثر لیز اسکاتلاین دیگر کتاب به فروش این هفته است که موضوع آن به زندگی یک استاد حقوق که در شورش زندان دستگیر می‌شود می‌پردازد. او باید از اهمیت خود به قتل دفاع کند... جنگل وایتپورن اثر مایو یینچی دیگر کتاب پر فروش هفته است که در این داستان موضوع زندگی ساده‌روستاییان در هکندله ایرلندی و مشکلات طرح اسدات اونیان در این منطقه را به زبانی جالب و قلمی روان روایت می‌کند. به‌رغم سادگی موضوع داستان از پرداخت و شخصیت‌پردازی قوی بهره می‌برد. رمان ترجمه امیر افقات یک قلم‌بد را بنقلده همچنان خوب می‌فروشد درحالی‌که شما در روزی غذای نیز فروش خوب خود را از هفته‌های گذشته ندوام بخشیده است. این کتاب که روش علمی تغذیه است یکی از پر فروش‌ترین کتابها در فصل اخیر به شمار می‌رود. کتاب دیگر توجه کتاب خاطرات روزانه یک سرباز کوچک است که توسط اشتیال بد نوشته شده. این کتاب خاطرات و خطرات پیرامون زندگی مرگبار کودکان در جنگ و سوء استفاده از آنها در نبردهای داخلی قاره سیاه را بیان می‌کند.

از دیگر کتابهای پر فروش این هفته در سایت اینترنتی بارنز اند نوبل می‌توان به کتاب «فرزندان هارن» به قلم جی آر آر تولکین، زندگی اینشتین توسط والتر ایواکسون و روانشناس مادر و کودک با عنوان ازت مونتمو به قلم جولیا آندروز ادواردز اشاره کرد.

از کتاب‌های فرانسه صحبت کردیم بد نیست اشاره‌ای هم به چاپ کتاب بازی دیپرو درباره جنگ‌های خیابانی بیروت از ۱۵ سال پیش تاکنون داشته باشیم. «بازی تیرزه اثری داستانی به قلم راوی حن است که جنگ‌های داخلی لبنان را از زبان دو جوان، که از کودکی درگیر این جنگ‌ها بوده‌اند، روایت کرده است.» بازی تیرزه زمانی است که حوادث تاریخی و جزئیات زندگی در بیروت را در طول جنگ داخلی، از بمب‌گذاری در نواحی مسکونی تا درگیری‌های مسلح و قتل پناهندگان فلسطین توسط اسرائیلی‌ها به تفصیل روایت می‌کند. این کتاب در کانادا منتشر شده و نامزد دریافت جایزه فرمانداز کل و جایزه ادبی گابریل نیز شده است. این رمان اخیراً برنده جایزه فدراسیون نویسندگان داستان را نیز به خود اختصاص داده است. راولی حن نویسنده این کتاب خود متولد لبنان است و جنگ‌های داخلی منطقه اشرفیه و شرق بیروت را به خوبی لمس کرده است.

از نویسنده ای لبنانی الاصل حرف زیم بد نیست اشاره ای هم به برگزاری دوره جدید نمایشگاه کتاب عرب و پنجاهمین نمایشگاه کتاب عرب با حضور نخست وزیر لبنان و دیپورت پایتخت این کشور داشته باشیم. این نمایشگاه از سال ۱۹۵۶ هر ساله برگزار می‌شود و بابی اند دانشگاه بیروت است. نمایشگاهی که مورد توجه بسیاری از ناشران نویسندگان است. این نمایشگاه امسال با حضور ۱۳۳ ناشر برگزار شده است.

خبر دیگر اینکه جیم کریس، در آخرین رمانش مصیبت‌های زندگی در آمریکا و سیاست خارجی این کشور را با نام «خانه در مدرسه‌ساز» روایت می‌کند. این کتاب که نهمین رمان کریس است، سفر دو مهاجر به آمریکا را روایت می‌کند که در جستجوی زندگی بهتر به آنجا مهاجرت کرده‌اند، اما به چنان مصیبت‌هایی گرفتار می‌شوند که احساس می‌کنند آرزوهایشان سرایی بیش نبوده است. نویسنده این کتاب می‌گوید: «همه می‌دانند که این کتاب از تجربه‌های من مشتق گرفته و من حتی در مکان‌های تاریک هم خوشبین هستم»

هیماوها رنگ می‌بازند تا کتاب رخ نماید

نجوا پشت درهای نمایشگاه بیستم



است و آنچه باعث شده که ما مجبور به برگزاری این نمایشگاه در دو مکان شویم، محدودیت فضای مصلای تهران است و چنانچه این محدودیت برطرف شود، بهترین گزینه برگزاری یکپارچه نمایشگاه در مصلی است.

پس از این اظهارات خبرنگار گزارشی کتاب ایران (آینا) پای گفت‌وگو با مهدی چمران رئیس شورای شهر تهران نشست تا یک جمله کلیدی از او بشنود: «یکپارچگی نمایشگاه کتاب به تصمیم وزارت ارشاد بستگی دارد و مصلی در این خصوص در شورای شهر مطرح نشده است.»

رئیس شورای اسلامی شهر تهران با تصریح اینکه «وزارت ارشاد هنوز یکپارچگی نمایشگاه را اعلام نکرده و برخی شکل‌های نشر تصمیماتی از این دست را از جانب شورای شهر مطرح می‌کنند.»

افزود: «شورای شهر تهران در جریان امور مربوط به نمایشگاه نیست و وزارت ارشاد در این باره تصمیم می‌گیرد.» وی خاطر نشان کرد: «در حال حاضر وزارت ارشاد متولی این امر است و ما با این وزارتخانه همکاری می‌کنیم.» چمران همچنین تصریح کرد: «در خصوص یکپارچگی با تفکیک نمایشگاه کتاب، وزارت ارشاد باید اعلام نظر کند.»

وزارت ارشاد اعلام نظر کرده است؟

قطعا پاسخ این میان تیر منگی است، چه اینکه اعلام نظر وزارت ارشاد بستگی به همکاری نهادهای متعددی دارد که تا این لحظه همکاری آنها

آغاز این زرمه‌ها از ساختمان خیابان بهشت بود شورای اسلامی شهر تهران، جایی که رسول خادم کشتی‌گیر پیشین به عنوان رئیس کمیسیون فرهنگی در آن دفتری دارد.

خادم در جلسه‌ای ای‌بون هماهنگی با وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی اعلام کرد که بیستمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران به صورت یکپارچه برگزار می‌شود. سه شنبه ۲۱ فروردین هشتماد و شش هنوز مهر صورتجلسه خشک نشده بود که اتحادیه ناشران با انتشار بیانیه‌ای آن را رسانه‌ای کرد. پس از این بیانیه بود که تلفن‌های خبرنگاران همه به اتاق ریاست کمیسیون فرهنگی در ساختمان خیابان بهشت وصل شد تا خادم بگوید: «الاش داریم با همکاری مدیریت شهری و به منظور ایجاد تسهیلات بیشتر برای بازدیدکنندگان، نمایشگاه بین‌المللی کتاب در بخش‌های داخلی و خارجی به صورت یکپارچه در مصلای تهران برگزار شود.»

بهترین گزینه و نکته‌ای چند

هرچند معاونت امور فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی باز هم با تعجب به اظهارات رئیس کمیسیون فرهنگی شورا نگریست و آن را تکذیب کرد (چه اینکه هیچ گونه هماهنگی در این بین انجام نشده بود) اما دکتر پرویز به غیرنکاران گفت: برگزاری یکپارچه نمایشگاه بهترین گزینه برای معاونت فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی

دکتر محسن پرویز به علت سبقت نویسنده‌گی خود ارتباط بسیار خوبی با خبرنگاران دارد. شاید به همین علت باشد که پس از انقباض وی به عنوان معاون فرهنگی خبرهای این بخش مهم وزارت ارشاد از پوشش رسانه‌ای مناسبی برخوردار شد؛ اما فضای نمایشگاه چنین ننماید.

چه اینکه در هیماوی برخی رسانه‌ها اخبار و اظهاراتی به معاونت فرهنگی وزارت ارشاد منتسب می‌شود که هرگز از سوی شخص معاون فرهنگی وزارت ارشاد، مدیران نمایشگاه و مسئولان روابط عمومی بیان نشده است.

مهم‌ترین این اظهارات مربوط به یکپارچگی نمایشگاه بیستم بود که حتی تا لحظه تنظیم این گزارش هم از سوی معاونت فرهنگی وزارت ارشاد مهر تایید ندرده است.



در هیماوی برخی رسانه‌ها اخبار و اظهاراتی به معاونت فرهنگی وزارت ارشاد منتسب می‌شود که هرگز از سوی شخص معاون فرهنگی وزارت ارشاد، مدیران نمایشگاه و مسئولان روابط عمومی بیان نشده است

ماجرا از روزی شروع شد که رسانه‌ها تیرهایشان را حول محور «تصمیم بزرگ» زدند؛ تصمیمی که ۲۰ سال از آن سخن می‌رفت، اما هیچ وقت به مرحله اجرا نمی‌رسید.

در سال ۸۵ اما بالاخره زرمه‌های تغییر بزرگ و تصمیم بزرگ تر به گوش رسید. تصمیمی که هرچند وقتی در حد حرف بود و بسیاری از آن حرف می‌زدند، اما با جدی شدن تصمیم کارشناسی‌ها آغاز شد: «بیستمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران در محلی غیر از محل دائمی نمایشگاه‌های کشور برگزار می‌شود.»

از روزی که مدیران ارشد فرهنگ کشور این تصمیم را ابلاغ کردند، ماه‌ها می‌گذرد. در این ماه‌ها اما فضای رسانه‌ای حول این تصمیم روز به روز پررنگ‌تر شد. رنگ‌هایی که در بعضی مواقع چندان به واقعیت نزدیک نبود.

با اعلام برگزاری نمایشگاه بیستم در دو مکان و به صورتی که ناشران خارجی در محل دائمی نمایشگاه‌ها و ناشران داخلی در مصلی مستقر شوند تور رسانه‌ای داغ‌تر شد، چه اینکه از فرای این تصمیم به جای اینکه مسئولان وزارت ارشاد درباره آن اطلاع‌رسانی کنند، نهادهای مختلف به اظهار نظر‌های بعضا غیرواقعی درباره آن پرداختند. ماجرا اما به همین جا ختم نشده؛ ریاست بیستمین نمایشگاه را معاون فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی خود به عهده گرفت تا حاکم از برگزاری هر چه جدی‌تر نمایشگاه باشد.

مسجل نیست، با این همه اما معاربت فرهنگی خود پیش از همه به محاسن این کار گاه است اما به گفته رئیس نمایندگان بیستم در صورت آماده شدن مصلی چاره‌ای جز برگزاری نمایندگان در دو قسمت باقی نخواهد ماند.

بحث همشگی ترافک

اما برگزاری نمایندگان در ۳ بخش مختلف تنها موضوع رسانه‌ها نبوده پس از بیان نظرات مدیران وزارت ارشاد و اینکه کارها با برنامه‌ریزی قبلی پیش می‌رود، رسانه‌های منتقد بحث وضعیت ترافیک را پیش کشیدند.

یکی از رسانه‌ها از قول عضوی از کمیسیون فرهنگی مجلس نوشت: «ارزو داریم که نمایندگان منتقل شود و مشکل ترافیکی نداشته باشیم و مردم آذیت نشوند ولی این فقط آرزوست یعنی انتقال نمایندگان نه تنها مشکل ترافیک را حل نمی‌کند، بلکه آن را افزایش می‌دهد.»

پس از این اظهارنظر و های وهوی تبلیغاتی متعاقب آن،مدیر کل هماهنگی حمل و نقل شهرداری تهران سکوت خبری خود را شکست و گفت: «بازدیدکنندگان نمایندگان کتاب مشکل ترافیکی نخواهد داشت.»

آقای با اشاره به وجود دو ایستگاه مترو در ضلع شمالی و جنوبی مصلاي تهران، گفت: «این امر باعث شده تا مسئولیت جابه‌جایی مسافران و بازدیدکنندگان نمایندگان به‌ظرف شهری و آگاز شود.» وی افزود: «با توجه به اینکه ساعت کار برگزاری نمایندگان به نحوی است که در ساعات کار متروی تهران قرار دارد، تغییر در ساعت کار مترو به وجود نمی‌آید و برنامه حرکت قطارها همانند قبل دنبال می‌شود.»

وی به برگزاری جلسه هماهنگی برای مسئله حمل و نقل مسافران به‌منظور جلوگیری از ازدحام و ترافیک در محدوده‌متهن به حمل برگزاری نمایندگان اشاره کرد و اظهار داشت، با توجه به اینکه مسئله اصلی در امر حمل و نقل، پارکینگ وسایل نقلیه است. مقرر شده مکان‌های خاصی برای خودروهای مسواری، اتوبوس‌های شرکت اتوبوسرانی و سایر وسایل حمل و نقل عمومی درون شهری و نیز بازدیدکنندگان شهرستانی در نظر گرفته شود.»

مجلس و نمایندگان بیستم

اظهارات نماینده کمیسیون فرهنگی درباره وضعیت ترافیکی فتح یابی برای ورود چند تن دیگر از نمایندگان به مسائل اجرایی نمایندگان شد. هر چند پیش از آن محور کمیسیون فرهنگی اعلام کرده بود پیشنهادی کمیسیون به وزارت ارشاد ارسال شده است، اما چند تن از نمایندگان خارج از این پیشنهادها و در قالب مطلع از این که نمایندگان در یک محل برگزار می‌شود با رسانه‌ها گفت‌وگو کردند. پس از آنکسای این اظهارات وزیر ارشاد در حاشیه دیدار با کارکنان وزارتخانه گفت: «ورود در مسائل اجرایی در شان نمایندگان مجلس نیست.»

وی افزود: «البته اعضای کمیسیون فرهنگی فضا را دیده‌اند و پذیرفته‌اند که محل سابق، مکان مناسبی برای برپایی این رخداد فرهنگی نیست. اعضای کمیسیون فرهنگی هیچ گاه نگفته‌اند که دولت باید نظر ما را اجرا کند. چون ورود در این گونه مسائل اجرایی در شان مجلس نیست و هیچ وقت هم مجلس این کار را نمی‌کند.»

وی ادامه داد: «در بازدیدنی هم که دوستان از محل داشتند، به نوعی قبول کردند که چاره‌ای جز انتقال نمایندگان نداریم، اما بحثی که امروز وجود دارد بر سر دویاره شدن نمایندگان است. البته ما هم باب بحث را نبسته‌ایم. بحث در این خصوص به آ یا بخش خارجی را در محل دائمی برگزار کنیم و بخش داخلی را در مصلی اینکه هر دو بخش در مصلی باشد. چون امروز همه پذیرفته‌اند که محل سابق نمایندگان ها مکان مناسبی برای برپایی این رخداد فرهنگی نیست.»

وی تأکید کرد: «اینبار این تئدری وسطه‌ای والتیپدیم که با توجه به موقعیت کنونی موسسه نمایندگان‌ها و امکانات محدودی که آنجا وجود دارد بخش داخلی را در مصلی و بخش خارجی را در همان مکان سابق برگزار کنیم.»

عذر شرعی برای شرکت در نمایندگان

اظهارات برخی از منتقدان برگزاری نمایندگان در مصلی هم گاهی با پاسخ همراه شد. برای مثال چند تن از منتقدان نمایندگان گفته بودند تنها ۱۲۸ نفره می‌توان در نمایندگان احداث کرد»

معاون فرهنگی وزارت ارشاد در این باره تصریح کرد: «احتمالاً احداث غرفه‌های چند صد متری مورد نظر این افراد بوده‌است، به نظر می‌رسد برخی از این اظهارنظرها به خاطر اطلاعات غلط یا آن‌نگاهی باشد که ممکن است کسی ۱۰ یا ۱۵ سال پیش برای خواندن نماز عید به مصلی آمده بود و تصور می‌کرده که قرار است نمایندگان در محل قائم‌نظر برگزار شود.»

رئیس نمایندگان بیستم در خصوص برخی اظهارنظرهای مبنی بر اینکه برگزاری نمایندگان در مصلی عذر شرعی دارد هم گفت: «فکر می‌کنم این افراد باید قدری اطلاعات مذهبی خود را تکمیل کنند؛ چون مصلی حرم امامان نیست که حضور در آن عذر شرعی داشته باشد. برای محل شستن‌ان هم صیغه مسجد خوانده نشده و مسجد مصلی اصولاً جای دیگری است که هنوز هم تکمیل نشده است.»

تحریم می‌شکند

تحدیه‌ناشران که از روزهای آغازین اعلام محل جدید نمایندگان کتاب، ساز مخالف کوب کرده بودند، موضع خود را تغییر داد و هفته گذشته از اعضای خود خواست که در نمایندگان شرکت کنند اما این فراخوان در حالی صورت می‌گرفت که مهلت ثبت‌نام سپری شده بود. به همین دلیل تحدیه‌ناشران در نامه‌ای از معاربت فرهنگی ارشاد در خواست کرد تا مهلت ۵ تا ۳ روزهای برای ثبت‌نام در اختیارشان قرار دهد. علت نگارش این نامه تصمیم وزارت ارشاد به یکپارچگی نمایندگان بود. تصمیمی که گرفته شده بود»

عده زیادی از این ناشران که عنوان می‌کردند

دویارگی نمایندگان آنها را با محدودیت مواجه می‌کند، اکنون در خواست ثبت نام کرده بودند و کارشناسان در همان روزهای امتناع تحدیه‌ناشران شرکت در نمایندگان دلیل ناشران را چندان متغلی نمی‌دانستند.

با این همه وقتی این ناشران بازار فروش آثار خود را از دست رفته دیدند، برگزاری یکپارچه نمایندگان را «که سخن دربارهٔ آن از زبان مسئولان برگزاری نمایندگان عنوان شده بود - محمل بازگشت مجدد قرار دادند.

معاون فرهنگی وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی البته پیش از صدور این باییه و عنوان این درخواست و پس از اتمام مهلت ثبت‌نام گفته بود: «به درخواست‌هایی که از این پس نام‌نمازنگرانی، برای حضور در نمایندگان کتاب ارائه می‌شوند، در صورت مهیا بودن شرایط و پس از بررسی، پاسخ مثبت داده می‌شود و طبق روال سال‌های گذشته، درخواست ثبت نام ناشرانی که به هر دلیلی برای حضور در نمایندگان کتاب امسال ثبت‌نام نکرده‌اند، بررسی می‌شود.»

پس از اعلام دکتر پرویز، جلال کذایی معاون هماهنگی و ارتباطات بیستمین نمایندگان بین‌المللی کتاب تهران هم از امکان شرکت این دسته از ناشران در نمایندگان خبر داد و گفت: «قبل از اینکه تحدیه‌ناشران و کتابفروشان تهران بایه‌ای درباره مهلت دویاره صادر کنند، وزارت ارشاد اعلام کرده بود که ناشران ثبت نام نکرده می‌توانند به موسسه نمایندگان‌های فرهنگی مراجعه کرده‌و برای شرکت در نمایندگان بیستم درخواست کتبی خود را ارائه کنند. بنابراین موضع وزارت ارشاد هیچ تغییری نکرده و ناشران می‌توانند ثبت نام کنند.»

وی در پاسخ به اینکه ناشران ثبت نام نکرده‌ا چه زمانی می‌توانند درخواست خود را ارائه کنند گفت: «محدودیت زمانی خاصی وجود ندارد، ولی ناشران ثبت نام نکرده نباید قیقه‌ه نود به وزارت ارشاد مراجعه کنند.»
کذایی افزود: «تقاضای ناشران بررسی می‌شود و با توجه به شرایط و مقصیبات به آنها جواب داده خواهد شد.»

وی در پاسخ به اینکه آیا وزارت ارشاد به نامی ناشرانی که تقاضای کتبی خود را برای شرکت در نمایندگان کتاب ارائه کنند، جواب مثبت می‌دهد، گفت: «بستگی به تصمیم کمیته‌ای دارد که در این

درباره فضای مصلا



یکی از عجیب ترین انتقادات به برگزاری نمایندگان بیستم در مصلی به مساحت مصلی برمی‌گشت. بعضی‌ها معتقد بودند مصلی فضای کافی برای برگزاری بخش داخلی نمایندگان را ندارد این عده همان‌هایی بودند که پس از مدتی اصرار به برگزاری یکپارچه نمایندگان در مصلی می‌کردند، اما در همان آغاز کار دکتر پرویز در پاسخ منتقدان گفت: «از نظر ما مساحت مکان مناسبی ازبایه شد زیرا وظیفه شستن آن بل بافعل قایل استفاده است و فقط به پل بندی نیاز دارد. فضایی بسیار زیبا و محوطه‌ای بسیار وسیع را در اختیار می‌گذاره که مطابق با استانداردهای بین‌المللی همه نمایندگان‌ها است. در عین حال فضای همکف شستن هم حدود ۲۰ هزار متر مربع است. فضایی که ما می‌توانیم از آن استفاده کنیم، حدود ۳۰ هزار متر مربع است که با توجه به راهروهایی که در نظر گرفته شده، می‌توانیم از ۱۳ هزار متر مربع آن برای غرفه بنده استفاده کنیم. در قسمت بالکن هم حدود ۱۰هزار مترمربع برای غرفه بندی فضا داریم که در آنجا هم حدود ۱۲۵۰۰ تا ۲۰۰۰ متر مربع قابل استفاده است و این فضاها نیاز بخش داخلی نمایندگان بین‌المللی کتاب تهران را به‌بترین شکل ممکن برآورده می‌کند. این فضا آمادگی انتقال ناشران داخلی را به میزان مورد نیاز دارد.»

پس از این پاسخ بود که منتقدان اظهارات قبلی خود را فراموش کردند و داعیه یکپارچگی نمایندگان را سر دادند. اتفاقی که خود معاربت فرهنگی وزارت ارشاد پیش از هر کس دیگری مایل به انجام آن بود و هست%۹۰ شرایط ضابطه‌شود.

زمینه تصمیم گیری می‌کند، این کمیته همه جوانب، از جمله محدودیت‌های مکانی را در نظر می‌گیرد.»

شایعه سازمان از راه می‌رسند

با وجود حسن نیت مسئولان وزارت ارشاد، اما پس از اعلام مهلت مجدد هم شایعه‌ها متولد شدند. شایعاتی عجیب که کارشناسان با بهت و حیرت به جان گرفتن آنها می‌نگرید.
پس از اعلام موافقت وزارت ارشاد با ثبت نام این عده از ناشران، زمره‌هایی از برخی جاهای خاص به گوش رسید که وزارت ارشاد از ناشران ثبت نام نشده خواسته تا برای ثبت نام از این وزارتخانه عذرخواهی کنند!

دکتر محسن پرویز در واکنش به تفسیر «عذرخواهی» برخی رسانه‌ها از اعلام ارشاد برای درخواست ناشران ثبت نام نکرده، جهت ثبت نام کتبی گفت: «ما تا به حال به کسی اعلام نکرده‌ایم که باید عذرخواهی کند. اگر کسی کار خطایی انجام داده‌است عذرخواهی می‌کند، اگر هم کسی کار خطایی انجام نداده است، ضرورتی به عذرخواهی وجود ندارد.»

وی افزود: «طبیعتاً کسانی که در مهلت قانونی ثبت نام کرده‌اند در نمایندگان حاضر می‌شوند. اما روال در سال‌های گذشته اینگونه بوده‌است که اگر ناشری در مهلت قانونی حاضر به ثبت نام نمی‌شد، درخواست ثبت نام مطرح می‌کرد و اگر امکانات اجازه می‌داد وزارتخانه سعی می‌کرد که نسبت به درخواست ناشران درخواست‌کننده مساعدت کند.»

دکتر پرویز در پاسخ به این سوال که آیا در مصلی فضای کافی برای ثبت نام جدید وجود دارد یا خیر؟ گفت: «کار ساختمانی در مصلی هنوز تکمیل نشده‌است و ما هنوز هم اعلام رسمی در مورد اینکه همه ناشران داخلی و خارجی که مصلی حضور خواهند یافت نکرده‌ایم. چرا که باید فضای مصلی آماده شود و چنانچه این فضا آماده شد و از کیفیت مطلوب برای برگزاری نمایندگان در هر دو بخش داخلی و خارجی برخوردار بود و به نایب مراکز مربوط رسید، با توجه به رازینی که با ناشران خواصی داشت و توجه به فضای که در اختیارمان باشد غرفه‌ها را تقسیم می‌کنیم.»

او تصریح کرد: «این روال چندان درست و متعقبنیست که وقتی ثبت نام تمام شد عده‌ای تازه بخواهند ثبت نام کنند، اما به هر حال وقتی ناشرای درخواستی برای حضور در نمایندگان مطرح می‌کند، درخواست وی در شورای سیاست‌گذاری نمایندگان مطرح و تصمیم‌گیری می‌شود.»

یک پرسش نمایگاهی

... اما به راستی پس از برگزاری ۱۹ سال از نمایندگان بین‌المللی کتاب تهران و وقوع حوادث مختلف در محل نمایندگان‌های دائمی کشور چه تصمیمی باید گرفته می‌شد؟ آیا با وجود تأکید مکرر مسئولان ستاد بحران شهر تهران مبنی بر خطرناک بودن محل قبلی، در صورت وقوع مشکلاتی نظیر آنچه این ستاد پیش‌بینی می‌کند، منتقدان از وزارت ارشاد توضیح نمی‌خواستند؟ اصرار بعضی بر برگزاری نمایندگان‌ها در محل دائمی که با هیچ منطق کارشناسانه‌ای همراه نبود(که البته اکنون از سوی همکاران رده شده‌است) چه توضیحی برای برگزاری بی‌خطر نمایندگان داشت؟ می‌گذریم از مشکلات ترافیکی نمایندگان که بازدیدکنندگان خارجی را به حیرت می‌انداخت. حالا ناشرانی دیگر بیستمین نمایندگان بین‌المللی کتاب تهران هم برگزار می‌شود و باید منتظر ماند و دید نمایندگان بیستم چگونه خواهد بود.

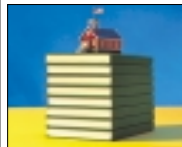
منابع

سالن کارنامه نشر

خانه کتاب در کنار فعالیت های خود، کارهای جنبی بسیاری همزمان با مناسبت های فرهنگی از جمله نمایشگاه کتاب، انجام می دهد.

یکی از این فعالیت ها برپایی سالن کارنامه نشر است که هر ساله در نمایشگاه فضایی به آن اختصاص داده می شود. امروزه در کشور ما اطلاع رسانی کتاب در دو بعد دیجیتال و مکتوب صورت می پذیرد و موسسه خانه کتاب به عنوان متولی اطلاع رسانی نشر کتاب در این زمینه به ایجاد بانک های اطلاعاتی کتاب، ناشران و کتاب راهنمای ناشران و کتابفروشان، انتشار کارنامه نشر، انتشار نشریات کتاب ماه در هشت موضوع، انتشار کتاب هفته، تاسیس پایگاه اطلاع رسانی کتاب در شبکه جهانی اینترنت، برگزاری جلسه های نقد و بررسی کتاب، ایجاد مراکز تازه های کتاب، تولید نرم افزارهای اطلاع رسانی مانند لوح فشرده کتیبه و نیز در نمایشگاه بین المللی کتاب تهران، به ایجاد سالن کارنامه نشر اقدام می کند.

کتاب از مرحله تولید تا مصرف، راهی پر فراز و نشیب را پشت سر می گذارد تا در نهایت، از درجه چشم خوانندگان به دنیای آنها و به اقلیم آگاهی شان راه یابد. این مسیر از حلقه های به هم پیوسته ای تشکیل شده است که همنا پکی از مهم ترین حلقه ها، اطلاع رسانی از کتاب های منتشر شده توسط ناشران است.



این مقوله نه تنها برای خوانندگان کتاب مهم است، بلکه برای تمامی اصناف مرتبط با صنعت چاپ و نشر مانند ناشر، موزع، کتابخانه ها و ... دارای اهمیت راهبردی است.

با گسترش فعالیت های فرهنگی در حوزه نشر مکتوب و با افزایش تعداد کتاب های منتشر شده در سال های اخیر، سالن کارنامه نشر اهداف زیر در نمایشگاه بین المللی کتاب تهران راه اندازی می شود:

- اطلاع رسانی موضوعی کتاب های منتشر شده چاپ اول.
- ارائه آمار و اطلاعات نشر کشور به صورت نمودار برای محققان و پژوهشگران.
- در دسترس بودن حوزه کتاب برای

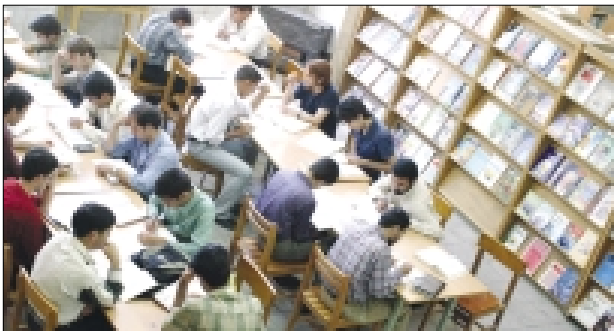
استفاده مراجعان در سالن. سالن کارنامه نشر، نخستین بار در نهمین نمایشگاه بین المللی کتاب تهران (سال ۱۳۷۵) در کمیته فعالیت های جنبی نشر سالن با هدف اطلاع رسانی موضوعی کتاب های عرضه شده توسط ناشران داخلی، طراحی و اجرا شد. از سال ۱۳۷۶ به بعد سالن کارنامه نشر در نمایشگاه بین المللی کتاب تهران طراحی و اجرا شد.

سالن کارنامه نشر امسال نیز همچون سال های گذشته پذیرای صاحبان فکر و اندیشه و قلم خواهد بود. بیستین نمایشگاه بین المللی کتاب تهران ۱۳۸۲ در دویست و هفتمین ماه در محضای تهران برگزار می شود.



کشت و گذار در کتابفروشی های چهار باغ

دنیای کتاب در نصف جهان



سی وسه پل، مسجد جامع، عمارت عالی قاپو، مشارجستان و ... همه و همه بسیار دیدنی و فائزگیر کننده اند.

این منظر آدمی را به سال ها قبل می برد و برای ساعتی او دنیای فناوری و سرعت غافل می کنند. با سرو صدا و شلوغی خیابان های اصفهان امروز بازمی گردیم، اصفهان که دام دهه آن ارزش هاست و البته به نظر می رسد گذران آن ارزش هائیز بوده است چرا که در امتداد همان مسیر پیران تاریخی حرکت می کند. نشانه های فراوانی وجود دارند که می توان دید و بهره گرفت. شاید یکی از آنها با گرفتن هرمدان فراوانی در زمینه های مختلف در این شهر باشد. نشانه دیگر شکل گرفتن محاللی مختلف ادبی و حضور نویسندگان و شاعران شاخص کشور در این طلی چند دهه اخیر است. در همین راستا نشانه های فراوان دیگری وجود دارد که از آن جمله گسترش کتابخانه های مختلف و توجه به کتاب و کتابخوانی است که در ادامه به آن خواهیم پرداخت.

کتابخانه های حوالی زاینده رود

استان اصفهان با داشتن بالغ بر ۱۵۰ کتابخانه عمومی در مقایسه با دیگر استان های کشور وضعیت نسبتاً خوبی از لحاظ داشتن فضای کتابخانه ای دارد. با این همه با توجه به وجود دانشگاه های متعدد در این استان همچنان نیاز به کتابخانه های دیگر در این خطه از کشور ملموس است.

در حال حاضر استان اصفهان دارای ۱۲۶ باب کتابخانه نهاده ای است و ۲۲ کتابخانه که به صورت مشارکتی اداره می شود و با این وصف استان اصفهان

در کتابخانه های اصفهان به ازای هر صد نفر ۳۰ جلد کتاب وجود دارد در صورتی که در کتابخانه های سمنان که رتبه اول این شاخص را دارد به ازای هر صد نفر ۹۰ جلد کتاب یافت می شود

بر اساس شاخص تعداد نفر جمعیت به ازای هر کتابخانه در تریه سیزدهم کشوری قرار دارد به صورتی که تقریباً برای هر ۳۳ هزار نفر جمعیت این استان یک باب کتابخانه وجود دارد.

اما وضعیت مقدار فضای کتابخانه ای در استان اصفهان در مقایسه با دیگر استان ها مطلوب تر به نظر می رسد به طوری که بر اساس این شاخص، استان اصفهان پس از یزد، سمنان، چهارمحال و بختیاری، مرکزی، ایلام، کرمان و قزوین در رتبه هشتم کشور قرار دارد.

بر اساس این شاخص در استان اصفهان به ازای هر یکصد نفر حدود یک و نیم متر مربع فضای کتابخانه ای وجود دارد. در استان یزد به عنوان رتبه اول این شاخص، برای هر یکصد نفر بیش از سه و نیم متر مربع فضای کتابخانه ای وجود دارد و شاید بتوان گفت یکی از نقاط ضعف کتابخانه های اصفهان تعداد کم کتاب در بخاران کتابخانه های این استان است به صورتی که بر اساس شاخص تعداد کتاب به ازای هر صد نفر، استان اصفهان رتبه دوازدهم در کل کشور دارد.

چون ایلام، بوشر، اردبیل، لرستان، کرمان و خراسان شمالی بالاتر از اصفهان قرار دارند. در کتابخانه های عمومی استان اصفهان به ازای هر صد نفر تعداد ۳۰ جلد کتاب وجود دارد در صورتی که در کتابخانه های استان سمنان که رتبه اول این شاخص را دارد به ازای هر یکصد نفر تقریباً ۹۰ جلد کتاب یافت می شود.

قصه کتابخانه ها و شیرداری

بالاخره سال ۸۵ تمام شد و ولی حکایت برداشتن بدهی های شهر داری ها به نهاد امور کتابخانه ها همچنان باقی است. این قصه تکراری و البته تکران کننده در استان اصفهان و شهر اصفهان مشکلاتی به همراه داشته دارد. مسجد خمینی در این باره می گوید: کتابخانه های استان اصفهان در حال حاضر بیش از ۲۰۰ نیروی شاغل دارند که ۸۰ درصد آنها دارای تحصیلات کاندیداری هستند و متأسفانه به علت مشکلات مالی حدود ۵۰ نفر از نیروهای رسمی ما هنوز معوقه شان را دریافت نکرده اند اما در کنار این موضوع، نکته دریافت نیم درصد از درآمد شهر داری ما بسیار مهم تر است. «حشمتی اضافه می کند: اپیکوری های که از سوی انجمن کتابخانه های عمومی شهرستان ها ایجاد شده

است. خوشبختانه ۹۹ درصد شهرداری های استان - به جز اصفهان- بدوهای نیم‌درسامی خود را البته نه به صورت کامل، پرداخت کرده‌اند و از این لحاظ انجمن‌های استان دو سال بی در پی در کشور مقام نخست را کسب کرده‌اند.»

وی دربارهٔ وضعیت کتابخانه‌های عمومی شهر اصفهان می‌گوید: «در مورد شهرداری اصفهان وضعیت به گونه خاصی است و ما به نتیجه نرسیده‌ایم. لیلیش هم این است که شهرداری اصفهان با داشتن حدود ۵۰ کتابخانه عمومی در این شهر حریفی برای گفتن دارد و واقعیت این است که بسیاری از بار فرهنگی این شهر بزرگ را به دوش می‌کشد و به نوعی همکار بسیار جدی ما در بحث کتابخوانی است.»

حشمتی ادامه می‌دهد: «بخش که در مورد نیم‌درصد از درآمد شهرداری اصفهان طرح شده‌است، این است که اگر نهاد کتابخانه‌های عمومی کشور بتواند اداره کتابخانه‌های تحت پوشش شهرداری را به تبع پرداخت حقوق بیش از ۲۰۰ کتابدار شاعل در آنها برعهده بگیرد شهرداری اصفهان نوی‌بدهی نیم‌درصدی اش را که بیش از ۷۵ میلیارد تومان است پرداخت می‌کند.»

مدیر امور کتابخانه‌های عمومی استان اصفهان ضمن اشاره به افتتاح پنج کتابخانه عمومی در شهرستان گلباگان، برخوار و میمه، لنجان و کاشان می‌گوید: «متأسفانه درباره مشکلات موجود، با شهرداری اصفهان به یک جمع بندی کلی نرسیده‌ایم و از سوی دیگر بحث دریافت نیم‌درصد، مشکلات و مسائل قانونی زیادی دارد و در واقع به نظر می‌رسد شهرداران خود را ملزم به اجرای چنین قانونی نمی‌دانند.»

اقتصاد در خدمت کتابخانه‌ها

در استان اصفهان شاهد تلاش مدیران صنعتی برای راه‌اندازی کتابخانه هستیم.

در استان اصفهان شاهد فعالیت ۲۲ باب کتابخانه مشارکتی هستیم که تعدادی از این کتابخانه‌ها با سرمایه‌گذاری شرکت‌های اقتصادی استان دایر شده‌اند. بهرام نیک‌نهاد کارشناس و مسئول امور کتابخانه‌های استان اصفهان ضمن اشاره به حضور فعال بسیاری از شرکت‌های اقتصادی در امور فرهنگی می‌گوید: «در شرکت فرهنگ ارزشمند وقت می‌توانیم ظرفیت موجود شرکت‌های مختلف در سطح استان برای انتاج و دایر کردن مکان‌های فرهنگی مانند کتابخانه‌ها استفاده کنیم و در حال حاضر چندین باب حمایت‌هایی این چنین دایر شده‌است و خوشبختانه اقدام به این امر مورد استقبال بسیاری از مدیران اقتصادی استان هم واقع شده‌است.»

وی در ادامه دربارهٔ این موضوع که بتوانیم کتابخانه‌ها را از حمایت بنگاه‌ها و شرکت‌های اقتصادی برخوردار کنیم می‌گوید: «البته اگر چنین اتفاقی بیفتد بسیار با ارزش است اما مشکل اینجاست که برخی و حتی بسیاری از این مدیران اقتصادی نگاه فرهنگی بلندبند از طرف دیگر مدیران امور کتابخانه‌ها و نیز از ارتباط کافی برای ترغیب آنها برای حمایت از کتابخانه‌ها با احداث کتابخانه‌ها برخوردار نیستند. این کارشناس امور کتابخانه‌ها در ادامه به کمیوند اعتبار برای گسترش فرهنگ مطالعه اشاره می‌کند و می‌گوید: «هم‌اکنون طرح‌های متعددی برای کتابخوانی مطرح کرده‌ایم که از جمله آنها ارسال کتاب با تماس تلفنی یا راه‌اندازی کتابخانه‌های سیار است که متأسفانه به دلیل نبود اعتبار توانستیم به آنها توجه کنیم.»

کتابخانه‌های شهری طی سال‌های گذشته اغلب شهرداری‌های مختلف کشور تلاش قابل توجهی در خصوص انجام فعالیت‌های فرهنگی و هنری داشته‌اند. راه‌اندازی کتابخانه توسط شهرداری‌ها از جمله فعالیت‌ها و اقداماتی بوده که طی این سال‌ها به آن بسیار توجه شده‌است. در شهرداری اصفهان نیز بالغ بر ۱۵ کتابخانه در شهر اصفهان دایر شده‌است که از آن‌سان، کتابخانه مرکزی شهرداری اصفهان به تنهایی توانسته با عملکردی بسیار فعال، مورد توجه علاقه‌مندان به کتاب و کتابخوانی قرار گیرد.

این کتابخانه نسبتاً بزرگ بالغ بر ۸۰ هزار جلد کتاب

و روزانه بالغ بر چندین هزار نفر مراجعه‌کننده دارد، اما نکته‌ای که درباره کتابخانه مرکزی شهرداری بسیار جالب توجه است، نبود سالن مطالعه در این کتابخانه است.

مسئولان کتابخانه مرکزی شهرداری باین استدلال که کتابخانه نباید تبدیل به سالن فرانت‌کتاب‌های درسی شود صراحتاً به اعضا کتاب امانت می‌دهند.

در کتابخانه مرکزی شهرداری اصفهان این فرصت برای مراجعان و اعضا فراهم است تا با حضور در بخش جست‌وجوی کتاب توسط رایانه‌ها کتاب موردنظر را انتخاب کنند و به بخش محرن سفارش دهند و پس از مدتی کوتاه کتاب خود را تحویل گرفته و به امانت ببرند.

این کتابخانه در عین حال دارای بخش مرجع نیز هست که در آنجا مراجعان فرصت دارند تا کتاب‌های

مورد نظر خود را مطالعه کنند.

اما یکی از مهم‌ترین بخش‌های کتابخانه مرکزی شهرداری اصفهان بخش کتب نفیس و نسخ خطی است. در این بخش با ارزش برای جلوگیری از نابودشدن از دست رفتن آثار تلاش شده از صفحات کتب حکلی تهیه می‌شود تا پژوهشگران و محققان بتوانند از آثار موجود بهره ببرند. یکی دیگر از قسمت‌های پر مخاطب کتابخانه مرکزی بخش اطلاع‌رسانی و نمایه‌ای است. در این بخش که مخاطبان آن اغلب دانش‌آموزان و دانشجویان تشکیل می‌دهند تلاش شده تا مقالات و نشریات توسط رایانه جست‌وجو شود و در اختیار مراجعان قرار گیرد.

نکته آخر اینکه شهرداری اصفهان بالغ بر ۱۵ کتابخانه در سطح شهر دایر کرده و آنها را مدیریت می‌کند که اغلب آنها به جز کتابخانه مرکزی علاوه بر امکانات متنوع، دارای سالن مطالعه نیز هستند و همین امکانات باعث شده تا این کتابخانه‌ها بسیار مورد توجه دانش‌آموزان دبیرستانی قرار گیرد.

با توجه به اینکه اصفهان شهری دانشجویی است اغلب کتابفروشی‌ها سراغ کتاب‌های درسی و دانشگاهی رفته‌اند اما بازار کتاب‌های غیردرسی نیز همچنان داغ است

کتاب و جمعیت دانش‌آموزان

استان اصفهان بالغ بر یک میلیون نفر دانش‌آموز دارد که برای این تعداد دانش‌آموز ۴۱ مرکز کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان در شهر اصفهان و دیگر شهرستان‌های استان فعال هستند.

از این تعداد مرکز فعال ۱۰ مورد آنها در شهر اصفهان و ۳۷ مورد دیگر در سایر شهرستان‌های استان، البته ۲ مورد دیگر به صورت پستی و سیار مشغول به کار هستند.

یکی از کارشناسان فرهنگی کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان استان اصفهان ضمن اشاره به دایر شدن ۱۶ مرکز دیگر تا اواخر اسال در استان اصفهان می‌گوید: «متأسفانه این تعداد مرکز پاسخگوی نیاز دانش‌آموزان استان نیستند و برای گسترش فرهنگ مطالعه

شبه خیابان انقلاب تهران.

البته اغلب کتابفروشی‌های آن حوالی در مجتمع عباسی هستند. ساختمان این مرکز کتابخانه فرار دارد. ابتدای آمادگاه کتابخانه‌ای با عنوان کتابخانه امام صادق(ع) تحت نظر قزاق اصفهان فعال است؛ کتابخانه‌ای که به‌رغم نلشناخته‌بودن مسئولان فرانسوی دارد.

صحبت از خیابان چهارباغ، مجتمع عباسی و کتابفروشی‌های اصفهان بود؛ البته اگر حوالی کتابی در اصفهان سراغ چهارباغ نخواهد برود احتمالاً سراغی از کتابفروشی‌های خیابان بزرگمهر خواهد گرفت در غیر این صورت حتماً حوالی محل کار یا منزل کتابفروشی سراغ دارد.

آریا باستان و خانه کتاب کتابفروشی‌های طقه



می‌بایست مراکز کانون افزایش یابند.»

وی در ادامه به مفید و کارآمد بودن مراکز سیار و پستی اشاره می‌کند و می‌گوید: «متأسفانه در استان اصفهان علاوه بر کمیوند مراکز ثابت با کمیوند مراکز پستی و سیار مواجهیم.» این کارشناس فرهنگی عامل امکانات نیروی فعال در این بخش را مهم‌ترین عامل افزایش نیاختن مراکز پستی و سیار در استان اصفهان می‌داند.

وی در ادامه به وضعیت مراکز شهر اصفهان اشاره می‌کند و می‌گوید: «در شهر اصفهان در حال حاضر ۱۰ مرکز کانون وجود دارد که می‌بایست با توجه به افزایش جمعیت به حداقل ۲۰ مرکز برسد.»

شهر اصفهان تا اویل انقلاب ۵۰ مرکز کانون پرورش فکری کودکان و نوجوان داشته و طی ۳۵ سال گذشته تنها ۵ مرکز دیگر به این مجموعه اضافه شده‌اند. این کارشناس فرهنگی با بیان مطلب مذکور می‌گوید: «در بعضی از نقاط شهر هیچ مرکز وجود ندارد و دسترس به مراکز دیگر برای خانواده‌ها بسیار سخت است.» کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان استان اصفهان در سال جاری فعالیت‌های متنوعی در حوزه‌های فرهنگی و هنری دارد که محوریت فعالیت‌ها به موضوع ایجاد ملی و انسجام اسلامی اختصاص دارد. برپایی جشنواره‌های مختلف به صورت استانی و همچنین توجه به کتاب و کتابخوانی از دیگر فعالیت‌های مراکز فعال کانون پرورش فکری کودکان و نوجوانان استان اصفهان است.

حوالی چهارباغ

خیابان چهارباغ اصفهان مانند بسیاری از خیابان‌های اصفهان دست‌داشتنی لذت‌بخش است، خاصه اینکه عمل مطالعه کتاب هم پیشیبه‌چرا که اغلب کتابفروشی‌های اصفهان در آنجا مشرک هستند. جایی

هفک

مشترک جمع عباسی هستند و کلبسرا، گنج دانش، انتشارات مولانا، پارس، حوزه، هنری و چندین کتابفروشی و ناشر دیگر در طبقه زیرین این مجتمع فعالیت می‌کنند.

طبقه زیرین مجتمع عباسی که همه کتابفروشی‌ها هستند فضای کاملاً متفاوتی را ایجاد کرده‌اند به طوری که هر طرف می‌چرخیم فقط کتاب می‌بینیم و کتابفروشی‌های دانشگاهی و فنی و مهندسی دیگری در کنار کتاب‌های دانشگاهی و فنی وجودند. یکی از کتابفروشی‌ها کتاب‌های تخصصی پزشکی را عرضه می‌کند و کتابفروشی کوچک که در گوشه حیاط قرار دارد کتاب‌های هنری.

بالاخره هر کدام از کتابفروشی‌های این مجتمع به نوعی تلاش می‌کنند تا اگر علاقه‌مندی‌ها مخاطبانی به سراغ آنها آمد نیازشان را برطرف کنند.

مسئول کتابفروشی باستان می‌گوید: «اگر فردی در اصفهان دنبال کتاب باشد اغلب سراغ چهارباغ می‌آید و معمولاً همه دست‌خالی از اینجا برنمی‌گردد.» او ادامه می‌دهد: «با توجه به اینکه اصفهان شهری دانشجویی است اغلب کتابفروشی‌ها سراغ کتاب‌های درسی و دانشگاهی رفته‌اند. در عین حال به واسطه فرهنگی بودن شهر و توجه بسیاری از مردم به کتاب و کتابخوانی تقریباً بازار کتاب‌های غیردرسی نیز همچنان داغ است.»

چرند که در خانه‌ای شغل کتابفروشی اظهار نرزشایی می‌کند و می‌گوید: «در این شغل کتابفروشی خیلی سود نمی‌کند و فقط از روی عشق و علاقه مشغول است. اگر به عنوان مثال به همین خیابان بعل بروید، می‌بینید که درآمد یک برپایی فروشی ماهیانه‌ای کمتر از چندین برابر است.» موقع خلاصه‌گفتنی نخندی می‌زند و می‌گوید: «البته ما کتابفروشی‌ها اگر به کارمان داشته باشیم می‌دانیم که داریم کار مهمی انجام می‌دهیم.»

داستان



سایر محمدی

«هشتاد سال داستان کوتاه ایرانی» مجموعه‌ای از بهترین داستان‌های کوتاه ایرانی است که به تازگی از سوی انتشارات کتاب خورشید به بازار آمده است. این مجموعه شامل شاخص‌ترین آثار در طول تاریخ ادبیات داستانی فارسی به انتخاب و بررسی حسن میرعابدینی است که جلد اول آن از سال ۱۳۴۰ تا ۱۳۶۰ را دربرمی‌گیرد و جلد دوم به داستان‌هایی اختصاص داده شده که در فاصله سال‌های ۱۳۶۰ تا ۱۳۸۰ نوشته و منتشر شده‌اند. حسن میرعابدینی متولد ۱۳۳۳ تهران، مورخ و منتقد ادبیات داستانی و مدرس ادبیات معاصر در دانشگاه‌های کشور است. او پیش از این کتاب «مصدال» داستان‌نویسی ایران را در چهار جلد نوشته بود که از سال ۶۶ تا امروز به چاپ‌های متعدد رسیده است و کتاب «فرهنگ داستان‌نویسان ایران» را که ویراست دوم آن در سال ۹۴ به بازار آمد، در کارنامه‌اش دارد. میرعابدینی نقد و بررسی‌های متعددی درباره ادبیات داستانی نوشته که در مطبوعات کشور منتشر شده و مدخل‌های ادبیات معاصر فارسی را برای چند دایره‌المعارف ایرانیکا و دانشنامه وی‌ام‌اکتون «فرهنگ داستان‌نویسان ایران» را آغاز تا امروز با بازنگری و افزودن‌های فراوان توسط نشر چشمه در دست چاپ دارد. علاوه بر این، کتابی در زمینه «تاریخچه داستان‌نویسی زنان ایران» در دست تألیف دارد که در آینده‌ای نزدیک منتشر خواهد شد.

حسن میرعابدینی و انتشار «هشتاد سال داستان کوتاه ایرانی»

داستانها برای هم قصه می‌گویند



هنوز خالی است.

غیبت برخی از چهره‌های با سابقه در این مجموعه دلیل خاصی داشت یا آثار این نویسندگان را فاقد آن ویژگی‌ها تشخیص دادید که در این آنتولوژی بیاید؟

نه این طوری نبود. همه نویسندگان که تلاش می‌کنند و آثار درخوری چاپ کرده‌اند برای من ارزشمند هستند. اما واقعتاً قصه این است که آنقدر تعداد نویسندگان خوب ما زیاد است که واقعا اگر می‌خواستیم مجموعه‌ای منتشر کنیم که این نویسندگان در آن حضور داشته باشند بدون آنکه تعداد مجلدات این مجموعه به آن حدی که در تدوین این دو جلد کتاب داشتم و می‌خواستیم سیر تاریخی تغییر و تحولات داستان کوتاه را نشان بدهم و این حرکتی را که داستان‌های برگزیده یک دهه را چاپ می‌کنند. یا داستان‌های برگزیده یک دهه را چاپ می‌کنند. یا خود بحث و بررسی و تدوین این برگزیده‌ها سبب رشد ادبیات داستانی می‌شود. جای بسیاری از آنتولوژی‌ها در عرصه ادبیات فارسی

کوتاه جامعه شناختی، داستان‌های کوتاه فرمالیستی و... خالی باشد و ما به این نوع دسته‌بندی داستان بیشتر نیاز داشته باشیم؟

واقعاً جای انواع آنتولوژی‌ها در عرصه ادبیات کشور خالی است. مثلاً در دوره‌ای خودم تلاشم را روی داستان‌های وهمناک برنامه‌ریزی کردم. داستان‌هایی هم در این زمینه جمع‌آوری کردم. بعد فکر کردم اگر این آثار را چاپ کنیم عده‌ای این الوقت می‌گویند فلافل افتاده تو خط کتاب‌سازی. به نظر من اینکه بجاییم داستان‌های روان‌شناختی یا داستان‌های جامعه‌شناختی و... را دسته‌بندی کنیم و در قالب آنتولوژی‌های مختلف منتشر کنیم یک ضرورت است. در ادبیات غرب مرتباً چنین کارهایی می‌کنند. حتی برگزیده داستان‌های سالانه چاپ می‌کنند از بین این برگزیده‌ها، داستان‌های ده سالانه یا داستان‌های برگزیده یک دهه را چاپ می‌کنند. یا خود بحث و بررسی و تدوین این برگزیده‌ها سبب رشد ادبیات داستانی می‌شود. جای بسیاری از آنتولوژی‌ها در عرصه ادبیات فارسی

نویسد. بنابراین این ضرورت است که این آنتولوژی‌ها فراهم شود و در اختیار جامعه قرار بگیرد. حتی اگر عده‌ای بگویند کتاب‌سازی است. البته آنتولوژی در صورتی می‌تواند کتاب‌سازی باشد که تدوین کننده، شناختی از ادبیات داستانی نداشته و قدرت تجزیه و تحلیل این داده‌ها را نداشته باشد.

شما در انتخاب این داستان‌ها، نقد و بررسی داستان‌ها و سبک و شیوه هر نویسنده را به اجمال آورده‌اید که این امتیاز بر دیگر آنتولوژی‌هاست.

واقعتاً قصه این است که من سعی کردم انتخاب آثار براساس حرکت داستان کوتاه در ایران و سیر تحول داستان‌نویسی ترسیم شود. در یادداشت‌های کوتاهی که همراه این داستان‌ها نوشتم، هدف این بود که هم این تحول را نشان دهم و هم بار تاریخی و هم بار آموزشی کتاب را به نسل جوان منتقل کنم.

به هر حال داستان کوتاه فرم ادبی منعطف و تغییرپذیری بوده که معنا و تعریف این فرم با استادان داستان‌نویسی کشور دانما تغییر کرده است به طوری که نمی‌توانیم یک معنای واحد برای آن قائل باشیم. این را می‌خواستیم در حرکت کاری که می‌گویم، نشان بدهم. برخی از این داستان‌ها در آنتولوژی‌های پیشین آمده بود. ما در انتخاب این دسته از داستان‌ها ناگزیر بوده‌ایم به دلیل اینکه جزو کارهای شاخص نویسندگانش شناخته می‌شوند. بخش دیگر به محدودیت صفحات کتاب مربوط می‌شود.

نویسنده‌گانی بودند که آثار دیگری در سطح آثار برگزیده داشتند اما به خاطر اینکه خیلی بلند بودند از حوصله این مجموعه فراتر می‌رفت و خود به خود از دایره انتخاب ما بیرون می‌ماند. خودم از حاصل کار راضی بودم.

فکر نمی‌کنید جای آنتولوژی‌هایی مثل داستان‌های کوتاه روان‌شناختی، داستان‌های

آقای میرعابدینی، چاپ دوم «هشتاد سال داستان کوتاه ایرانی» که به تازگی منتشر شده، در مقایسه با چاپ اول چه تفاوت‌هایی دارد؟

واقعیت این است که به لحاظ محتوایی تفاوت عمده‌ای با چاپ اول ندارد اما چاپ اول این مجموعه در سال ۸۴ در سه جلد و در قطع پالتویی منتشر شده بود ولی در چاپ دوم بنا به ضرورت به دو جلد رقی تغییر وضعیت داده است. از جلد سوم سه داستان به جلد اول منتقل شده و بقیه داستان‌ها به همان شکل و همان ترتیب در انتهای جلد دوم جای گرفته‌اند. ضمن اینکه به عوض پنج داستان چاپ اول، سه داستان تازه به مجموعه افزوده شده و اشتباهات چاپی هم اصلاح شده است. در واقع ساختار کتاب تغییر نکرده است. به نظر چاپ جدید نسبت به چاپ قبلی خیلی بهتر شده است. به خاطر اینکه با توجه به فرصت بیشتری که داشتم، لغزش‌های چاپی را اصلاح کردم.

پنج داستانی که نسبت به چاپ اول تغییر داده‌اید از کدام نویسندگان بوده؟ دلیل این

جای‌جایی را می‌توانید توضیح دهید؟

از بین پنج داستان مورد نظر دو داستان مربوط به نویسندگانی بود که خودشان نمی‌خواستند داستان‌شان در این مجموعه باشد و اعتراض داشتند. ما هم با احترام به رای آنها دو داستان دیگر جایگزین کردیم و داستان‌های دیگری از نویسندگان کشور آوردیم. یک داستان از بهرام صادقی بود که داستان دیگری به جایش آمد و تحلیل دیگری روی این داستان نوشتم.

در سال‌های اخیر آنتولوژی‌های زیادی از داستان‌های کوتاه ایرانی توسط اهل قلم فراهم آمده و چاپ شده که حدود ۷۰ تا ۸۰ درصد از این داستان‌ها در این آنتولوژی‌ها مشترک است. چه ضرورتی شما را به این کار واداشت؟

به نظر من، این بخش داستان‌نویسی معاصر از آن بخش‌هایی است که ما خیلی از آن غافل مانديم. یعنی در تهیه و تدوین آنتولوژی‌های گوناگون داستان‌کار نکردیم. این آنتولوژی‌های حاصل بخشی از شناخت من است که طی سال‌های تدریس ادبیات معاصر به ویژه داستان کوتاه در دانشگاه پیدا کردم. مخصوصاً در دهه اخیر که بیشتر در این زمینه درس دادم. متوجه شدم که نسل جوان کشور واقعاً از فرهنگ و ادبیات گذشته خود فاصله گرفته و بسیاری از این آثار را نمی‌شناسد و نخواهند است. حالا شاید دسترسی به این آثار برایشان ممکن نبوده و یا علاقه و انگیزه جست‌وجو را نداشته‌اند و با مشکلات مالی سبب شده به دنبال این آثار نایاب

نویسندگان فقط یک نویسنده را برگزینیم. مثلا در بین داستان‌های رئالیستی یا واقع‌گرایانه تنها توانستم یک داستان بیارم. یا داستان‌های نوع دیگر را به همین شیوه انتخاب کردم. در انتخاب نکردن داستانی اصلا قصد ارزش‌گذاری موضوعی آثار را نداشتم. نگاه‌های صنعت‌نشر قدرت خرید علاوه‌برندگان داستان و محدودیت صفحات کتاب همه این مسائل سبب شدند که سعی کنم حجم کتاب از دو جلد فراتر نرود و ناگزیر از برخی نویسندگان و از برخی داستان‌های خوب صرف‌نظر کردم. دیگر اینکه در هر آنتالوژی نمی‌توان به تصویری کامل رسید.

شما چقدر از داستان‌نویسی فارسی خارج از کشور شناخت دارید؟ چون چند داستان در این مجموعه آورده‌اید که نویسندگان آنها مقیم خارج از کشورند... آیا این انتخاب براساس آثار در دسترس بود یا ...

برخی از داستان‌های منتشر شده در خارج از کشور، چیزی به وزن داستان‌نویسی معاصر اضافه نمی‌کند. حتی اگر امکان چاپ آن هم فراهم باشد، ضرورت چاپ مجددش در این مجموعه وجود ندارد. به هر حال من فکر می‌کنم نویسنده‌ای را از قلم‌نینداخته باشم. باز نمونه‌وار آثار، تعیین‌کننده داستان‌هایی بوده که برای این آنتالوژی در انتخاب

در این آنتالوژی و در انتخاب داستان‌ها چقدر به درون‌مایه و چقدر به فرم یا شیوه روایت داستان‌های این مجموعه به لحاظ زیبایی‌شناختی فرم‌گرا هستند. مضمون‌گرا هستند یا ...

من سعی کردم چیزی که انتخاب می‌کنم تنها در دوره خودش اثر برجسته‌ای باشد. بلکه امروز هم آن را به عنوان یک داستان کوتاه بخوانیم و با تعریف جدید، به عنوان یک داستان کوتاه خوب جلوه کند. خیلی از داستان‌ها هستند که در دوره خودش و در زمان انتشار، داستانی مطرح، خوب و موفق بوده‌اند ولی امروز بیشتر یک مقاله جامعه‌شناسانه اثریابی می‌شوند تا داستان. دیگر اینکه با آن تعاریفی که از داستان کوتاه در ذهن داریم، همخوانی ندارد اما تعریفی که ما امروز از داستان کوتاه داریم، تعریفی سیال است. تعریفی است که با هر کدام از تعاریف گذشته داستان کوتاه، تحولاتی را پذیرفته و من سعی کردم این نوع را در داستان‌ها مورد توجه قرار دهم. مثلا از داستان‌هایی که واقعیت را بازآفرینی می‌کنند تا داستان‌هایی که فقط صنعت‌سازی و تصویرپردازی است و تا فراداستان‌هایی را که اصلا موضوعش زبان توصیف و عناصر داستان است. مدنظر قرار داده‌ام اما نکته‌ای که باید به آن بیشتر توجه کرد این است که از بین داستان‌ها، داستان‌هایی انتخاب شدند که تا حدودی در کار خودش و در تاریخ ادبیات داستانی تثبیت شده‌اند یا مثلا از چگونگی و طنز نویسندگان جدید داستانی در این مجموعه وجود ندارد. اگر از جدید ترها داستانی نیست به این دلیل است که باید زمان بگذرد و یک اثر از غربال تاریخ عبور کند و یک مقدار نظیر شود. آن وقت اگر نمونه‌هایی بتوانند از نقد زمانه - به قول پروین - بگذرند و عیار زر بودن آنها مشخص شود، قطعاً مورد توجه منتقدان و مورخان ادبیات داستانی قرار می‌گیرند و تدوین‌کنندگان دیگری می‌آیند این دسته از داستان‌ها را با معیارهایی که خودش تعیین می‌کند و با آن رویکردی که در تدوین

آنتالوژی‌ها دارند، انتخاب می‌کنند.

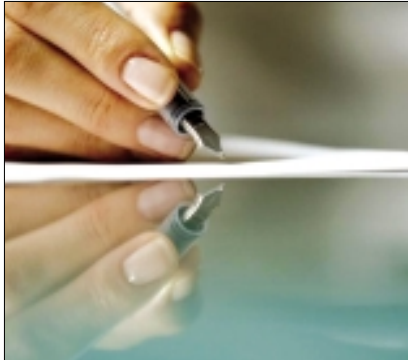
مجموعه‌ای که شما منتشر کرده‌اید تا سال ۸۰ را در برمی‌گیرد. در طول این شش‌ساله که گذشت لابد داستان‌هایی نوشته و منتشر شده که مورد توجه شما قرار گرفته باشند. آیا داستان‌هایی هستند که به چاپ آنها در این مجموعه علاقه داشته باشید؟

حتما داستان‌هایی هست. از میان نویسندگان زن نیز چند نفر بودند. خیلی از نویسندگان هستند که می‌توان نمونه آثارشان را در این مجموعه آورد. دو نکته هست: یکی گذر زمان و دیگری اینکه نمی‌خواستیم حجم این مجموعه بیش از این افزایش پیدا کند. اگر می‌شد داستان‌های برگزیده‌ای را به شکل مجموعه‌هایی سه‌ساله و در جلد‌های متعدد دنبال کرد، خیلی از نام‌ها در این مجموعه می‌توانست جا بگیرد و خیلی از داستان‌های خوب را که الان جایشان در این مجموعه خالی است، اضافه کرد.

شما در مقدمه به نقل از منتقدی اشاره کردید که حضور اهل قلم ایرانی در غرب، منشاء حرکتی برای معرفی ادبیات داستانی ما شد. به نظر شما حاصل کار چه بود؟ آیا در عرصه داستان‌کوتاه ما در سطح جهانی قرار داریم؟

این مسئله خیلی مورد بحث و محل نزاع بوده که چرا ادبیات ما جهانی نشده و داستان و رمان ایرانی در سطح جهان ترجمه و منتشر نشده است؟ این مسئله عوامل و ریشه‌های متعددی دارد. یعنی بخشی از آن مربوط به مسائل فرهنگی است. بخشی مربوط به مباحث تاریخی است و بخشی از این موضوع به این برمی‌گردد که داستان و رمان در کشور ما با تعاریفی که از رمان و داستان‌مدرن داریم، سابقه‌ای کمتر از یک صد

سال دارد. ولی خوب نمونه‌های داستان کوتاه را نه به شکل جدید بلکه به صورت قصه و حکایت در تاریخ ادبیات و زبان فارسی از قرون گذشته داشته‌ایم. در حال به دلیل اجزای که داستان کوتاه دارد و این اجزا را در شعر فارسی داشتیم و داریم و شعر، هنر ملی ما ایرانیان بوده است، داستان کوتاه ایران را مقایسه با رمان فارسی امروز وضعیت خیلی بهتری دارد. رمان به دلایلی که من در جای‌های دیگر نوشته‌ام و توضیح داده‌ام، هنوز نتوانسته حضورش را به شکل یک جریان اعلام کند. البته تک‌رمان‌های برجسته‌ای از نویسندگان قدیم و جدید داریم که در تاریخ ماندگار و قابل عرضه در سطح جهانی باشند. اما در داستان کوتاه، خیلی از کارهای ما داستان‌های درخشانی هستند که می‌توانند با نمونه‌های برجسته داستان‌های کوتاه جهان مقایسه شوند و در سطح جهانی مطرح شوند. اینکه چرا این دسته از آثار ترجمه نشده‌اند، نمی‌دانم و شاید نیاز به یک بحث عمیق جامعه‌شناختی و ادبی مفصل‌تری داشته باشد که باید افراد مختلف و صاحب‌نظر از جامعه‌شناس و روان‌شناس گرفته تا ناشران فعال و دست‌اندرکاران این حوزه



و نویسندگان و مترجمان آگاه به آن پردازند و از زوایای مختلف آن را آسیب‌شناسی کنند که چه عواملی می‌تواند داستان کوتاه ایران را در سطح جهان مطرح کند. در دوره‌ای دیگر آثار ما توسط شرق شناسان و استادان دانشگاهی ترجمه می‌شد که در همان حد و حدود آکادمیک و در محافل دانشگاهی خوانده می‌شد و بازتاب داشت. اما امروز به نظر می‌رسد که ناشران معتبر اروپایی و آمریکایی دارند به ادبیات معاصر ایران توجه می‌کنند و خبرهایی می‌شنویم که آثار نویسندگان ایرانی ترجمه و منتشر شده‌اند. اینها نشان می‌دهد که این فعالیت‌ها مسیر روبه‌پیشرفت را طی می‌کنند تا آثار ایرانی بیشتر به جهان معرفی و از آن محیط بسته و آکادمیک خارج شود و در فهرست کتاب‌های ناشران بزرگ و معتبر دنیا قرار گیرد و مخاطب وسیع‌تری پیدا کند.

الان چه آثاری در دست چاپ و انتشار دارید؟ در حال حاضر نشر چشمه کتاب «فرهنگ داستان‌نویسان ایران» را در دست آماده‌سازی دارد و هنوز در مرحله حرفه‌ای و صفحه‌بندی است. «فرهنگ داستان‌نویسان ایران» در اوایل دهه هفتاد منتشر شده بود؟

بله. اما ویرایش تازه‌ای کتاب تا سال هشتاد و یک سال را در برمی‌گیرد. ویراست جدید این کتاب خیلی تغییر کرده و به متن قبلی اضافه شده است. یعنی از آغاز دوره مشروطه تا سال‌های هشتاد به این سو را در برمی‌گیرد. غیر از این چند کتاب نیمه‌تمام دارم که هنوز مشخص نیست کی تمام می‌شود.

آقای میرعبیدی، نقش ترجمه را در پدیده آمدن داستان کوتاه مدرن چقدر موثر می‌دانید؟

مترجمان از طریق آشنا کردن نویسندگان ایرانی با صنعت داستان‌نویسان بزرگ جهان، نقش مهمی در پیشبرد داستان‌نویسی نوین ایران ایفا می‌کنند و باعث می‌شوند. نویسنده ایرانی به جای توجه به کار نویسندگانی چون لامار تین و شاتوبریان به تعمق در شیوه‌نگارش و شگرد ادبی نویسنده‌گانی مثل جخوف، همبگوری و فاکتو بپردازد. تأثیرات با گرفتن تدریجی سنت داستان‌نویسی و آشنایی با شیوه آفرینش ادبی نویسندگان بزرگ جهان در فاصله سال‌های

۱۳۳۰ تا ۱۳۵۷ آشکار می‌شود. این دوره را از نظر کمیت و کیفیت آثار پدیدآمده، می‌توان از درخشان‌ترین دوره‌های داستان‌نویسی ایران دانست. داستان‌نویسی در شاخه‌های مختلف رشد می‌یابد و تلاش برای راهیابی به مناطق مهجور کشور و کشف خرده فرهنگ‌های بومی سبب شکل‌گیری ادبیاتی می‌شود که هم از نظر توجه به اقلیم‌های گوناگون ایران قابل توجه است و هم از نظر صناعت‌های تازه‌ای از ذهنیات و موفقیت‌های انسانی می‌شوند. آنچه در بهترین داستان‌های این دوره قابل توجه است پرداختن به شکل و چگونگی داستان‌گویی و برخورد هنرمندانه با زبان است. در این دوره نویسندگان گوناگون در پی رسیدن به شناختی تازه از واقعیت از طریق تجربه کردن فرم‌های تازه داستانی هستند. کاسته‌گری در سبک و فشرده‌گی ساختاری، کاسته‌شدن از اقتدار و رای‌دانی کل و محدودیت اطلاعات ارائه‌شده در اثر از نتایج چنین کوشش است.

ارزیابی کلی شما از داستان‌نویسی سال‌های بعد ۸۰ تا ۸۰ که برگزیده‌ای از آنها را در جلد دوم آورده‌اید.

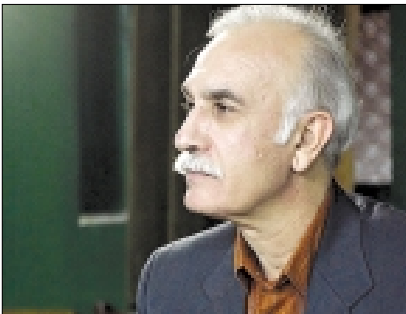
مطالعه آثار منتشرشده طی سال‌های ۸۰ تا ۸۰ نشان از آغاز دوره تازه‌ای در داستان کوتاه ایرانی دارد. نویسندگان امروز، ضمن توجه به سنت داستان‌نویسی ایران، ذهنیتی متفاوت از پیشینیان دارند.

ادبیات داستانی امروز دوره رشد خودش را می‌گذراند. در این دوره شاهد زیست همزمان چند گرایش ادبی در کنار هم هستیم. شاید بتوان گفت که در دهه ۶۰ اگر رئالیسم جادویی و رازآمیزی‌های معمای نویسندگان مثل مارکز بورخس مقبولیت بیشتری بین داستان‌نویسان ایرانی داشت، به نظر می‌رسد در دهه ۷۰ یک جریان ادبی نئورئالیستی با توفیق‌گرایانه در داستان‌نویسی رشد کرده است. جذابیت حوادث و پیچیدگی طرح آن‌هاست. در حالی که نویسنده توفیق‌گرای دهه ۷۰ با جزوه‌نگاری دقیق‌تری به اتفاق‌های ساده زندگی روزمره می‌پردازد. اما از طریق دلالت‌های ضمنی خواننده را به لایه زیرین داستان و درک فکر و حس فرا می‌خواند که روایت نمی‌شود اما در لایه لای سطور جریان دارد.



با محسن ابراهیم درباره ترجمه هایش از دینو بوتزاتی نویسنده ایتالیایی

طرح هولناک یک پرسش



شاید اگر قرار باشد نیم نگاهی به وضع برگردان آثار ادبی برجسته امروز و دیروز جهان توسط مترجمان ایرانی داشته باشیم اولین زبانی که ما از آن به عنوان اصلی ترین مرجع برگردان یاد می کنیم زبان انگلیسی باشد و بعد فرانسه یا ترجمه زبانی از مترجمان خوش قلم و صاحب سبک که طبعاً نام بردن از همه آنها لیست بلند بالایی را می طلبد اما به طور قطع وقتی نوبت به زبان ایتالیایی برسد جایزه ای نادریم جز اینکه فقط از تعداد محدودی یاد کنیم. محسن ابراهیم یکی از آن ها است مترجمی که ما اپرایشتر با بزرگان موفقش از «مخمسنان دینو بوتزاتی شناخته ایم و بیایان ناباروا که در سال ۱۹۹۱ برنده جایزه اول مرکز مطالعات آثار بوتزاتی شد، آغاز کار او با تفسیلات‌های ناچیز و سخانه شهر نانالیا گیزیورگ بود و در ادامه به ترجمه آثار دیگری ترجمه ادبیات و نویسندگان معاصر ایتالیا پرداخت که در سال ۱۹۹۹ برنده اول جایزه ملی ایتالیا شد آنچه که در پی می آید گفتگویی است با این مترجم.

آقای ابراهیم، چرا در میان خیل عظیم نویسندگان ایتالیایی، بوتزاتی را انتخاب کرده اید؟ چه ویژگی هایی در آثار این نویسنده هست که در دیگر نویسندگان ایتالیایی نیست؟

با آن که من قبل از بوتزاتی از نویسندگان دیگری هم ترجمه کرده بودم، اما بوتزاتی فضای دیگری را پیش روی من گذاشت، درست مثل حرف هایی بود که من می خوانستم بزمن و از پس آن حرف ها بر نمی آمدم. گرچه قبل از بوتزاتی چندین داستان کوتاه هم نوشته ام که این جا و آن جا منتشر شد و بسیار حال و هوای بوتزاتی را داشت، اما حالا که بوتزاتی این قدر توانا در گفتن مفاهیمی بود که من هم دوست داشتم، بهتر دیدم که نویسم و ترجمه ام را هم روی او متمرکز کردم.

انتخاب هر نویسنده توسط مترجم بستگی به شخصیت و جهان بینی مترجم دارد، البته من از آن دسته مترجمینی می گویم که مسئله نشان شمارگان و توفیق در فروش نیست، برای من، این که کسی باشد یا نه مهم نیست، اتفاقاً بوتزاتی نوشته همه پسندی نیست و حلقه خاصی از خوانندگان او را دوست دارند، برای من هم آن چیز که مهم است، تفکر این نویسنده، و آن حلقه ای است که به او علاقه مند است.

چه مفاهیمی در نوشته های بوتزاتی به فرهنگ ایرانی نزدیک است؟

از بوتزاتی می شود به عنوان نویسنده ای عارف یاد کرد... او نویسنده ای است که از سوی نگاه نزدیک به مولانا دارد، مولانا البته در متنی مفهوری از یافتن جوهره و معنای پنهان پدیده هاست، نگاهی ماورای سطوح حوادث و اشیا و راه یافتن به هسته درون، نگاهی پر از پرسش و پاسخ، این نگاهی است که در بسیاری از داستان ها و رمان های بوتزاتی موج می زند، یعنی در سادۀ ترین موضوعاتی که می نویسد، طرح ترسناک یک سوال وجود دارد، سوال هایی که گریبانگیر می شود، یک نکته ی ظریف هم در طرح این نوع نگاشتی وجود دارد، که به قول روسینی که می گفت فقط می خواهم بگویم «جریان از این قرار است... می خواهد بیرحمانه بگوید که «جریان از

این قرار است... و این گفتن «جریان از این قرار است... هشدار بزرگی ست برای دریافتن لحظه ها، این ها نکانی ست که عمده دستمایه های آثار بوتزاتی را می سازد، و از سویی همان نگاه هدایتی ست، با یک نگاه بسیار نزدیک به هم.

راستی آقای ابراهیم به عنوان مترجمی فعال فکر می کنید از چه طریق و با چه محتوایی می توانیم به ادبیات جهانی راه پیدا کنیم.

همه مان می گوئیم «آید به اصالت خودمان برگردیم». تعریفی که من از این برگردیم به اصالت خودمان دارم، این نیست که برگردیم به قرون گذشته و آن چه را بنویسیم که قدما نوشته اند، آن چه را که می بایست قدما بنویسند، نوشته اند، و ما اگر بخواهیم مثل آن ها بنویسیم، کار را خراب تر هم کرده ایم، آن چه منظور من اصالت است، اصالت فردی و رجوع به شخصیت پنهان خود شخص است، اصالتی که در فرد فرد آدم ها قرار دارد و این اصالت، از فردی تا فرد دیگر فرق می کند، اما در مجموع چون همه ی ما دارای منشأ فرهنگی یگانه ای هستیم، به هم شباهت پیدا می کنیم و از ملت های دیگر متفاوت می شویم و در کل به خاطر همین مشترکات ناپیدا، فرهنگ و اصالت جمعی خودمان را پیدا می کنیم، این رجوع به اصالت خود، رجوع به آشنفشان های مولایمان درون است، آن آشنفشانی که می سوزد و می سوزاند، من بهتر می بینم که مالم را در زمینه شعر بیاورم، اما می بینیم که خیلی از شعرا در طول تاریخ نابود شده اند و معدودی مانده اند، آن نابود شده ها آن هایی بوده اند که آن آشنفشان درون را نداشته اند، یا چشمشان به تقلید از بزرگان همان عصر بوده یا برای صله می نوشتند، اما آن کسی که مانده است، نه برای صله و نه جایزه و نه برای مشهور شدن، بلکه نوشتن، سروون و خلق کردن فقط یک نیاز مبرم درون بوده است، یکی از آن ها مولاناست، چون آتش درون داشت و بی نگاه به قلم شاعری دیگر شعر می گفت، نه نگاه به صله داشت و نه می خواست درباری باشد، من به این می گویم نگاه به درون داشتن، نگاه به آن چیزی داشتن که در درون زبانه می کشد، اگر نمی کشد که دیگر کاری ساخته نیست، با خاکستر که نمی شود گرم شد، بعضی

ها حتی آن خاکستر را هم ندارند و می خواهند همه جا را گرم کنند، اما بعضی ها آشنفشان درون دارند، نگاه کردن به درون و بیرون آوردن آن آتش مذابی که در درون هست به نظر من بازگشت به همان اصالت است.

چه تفاوتی است بین آثار ترجمه ترجمانی که انصراز با نویسنده ی خاصی کار می کنند و آنها که با همان میزان آگاهی و دانشن زبان، آثار نویسنده های دیگری را ترجمه می کنند؟

هر نویسنده، زوایای یا پیدا یی در آثارش دارد، مثل قلعه ای با گوشه و کنار های بسیار، گاهی ما قلعه را از بیرون می بینیم و گاهی، هم از بیرون و هم از درون، نثر هر نویسنده مثل درون قلعه است، برای آشنا شدن با حسیات و جوهره ی نثر یک نویسنده، بی تردید می بایست با کلیات و یا با بیش ترین آثار او و در کل با راه یافتن به درون آن قلعه و بی بردن به راه ها و رمز هایی که از بیرون پیدا نیست آشنا شد، بوتزاتی نویسنده جامع الاطرافی ست، محدوده آثار بوتزاتی بسیار وسیع است و تنوع زیادی دارد.

طبعاً با ترجمه یک اثر، نمی شود شناخت کافی از تفکر، نثر و شخصیت ادبی او به دست آورد. آشنایی هر چه کمتر با یک نویسنده، به همان اندازه در ترجمه تاثیر می گذارد و حتی ارتباط عاطفی با شخصیت و اثر او، باز هم تاثیر خود را دارد. برخی ها هستند که تمام عرشان را پریمون یک نویسنده کار می کنند. مثلا خلاصه درباره داتنه در چنین صورتی، آیا مثلا ترجمه یک مترجم

در مجموع چون همه ما دارای منشأ فرهنگی یگانه ای هستیم، به هم شباهت پیدا می کنیم و از ملت های دیگر متفاوت می شویم

دانشناس، با مترجمی که سرراش یک اثر هم خواسته از داتنه ترجمه کند یکی است؟

سوی برخی از مترجم های ایرانی که به ترجمه مستمر از یک نویسنده می پردازند، باید از نابویکی، نویسنده ایتالیایی هم نام ببرم که خود از نویسندگان مطرح ایتالیاست و آثاری هم از او به زبان فارسی ترجمه شده، اما نابویکی مترجم اختصاصی فرناندو پسوا هم هست، پسوا شاعر سرشناس برتغالی ست که در سال ۱۸۸۸ در لیسیون برتغال به دنیا آمد و در سال ۱۹۳۵ درگذشت و شهرت او هم پس مرگش اتفاق افتاد، نابویکی که استاد ادبیات برتغالی ست، در شناساندن پسوا در ایتالیا کوشش زیادی کرده و همه ی عمر خود را در البته حالا هفتاد و دو سال دارد، در خدمت پسوا گذاشت و مترجم های دیگر هم کاری به کار پسوا به عنوان شاعری که حالا مطرح شده است نداشتند، در نتیجه نابویکی بهترین ترجمه ها را از او انجام داد، و بی تردید، هیچ مترجم دیگری نمی توانست کار نابویکی را بکند، فقط به این خاطر که نابویکی، عاشقانه و از زوی تعلق خاطر شعر های او را ترجمه می کرد، این دسته از مترجمین بدهی ست، به معنی از آثار نویسنده دست پیدا می کنند که مترجمین دیگر دست پیدا نمی کنند، بوتزاتی در سراسر عمرش در تلاش تجربه کردن حالات مختلف زبان، از لحاظ دستور و ساختاری بود و در کلماتی را ابداع می کرد که معنی خاصی نداشتند اما در متن داستان و محتوای اثر تاثیر گذار بودند، البته این سوی شاعرانگی نثر او است که در برخی از داستان هایش دیده می شود، طبیعی است که با ترجمه یک یا دو کتاب و یا ترجمه سریع نمی شود به این زوایا رسید.

بسیاری آثار چه در سطح ملی و چه در سطح بین المللی مطرح می شوند و حتی جایزه بزرگی مثل نوبل را می برند، اما آثار ماندگار نمی شوند و گاهی اوقات آثاری ماندگار می شوند که جایزه هم دریافت نمی کنند. به نظر شما چه آثاری ماندگار می شوند؟

اول این که جایزه هیچ معیار کاملی درستی برای صحت و سقم یک اثر نیست، جایزه صرفاً می تواند یک موقعیت اقتصادی و تا حدی اعتبار به وجود بیورد، ما بسیاری از آثار معتبر جهان را می بینیم که جایزه ای نبرند، اما از آثار فراموش نشدنی هستند و بسیاری از بزرگان جایزه نوبل هستند که نه این که این را خواهند بود و نه اسم شان را می دانیم، به این که این موضوع فقط دیربران این طور باشد، در کشورها ی دیگر هم این طور است، به نظر آثاری ماندگار هستند که دارای این مایه های فلسفی باشند، البته نه آن نگاه فلسفی ای که از تروان آن را دید و حرف های غیرقابل فهم بزند، اتفاقاً فلسفه آن جایی درک می شود و دل می نشیند که پنهان است، در طول تاریخ تمام آثاری فلسفی هستند، آثار فلسفی چند وجهی هستند، هر کس به اندازه ی نیازش می تواند از آن برخوردار شود، مولانا در سراسر جهان خواننده دارد، خیام با چندین رباعی، و حتی با یک رباعی همین طور است.

آثار بوتزاتی همه از همین قرار است، به همین دلیل در سراسر جهان خواننده دارد و در ۱۹۶۶ اکثریت ۲۰۰۶ صدمین سال تولد او در سراسر جهان و در کشورهایی که آثار این نویسنده ترجمه شده است، جشن گرفته شد.



با حجت الاسلام سید صادق موسوی شیرازی درباره مجموعه «تمام نبع البلاغه»

آینه تمام نمای کلام علوی

هزاران عنوان کتاب، مقاله و... به مناسبت های مختلف درباره شخصیت والا و بی نظیر مولای متقیان نگاشته شده، می شود و خواهد شد که هر یک با انگیزه ای و از نظر گاهی خاص به این منبع فضل و برتری نگاه کرده اند. نبع البلاغه یکی از مشهورترین این مجموعه هاست که با توجه به نوشته های پازو و ارزنده امام، از میان فرمایش های حضرت علی(ع) بیش از هزار سال پیش توسط سید رضی جمعاً... علیه گردآوری شده است و تاکنون نوشته های بی شماری بر اساس همین اثر ارزشمند به بررسی شخصیت و اندیشه امیر مومنان علیه السلام پرداخته اند. کتاب «تمام نبع البلاغه» یکی از این آثار است که به کوشش سید صادق موسوی شیرازی تدوین شده است.

قبل از ورود به بحث، اگر ممکن است مروری کوتاه بر سابقه نگارش سخنان حضرت امیر(ع) داشته باشیم.

شخصیت سولای متقیان حضرت امیرالمومنین(ع) شخصیتی است که حتی نزد دشمنان آن حضرت هم برجسته بوده است و در طول تاریخ، هنگام آن سخنان گهربار آن حضرت استفاده کرده اند. این سخنان به طور پررنگه ثبت شد و به خصوص بعد از شهادت آن حضرت که حکومت در دست مومنان قرار گرفت، تلاش بی وقفه ای صورت گرفت تا نثر سخنان آن حضرت را از جامعه اسلامی برگزینند. در طول تاریخ، قبل از شریف رضی و قبل از نبع البلاغه، درباره با سخنان آن حضرت کتاب های زیادی نوشته شد و اطلاق آنها هم این روز را در پیش گرفته شد که بنا به نیاز خودشان از سخنان آن حضرت استفاده کنند. مثلاً کسی که کار بلاغتی داشته، قطعه های بلاغی را از انتخاب کرده یا کسی می خواسته به مسائل توحیدی پردازد، قطعه های مخصوص موضوع توحید را از کلام حضرت جدا کرده و دیگران به همین ترتیب این رویه را در پیش گرفتند تا جایی که به مرور دسترسی به متن کامل سخنان آن حضرت دشوار و تا حدی غیرممکن شد و در حال حاضر بازارزیرین اثری که از مجموعه سخنان آن حضرت برای جامعه اسلامی مانده همین نبع البلاغه شریف رضی است.

ظاهر این یک خلأ در منابع نبع البلاغه بود و این نقطه های صورت گرفته نمیکن بود فهم مطلب را دچار اشکال کند. چرکه این فکر چطور در ذهن شما زده شد؟

با تکیه به خدا این کار را آغاز کردم. در مراحل اولیه، این کار برابرم خیلی سخت بود به علت اینکه اولاً کلام، کلام امیرالمومنین(ع) بوده دوم اینکه مسئله، موارد شدن به میدان شریف رضی و نبع البلاغه بود و سوم اینکه خود کار یک کار فنی و تخصصی است.

در قسمت سوم، پیشگامانی بودند که کارهایی را انجام داده بودند مانند مرحوم آقای محمودی و مرحوم سید عبدالزهر خلیف که از تجربیات آنها استفاده کردم و خدا هم توفیق داد و در مراحل اول و دوم با الطاف خداوند کمک خود حضرت مولای(ع) قدم پیش گذاشتم.

در این مدت -منظورم از آغاز کار تا امروز که تقریباً اثر کاملی ارائه شده- می‌رای گردآوری این بخش‌ها

چه کارهایی توسط شما انجام شد؟ لطفاً از چگونگی جست‌وجوی برای تکمیل این اثر و مراحل که انجام دادید برای ما توضیح دهید.

برای ورود به این موضوع، مسئله مهم در درجه اول، دسترسی به متونی است که حاوی سخنان آن حضرت است. بخش زیادی از کار توسط محققانی که درباره مستند کلمات نبع البلاغه کار کرده اند انجام شده است و ولی پیدا کردن متن ۳۰ درصد کار و پیدا کسی که وارد میدان تحقیق شود در همان صدر تدوین روایات درمی یابد به علت اینکه هر روایتی بیش از یک موضوع را در بر می گرفته تقطیع شده است. یعنی اگر روایتی در مورد نماز و روزه بود، مولف قسمت نماز آن را در باب نماز ذکر کرده و قسمت روزه را در باب روزه ذکر کرده است. در فراز آمدن روایتی که حاوی دو موضوع بوده مثل به دو روایت جدا از هم می شد.

سخنان امیرالمومنین(ع) چون حاوی مطالب مختلف بوده در بسیاری از موارد به همین شکل درآمد است. روایان مختلف برای باب ها و موضوعات مختلف قطعه های مختلفی از یک متن را انتخاب کردند. حال برای اینکه بعد از قرن ها بخوایم به آنها دسترسی پیدا کنیم و بفهمیم که روایتی که در یک جا یا یک کتاب است یا روایاتی که در جای دیگر است، دو قطعه از یک خطبه یا یک سخن حضرت بوده است، کار سختی است. ما دنبال این بودیم که کارمان مانند سابق و گاهی برای رسیدن به نقطه ارتباط بین دو متن که آیا این مربوط به یک سخن یا یک متن هست یا نه، مدت ها متحیر بودیم و چون سندی پیدا نمی کردیم آنجا متوقف می شدیم. اگر کسی با دقت این کار را مطالعه کند خواهد دید هر جا که ما متن تکمیلی را پیدا کرده ایم، بین دو متن خط کشیدیم و در پاروفا اعلام کردیم هنوز قطعه میانی بین این دو متن را پیدا نکردیم و از دیگران کمک خواسته ایم که اگر قطعه ای را پیدا کردند ما را یاری کنند.

طبیعی بود که بسیاری از ایرات تحقیق وقتی این تلاش مرحله دوم را دیدند تأکید کردند که این کار به مراحل پایانی خود برسد. از جمله پیشنهادها این بود که با توجه به اینکه در نبع البلاغه به جنبه سندی توجه نشده است و شریف رضی (رضوان الله تعالی علیه) روی سند روایات خود کار نکرده است؛ چه عورت خواهد بود که مطالب شریف رضی و متونی که برای تکمیل به آن اضافه شده، هم راه سلسله سند آنها بیاید. ما تلاشمان را ادامه دادیم و فرصت بسیار خوبی پیدا شد تا دایره تحقیقات را خیلی گسترده تر کنیم. برای ۷۰ کتابخانه مهم دنیا رتیم و سپس از بررسی، از کتاب های منحصراً به فرقی استفاده کردیم اکنون در این نسخه تعداد منابع به حدود ۸۰۰ رسیده است. در کنار ذکر منابع، سلسله سند تمام روایاتی که ذکر شده هم آمده است.

می توان گفت در این کتاب، متن سخنان امیرالمومنین(ع) در نبع البلاغه از حالت مرسل بودن خارج شده و دیگر منابعی که شریف رضی متونی از آنها استخراج کرده است نیز سنددار شده اند.

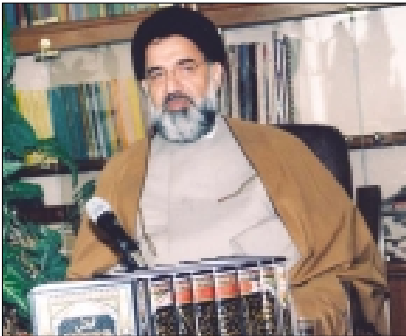
با توجه به توضیحاتی که فرمودید و اینکه بخش های مختلف جدا از هم سخنان حضرت در کنار هم قرار گرفته اند، آیا می توان گفت که یک شرح جدید از سخنان حضرت امیر(ع) قابل تدوین است و برخی از ابهامات احتمالی در متن ها قابل کتیم نبود

منابعی که در آن نسخه استفاده کردیم حدود ۶۰ عنوان بود. در آنجا امکان اینکه ما به طور مفصل منابع و مآخذ کتاب را ذکر کنیم بودن و همان کار که از نامش پیداست ما در آنجا و در پاروفا هر صفحه، شرح کلماتی را که از کلمات حضرت(ع) است ذکر کردیم. این شرح حاوی شرح وری، بیهقی، عیده و صیح صالح بود و یک شرح مختصر و مفید محسوب می شد. ما ورزود این نسخه به عرصه علمی، این سوال مطرح شد که مآخذ متون این کتاب کجاست؟ خداوند توفیق داد و حدود دو سال و نیم تا سه سال به طور مستمر تلاش کردیم و نسخه موثقه این کتاب را که تعداد منابع آن به صدو یک منبع رسیده بود در ایران چاپ کردیم.

طبیعی بود که بسیاری از ایرات تحقیق وقتی این تلاش مرحله دوم را دیدند تأکید کردند که این کار به مراحل پایانی خود برسد. از جمله پیشنهادها این بود که با توجه به اینکه در نبع البلاغه به جنبه سندی توجه نشده است و شریف رضی (رضوان الله تعالی علیه) روی سند روایات خود کار نکرده است؛ چه عورت خواهد بود که مطالب شریف رضی و متونی که برای تکمیل به آن اضافه شده، هم راه سلسله سند آنها بیاید. ما تلاشمان را ادامه دادیم و فرصت بسیار خوبی پیدا شد تا دایره تحقیقات را خیلی گسترده تر کنیم. برای ۷۰ کتابخانه مهم دنیا رتیم و سپس از بررسی، از کتاب های منحصراً به فرقی استفاده کردیم اکنون در این نسخه تعداد منابع به حدود ۸۰۰ رسیده است. در کنار ذکر منابع، سلسله سند تمام روایاتی که ذکر شده هم آمده است.

می توان گفت در این کتاب، متن سخنان امیرالمومنین(ع) در نبع البلاغه از حالت مرسل بودن خارج شده و دیگر منابعی که شریف رضی متونی از آنها استخراج کرده است نیز سنددار شده اند.

با توجه به توضیحاتی که فرمودید و اینکه بخش های مختلف جدا از هم سخنان حضرت در کنار هم قرار گرفته اند، آیا می توان گفت که یک شرح جدید از سخنان حضرت امیر(ع) قابل تدوین است و برخی از ابهامات احتمالی در متن ها قابل



رفع است؟

طبیعی است که این کتاب انجام می گیرد، چون شریف رضی (رضوان الله تعالی علیه) در مقدمه نبع البلاغه با صراحت اعلام می کند که از متن آن کتاب قلی خود ایشان یعنی «مخایص امیرالمومنین» برگرفته شده است. ایشان در مقدمه می فرمایند که کتاب به نام «مخایص یونسند و آغاز کار با «مخایص امیرالمومنین(ع)» بوده است ولی به علت مشغله زیاد در همین جا توقف کرده اند و نتوانستند نوشتن «مخایص لامنه(ع)» را ادامه دهند. در همان جا باز تأکید می کنند که وقتی دوستان از من خواستند که چسبیده ای از سخنان حضرت در «مخایص امیرالمومنین(ع)» را انتخاب کنم و در اختیارشان قرار دهم، چون فرصت ادامه تحقیقات را نداشتم، در آخر هر بخش، چند صفحه سفید گذاشتم که اگر بعداً چیزی در راستای آن مطالب به دست آمده، در آنجا به این فصول ملحق کنم. این خود می رساند که برای شریف رضی موضوع تمام شده نبوده و گر نه احتیاج به صفحات سفید نبوده است.

دوم اینکه خود شریف رضی به علت مشغله زیاد فرصت دوباره خوانی متن خودشان را نداشتم. دلایل هم این است که ایشان در موضوعات مختلف روایتی را ذکر کرده و می فرمایند ما این را قبلاً ذکر کردیم یا به علت اختلاف روایات آن را تکرار کردیم. و دو متن یکی به بینیم اختلاف روایات وجود ندارد سیدرضی با استناد به حافظه خود این مطالب را تنظیم می کردند و فرصت نداشتم که اختلاف نسخ را بررسی کنند و به علت همین مشغله ها، فرصت دوباره خوانی و در نتیجه تنظیم دوباره متن به دست نیامده است.

این بریدگی ها، به خصوص برای خوانندگان بعدی، زمینه یک ابهام را ایجاد می کرد. اگر یک متن قبل از یک متن یا بعد از آن قرار می گرفته، در ذهن خواننده معمولی این ترتیب تفاروق و گسستگی را ایجاد می کند در حالی که در نبع سیدرضی تفاروق وجود نداشته است.



یادداشت
مجدد حسینیان

روزنامه نگاران
در حسرت کتاب

آکادمیک در این رشته ندارند؛ در واقع در رشته علوم ارتباطات اجتماعی و در شاخه روزنامه نگاری تحصیل نکرده‌اند. شاید به همین علت باشد که شاغلان در تحریریه‌های رسانه‌ها اقبال زیادی به کتاب‌های حوزه رسانه‌شناسی می‌دهند. اما با این همه، عرضه و تقاضا در این حوزه چندان متناسب نیست. البته طی سال‌های گذشته و با فعال شدن بخش نشر مرکز مطالعات رسانه‌ها که وابسته به وزارت فرهنگ است از تقاضای چشمگیری را به دست می‌آورد. کیفیت کتاب‌های حوزه علوم ارتباطات شاهد بوده‌ایم اما این نشر هم به تنهایی پاسخگوی عطش خبرنگاران برای دانستن تازم روزنامه نگاری نیست. مشکل کمبود کتاب در حوزه علوم ارتباطات البته فقط گریبانگیر شاخه روزنامه نگاری نشده است. چه اینکه شاخه دیگری این رشته یعنی «روابط عمومی» هم با فقر منابع مکتوب مناسب مواجه است. البته این مشکل فقط برای روزنامه نگاران درده‌ساز نیست بلکه دانشجویان این رشته هم با هم‌داغده‌های فراوانی مواجه کرده‌اند. بخش مهمی از منابع درسی دانشجویان روزنامه نگاری و روابط عمومی را کتاب‌های تشکیل می‌دهد که شاید دهه‌ها از تألیف آن گذشته باشد. رفع این مشکل البته تنها به انتشار کتاب‌های مناسب برای علاقه‌مندان این حوزه - چه دانشجویان یا شاغلان در تحریریه - وابسته نیست بلکه نیازمند عنایت استادان علوم ارتباطات در دانشگاه‌هاست. متأسفانه بخشی از بدنه آموزشگران در این حوزه خود در حال حاضر در تحریریه‌ها شاغل هستند. بنابراین عجیب نیست اگر با تغییر و تحولات رسانه‌های طی سال‌های گذشته آشنایی چندانی نداشته باشند. با توجه به این عرصه خبر معتقدان تعداد استناداتی که در حال حاضر در تحریریه‌ها به فعالیت حرفه‌ای اشتغال دارند به تعداد انگشتان دو دست نمی‌رسد. جراحی و جگرنگی پیدایش این مشکل در این مقال نمی‌گنجد. اما آنچه مشخص است اینکه، تا زمانی که بدنه دانشگاهی روزنامه نگاران تمایلی به آموزش نکات جدید این حرفه نداشته باشند روزنامه نگاران حرفه‌ای این حوزه کم‌تری به فضای تحریریه‌ها وارد می‌شوند. با دانستن سبب است. قلم منابع مطالعاتی مسئله‌ای جدی است که می‌تواند باعث ایجاد مانع بر سر راه پیشرفت رسانه‌های کشور طی سال‌های نه چندان دور شود و جلوگیری از این اتفاق فقط با دانستن سبب است. روزنامه نگاران و استادان این حرفه نباید اطلاعات به روز و کتاب‌های به روز را فراموش کنند. این گزاره‌ای قطعی است که کم‌توجهی به آن می‌تواند هزینه‌های زیادی برای این نسل از مطبوعاتی‌ها و نسل‌های بعد داشته باشد.



شهاب رویایی

نگین حسینی، روزنامه‌نگار از تجربه‌های تألیفی خود می‌گوید

تیر اول را وارد نکنیم، خودمان بسازیم



علم بهتر است یا تجربه؟ جواب درست هر چه باشد بی‌تربید قرار دادن علم و تجربه در کنار یکدیگر، بسیار مفیدتر و بهتر است و این همان کاری است که دکتر نگین حسینی بعد از فعالیت در عرصه روزنامه نگاری و همچنین تحصیل در رشته‌های زبان و ادبیات انگلیسی و علوم ارتباطات انجام می‌دهد و با صرف زمانی بیش از آن برای تحصیل، دست به قلم می‌برد. دکتر حسینی دبیر سروس اجتماعی روزنامه اطلاعات و استاد دانشگاه در گفت‌وگو با کتاب‌هنه از تصمیمش برای نگارش مستر کتاب در عرصه رسانه و روزنامه نگاری می‌گوید. به یقین تألیف دو کتاب «جنگ

جوئرها باید التماس کند تا زمینه‌ای برای تدریس پیدا کند. متأسفانه در عرصه‌های معدودی این خط کشی‌ها و ترس از نیروهای جوان وجود دارد اما اعتقاد من بر این است که نباید گریز کرد. این محدودیت‌ها شوم و نباید برای ارائه کار خوب، منتظر اجازه باشیم. من همواره تلاش خود را می‌کنم. در زمینه تألیف کتاب‌های مربوط به روزنامه نگاری قصد دارم تا چه اندازه سعی و تلاش کنید؟

کار روزنامه نگاری و تحصیل و تدریس مرا با کمبود وقت مواجه کرده است. اما نگارش آموخته‌ها و تجربیاتم در قالب کتاب از خواسته‌های واقعی من است و این روند را ادامه می‌دهم. به نظر من در زمینه نشر مربوط به علوم رسانه‌ای و ارتباطات، خیلی غنی نیستیم، اما همان قدر که افتاد می‌کنیم، باید تلاش هم بکنیم و نباید منتظر باشیم که همه چیز وارداتی شود و از زبان دیگر ترجمه شود، بلکه خودمان هم باید ایده‌پردازی کنیم. روزنامه نگاری را در قالب کتاب باید پیاده کنید. موفق‌تر هستید یا اینکه به ترجمه آثار نویسندگان خارجی پرداخته‌اید؟

به نظر من تلقین این دو کار لازم است. به همان اندازه که ضرورت دارد آموخته‌هایم را در اختیار دیگران قرار بدهم. به همان اندازه مهم است که اگر دانش زبان خارجی دارم، به ترجمه منابع خارجی بپردازم تا علوم و یافته‌های جدید وارد حوزه معلوماتی ما شود. اگر از تألیف کتاب در زمینه روزنامه نگاری بگذریم، فکر می‌کنم انگیزه زیادی برای نگارش در زمینه ویژگی‌های یک روزنامه‌نگار داشته باشید. اینطور نیست؟

شرط دارد و آن هم اینکه دانشگاه‌های ما پذیرای موضوعات جدید باشند. یکی از مشکلاتی که نباید فراموش شود، دسترسی کم و سخت‌ما به منابع خارجی در این حوزه است. ما فقط در اینترنت می‌توانیم به جست‌وجو بپردازیم. اما استفاده از بسیاری از منابع اینترنتی هم به کارت اعتباری نیاز دارد که نهی آن در توان هر کسی نیست. بجاست دفتر مطالعات رسانه‌ها بخش ویژه انگلیسی را راه‌اندازی کند تا زمینه دسترسی علاقه‌مندان به کتاب‌های روز دنیا فراهم شود.

به نظرم تلقین این دو کار لازم است. به همان اندازه که ضرورت دارد آموخته‌هایم را در اختیار دیگران قرار بدهم. به همان اندازه مهم است که اگر دانش زبان خارجی دارم، به ترجمه منابع خارجی بپردازم تا علوم و یافته‌های جدید وارد حوزه معلوماتی ما شود. اگر از تألیف کتاب در زمینه روزنامه نگاری بگذریم، فکر می‌کنم انگیزه زیادی برای نگارش در زمینه ویژگی‌های یک روزنامه‌نگار داشته باشید. اینطور نیست؟

تولیدی برای کودکان» (انتشارات اطلاعات) و «در آسمانی دیگر، خاطرات پارالمپیک آتن ۲۰۰۴» (انتشارات کمیته پارالمپیک ایران) آغازی مناسب برای این راه خواهد بود.

نظر شما درباره کتاب‌های موجود در کشور در عرصه رسانه و ویژه روزنامه نگاری چیست؟ خوشبختانه طی سال‌های اخیر شاهد پویایی در عرصه انتشار کتاب‌های تخصصی رسانه به ویژه در زمینه روزنامه نگاری مثل مصاحبه و خبر بوده‌ایم. البته در زمینه گزارش‌های خبری نیستیم. طی این سال‌ها افرادی که در حروفه روزنامه نگاری صاحب تجربه و تخصص هستند، کتاب‌های تألیف کرده‌اند که این کار قابل تقدیر است. اما ما در زمینه کتاب در حوزه علوم ارتباطات منهای شاخه تخصصی روزنامه نگاری، در مقایسه با آنچه که در حوزه نشر کشورهای انگلیسی زبان اتفاق می‌افتد، عقب هستیم. برای مثال اگر کلمه «ارتباطات» را در سایت گوگل جست‌وجو کنید، بیش از ۷ هزار عنوان کتاب به شما معرفی می‌شود که اگر نیمی از کلمه «ارتباطات» موجود در این کتاب‌ها به «ارتباطات

» در حوزه سیاسی و روان‌شناسی و ... مربوط باشد، باز هم رقمی به دست می‌آید که ما خیلی از آن عقب هستیم و تازه اگر شما بتوانید اطلاعات انتشارات روز دنیا را در این زمینه به دست بیاورید، آمار خیلی متفاوت می‌شود. از آنجا که علوم ارتباطات «چند رشته‌ای» است، اگر کتاب‌های مربوط به ارتباطات در زمینه‌های روان‌شناسی و سیاسی را هم در حوزه علوم ارتباطات به حساب بیاورید، آن وقت متوجه می‌شوید که رقمی نجومی حاصل می‌شود که واقعاً از آنچه در کشور ما اتفاق می‌افتد، بیشتر است.

برای آن بین بردن این فاصله، یقیناً افرادی که صاحب تخصص و تجربه هستند، باید دست به قلم شوند. آیا خود شما چنین تصمیمی دارید؟ من مجموعه مطالعاتی را گردآوری کرده‌ام که شامل علوم آکادمیک روزنامه نگاری و تجربیات عمود در این حرفه می‌شود و ان‌شاءالله اسامی آنها را به عنوان یک موضوع برای روزنامه‌نگاران جوان به صورت کتاب منتشر خواهم کرد. اما این یک

طی سال‌های اخیر شاهد پویایی در عرصه انتشار کتاب‌های تخصصی رسانه به ویژه در زمینه روزنامه نگاری مثل مصاحبه و خبر بوده‌ایم



یادآوری هایی برای مخاطبان حرفه ای شعر امروز

هر روز شاعری از راه می رسد



شمارگان کتاب های شعرم کم شده است؛ برخی همین کتکه را مورد اشاره قرار می دهند و معتقدند که شعر معاصر فارسی خواننده ندارد برخی هم به تعداد شاعران اشاره می کنند و معتقدند که شمارگان کتاب ها و تعداد نسخه های انتشار یافته بر تعداد شاعران تقسیم شده و به همین دلیل نمی توان به کم شدن تعداد مخاطب افتقاد داشت؛ برخی از منتقدان به سه راه پابین کاتبخوانی اشاره می کنند و معتقدان وضعیت شعر نیز از این قضیه جدا نیست و عده ای دیگر، بحران شعر را جهانی می دانند و افتقاد دارند. شمارگان کتاب های شعر در کل جهان کاهش یافته است. در گرازی که در پی می آید، آرای شاعران معاصر در این زمینه مورد پرسش قرار گرفته است.

فرز و فرود

مجموعه شاعری، شاعر افتقاد دارد هر قهرقه هنری در هر مقطع زمانی با فراز و فرودهایی روبه رو می شود و درباره قالب های شعری می گوید: امن نسبت به آثار جوانان هیچ تعصبی ندارم. اثری نیست که شاعر حتما شعر قافیه دار و موزون بگوید. بلکه احساسش را می تواند با هر قلمی بیان کند. شعر سیبیه، نیماهی و کلاسیک فرقی نمی کند که در چه قلمی شعر بگوید. من هم شعر نورا دوست دارم اما برخی از افراد به طور چپستان شعر می نویسند که اصلا قابل ذک نیست. البته برخی از جوانان هم آثار پرشور و قابل نقدی ارائه می کنند» وی در ادامه به ارائه هوش تصنیف های رایج به عنوان آثاری منقطع و تکراری انتقاد می کند و در این باره می گوید: «شعرهایی به نرخ نازل از این افراد می خرد که اصلا به دردی نمی خورد و اغلب آنها کاتلا مجازی و تکراری است و در میان این ارائه ها به ندرت کارهای جالبی دیده می شود»

فضوای کلام مجموعه شاعری به ضعف شاعران در سرودن قوی برمی گردد که مانع از جذب مخاطبان جدی تر به شعر می شود.

کثرت رسانه ها

به نظر کاران نشر شاعری، شاعر و منتقد، مخاطب شعر، امروز پیش از هر زمان دیگری وجود دارد. او در این باره می گوید: «به دلیل کثرت وجود رسانه های مکتوب، پدیداری و شنیداری بر تعداد مخاطبان شعر نیز افزوده شده است. در روزگار گذشته، اینترنت و انواع رسانه ها مانند رادیو و تلویزیون نبودند، اما امروزه این رسانه ها باعث می شود که جوامع مختلف مختلف شده اند. شعر هم در این رسانه ها حضور دارد بنابراین نباید کتاب را تنها منبع بررسی مخاطب شعر به شمار بیآوریم.» وی درباره موضوع کتاب می افزاید: «فکر می کنم موضوع می تواند نقش مثبت و قابل نامی را در این خصوص ایفا کند. در کشور انگلستان برای کاهش ناامنیات اجتماعی تصحیح گرهارا روی تبلیغ قلم و استیغاف های عمومی بهترین شعرها را روی تبلیغ قلم نصب کنند تا این شیوه رفتی برای سمت و سودا در افراد جامعه را این علاقه مندی به شعر و ادبیات ایجاد کند. با این حرکت، خودبه خود به شمارگان کتاب های شعر و مخاطبان آن افزوده شد. در کشور ما هم ادبیات و شعر می تواند از جایزه پیشتری برخوردار شود و این به همت دولتمردان برمی گردد که چگونه به این امر مهم توجه نشان دهند»

این شاعر در ادامه به پیشگویی یکی از متفکران درباره گسترش فناوری اشاره می کند و می گوید: «بفراهم آمدن این امکان برای همگان، به تدریج شاهد انتقال به صحنه هنر و ادبیات خواهیم بود و امروز چنین دیدگاهی در جامعه عینیت یافته است. در گذشته چاپ یک اثر به این

نشان دهنده

سادی ها نبود، اما امروز هر کسی می تواند با سرمایه ای اندک، کتاب خود را منتشر کند و این مسئله باعث شده آثار ضعیف تری به بازار کتاب راه یابد و به این ترتیب برخی از مخاطبان ذروده می شوند و به تدریج از شعر فاصله می گیرند. متأسفانه انبوه کتاب های ضعیف جا را برای کتاب های با کیفیت و خوب تنگ می کند»

کاران نشر شاعری، منتقد مورد ترغیب مخاطبان شعر به طرح جدیدی اشاره می کند که در حال حاضر در اتوبوس ها اجرا می شود. طبق این طرح در هر اتوبوس تعدادی کتاب قرار می دهند تا مسافران بین ایستگاه های مبدأ و مقصد خود آنها را ترفی کنند. او معتقد است که باید ارزنده ترین آثار ادبی در بین این کتاب ها قرار گیرد تا در جلب مخاطب موثر و مفید واقع شود. از سوی دیگر نشر شاعری به بالا بردن سهم شعر در کتاب های درسی اشاره می کند و اهمیت اینکه معلمان ادبیات باید با روح ادبیات درآمیخته باشند تا بتوانند هدایتگران خوبی برای بچه ها باشند. اگر علاقه مندی به شعر و ادبیات از دوران ابتدایی در بچه ها شکل گرفته باشد، در سنین بالاتر بنا بر عادت، این اتفاق خود به خود پیگیری خواهد شد.

مخاطب خاص

اسماعیل امینی، شاعر هم معتقد است که شعر همیشه مخاطب خاص داشته است، مخاطبانی که معمولا شعر را به طور حرفه ای دنبال می کنند. او در ادامه به گسترده گی وسایلی ارتباطی دیگر اشاره می کند که باعث گسترده گی فعالیت شعری شده اند. برای مثال ارائه همراه موسیقی عرضه می شود و همین باعث کم شدن شمارگان و مخاطبان کتاب شعری می شود.

از نظر این شاعر، ویلاگ نویسی و اینترنت یکی دیگر از راه های عرضه آثار شاعران است که با دردرس کمتر، صرف هزینه پایین تر و زمان کوتاه تر نسبت به کتاب شعر انجام می شود. این مسئله باعث شده که ویلاگ به طور گسترده و سهیل تر شعر را در اختیار مخاطبان آن قرار دهد. این ویژگی زمانه است که باعث شده شعر به شیوه ای راحت تر عرضه شود.

امینی اعتقاد به کثرت شاعران ندارد، بلکه معتقد است بر میزان افرادی که تصور شاعر شدن دارند، افزوده شده است. این افراد امکان انتشار مجموعه شعر را به راحتی پیدا کرده اند. و روز به روز هم افزوده می شود. اما در گذشته شاعران سال ها تجربه را پشت سر می گذاشتند، به سختی در مطوعات چاپی برای عرضه شعرشان پیدا می کردند و پس از آن درصدها انتشار اشعارشان به شکل کتاب برمی آمدند. همین رویه سخت باعث می شد که کمتر کتاب شعری منتشر شود. تازه همین کتاب ها نیز با نظر کارشناسی چند شاعر مجرب اجازه نشر می گرفت، چرا که شاعران به راحتی حاضر به انتشار آثارشان نبودند.

در گذشته شاعران سال ها تجربه را پشت سر می گذاشتند، به سختی در مطوعات چاپی برای عرضه شعرشان پیدا می کردند و پس از آن درصدها انتشار اشعارشان به شکل کتاب برمی آمدند. همین رویه سخت باعث می شد که کمتر کتاب شعری منتشر شود. تازه همین کتاب ها نیز با نظر کارشناسی چند شاعر مجرب اجازه نشر می گرفت، چرا که شاعران به راحتی حاضر به انتشار آثارشان نبودند.

این شاعر بنا بر جست و جوی خود در مطوعات دریافته که هر روز یک تا دو مجموعه شعر از جوانان منتشر می شود و از این اتفاق انتقاد می کند و معتقد است جامعه مانعی تولید پدیداری یک یا دو شعر جوان در روز باشد و از چنین ظرفیتی برخوردار نیست. از سوی دیگر شعر تمام همت و دقت شاعر می و خواهد و با چنین رویکردی هیچ جامعه ای نمی تواند باری شاعران می شمارد.

وی در ادامه به مجریان تلویزیون و خوانندگان اشاره می کند که چیزهایی می گویند و تحت عنوان شعر آنها را عرضه می کنند.

مقلد نفس کشیدن

به نظر هیوا مسیح، توجه مردم به فرهنگ کم شده و حجم زیادی از وقت و فکر مردم معطوف به جریان های اجتماعی و اقتصادی شده است. اما افتقاد ما درده که شعر در ایران مثل مقلد نفس کشیدن، جزو فرهنگ ما ایرانی هاست و در این باره به بیان خاطر ای از یکی از دوستانش می پردازد و می گوید: «روزی دو نویسنده یکی دو تا آلمانی که در آن نزدیکی بودند از آنها می پرسند شما اهل کجا هستید؟ آنها می گویند اهل ایران آنها در ادامه می پرسند شما آلاان داشتید شعر می خواندید؟ آنها در پاسخ می گویند، نه حرف می زدیم، آلمانی ها باز هم تاکید می کنند که نه شما شعر می خواندید»

این شاعر در ادامه شعر فرقه را به لحاظ زبان و فرهنگ ارزیابی می کند و می گوید: «شعر جزو ذات فرهنگی این ملت است و عنصر شاعرانه ای در زبان فارسی وجود دارد که گویی در ناصودگاه ما حضور دارد، بخشی از این بار بر دوش حافظ و شاعران دوران کلاسیک بوده و بخشی از آن بر دوش شاعران معاصر است.»

وی درباره مخاطب شعر به ارائه نظر نیما می پردازد و می گوید: «مخاطبان شعر ما همانند مخاطبان سینما نیستند. سینما قابل دسترس تر است و جنبه عینیت گرای دارد، بنابراین ناخوسته کمی به سمت عامه پسندی سوق پیدا می کند اما شعر کمتر این جنبه را دارد و ناخوسته مخاطبان کمتر است.» هیوا مسیح با

اشاره به اینکه احساس می شود در مقطع حاضر از مخاطبان شعر کاسته شده است، می گوید: «من اعتقاد دارم که در این مسئله ندارم. به هر حال شاعران نسل های جوان تر دارند کار می کنند اما ایشان پیش به صورت مسئله و فرم توجه دارند و نه به معنا، درودش شعر از معنا طبعاً مخاطب را پس می زند. در حالی که به دلایل تاریخی، شعر، تفکر جمعی ماست، من به همین دلیل با حافظ و سدهای زندگی می کنیم، مردم ما به دلیل زود بودن معاز شعر، از آن کناره می گیرند و کم کم احساس می شود که دیگر مخاطب وجود ندارد».

وی درباره شاعران راستین اشاره دارد که آنان آنها فرهنگ خودمان و مردم خودمان را می شناسند و خودشان را می کنند و مثل باد به همه عا می وزند. هیوا مسیح در پاسخ به این پرسش که آیا کثرت شاعران باعث تکثیر مخاطبان شعر شده است، باز هم به نظر نیما یوشیج اشاره می کند و می گوید: «الفاظا ما در ایران شاعر زیاد نداریم، بلکه ناظم زیاد داریم. شاعران بر تعداد انگشتان یک دست هم نمی رسند. در هر سده ای یکی دو شاعر به جهان هدیه می شود. در مقابل، عده ای به عنوان شاعر تلقی می شوند که به صورت تکنسینی عمل می کنند دیدگاه را یاد بگیریم این امکان یک سو، فقام ایجاد می کند که هر چه زیر هم نوشته شده باشد، شعر است. همچنین امکان چاپ این مجموعه ها یافتند. شعر، موقلم باعث می شود که جدی گرفته شده و یک امر معنوی تلقی شوند. از سوی دیگر مشروطیت تاریخی پیدا می کند و حتی کثرت مخاطب را پیش می آورد. اما واقعیت این است که این اتفاقات هم نمی تواند مخاطب شعر را از بین برد، بسیاری از این نوشته ها به نام شعر چاپ می شوند که کمترین شمارگان (۵۰۰ نسخه) حتی بخش هم نمی شوند و به این کالای فرهنگی آسیب می زند».

وی می افزاید: «فکر می کنم شعر راستین، مخاطب نمی شناسد بلکه برای انسان نوشته می شود؛ انسانی که شاید در یک ده کوره، آن طرف مرزها یا در شهر برگی مثل تهران باشد، و وقتی به دست او می رسد، ارتباط برقرار می شود؟



کپ و گفتی با سعید سعیدپور مترجم کتاب « فراسوی انسان نیز سرودی هست»

۱۰۰ سال آواز در چند سطر

آنتالوزی که در زبان فارسی با نام گلچین یا گزیده ادبی از آن نام برده می شود یکی از منابع مهم مطالعاتی در ادبیات دنیاست؛ نیمی که نه تنها برای دانشجویان و پژوهشگران ادبیات بلکه برای علاقه مندان به این رشته نیز بسیار مفید است.

در ایران نیز آنتالوزی های ناشرانی مانند تورون، آکسفورد و... برای اهالی ادبیات به ویژه آن دسته که با زبان انگلیسی آشنا هستند، شناخته شده است. هر چند نیمی معادل این منابع به زبان فارسی در دسترس علاقه مندان نیست اما کتاب هایی مانند «از شکسپیر تا البوت» ترجمه سعید سعیدپور توانسته اند تا حدی این خلأ را پر کنند. سعیدپور که مدرس دانشگاه آزاد است علاوه بر این کتاب، در دو مجموعه جداگانه اشعار ایللی دیکسون و سیلویا پلات را نیز ترجمه کرده است که به صورت دو زبان در اختیار علاقه مندان ادبیات انگلیسی قرار گرفته است. وی در آخرین اثر خود به معرفی صمدسال شعر انگلیسی پرداخته و عنوان «فراسوی انسان نیز سرودی هست» را بر آن نهاده است. در این مجموعه که می توان آن را نوعی آنتالوزی دانست ۱۰۰ شعر از ۵۵۵ شاعر انگلیسی زبان به فارسی و انگلیسی آورده شده است. سعیدپور در مقدمه این کتاب در نکاهی گذرا، جریان های مهم شعری قرن بیستم را بررسی کرده است که اطلاعات مفیدی در اختیار خواننده می گذارد. او در گفت وگویی کوتاه در پیچه ای به شعر انگلیسی به رویمان گوشه کرده است.

با توجه به اینکه، ناشر این کتاب، خانه شاعران است آیا ملاک گزینش اشعار، پرداختن به مضمون شعر و شاعری بوده است؟

نه انتخاب با خودم بود. چرا مضمون سرودن را برای گردآوری این مجموعه در نظر گرفتید؟

بسیار جالب است که در طول گزینش اشعار چنین اتفاقی افتاد: در قرن بیستم هنر و شعر بیشتر مورد توجه شاعران قرار گرفته است، البته صرافاً این طور نیست که هر شعر قرن بیستم به خود شعر مربوط شود ولی تعداد زیادی از شعرهای مدرن و پست مدرن به این موضوع پرداخته است.

به نظر می رسد این کار انتخاب شما را محدود کرده است این مضمون لحاظ نمی شد شاید شعرهای بیشتر و برجسته تری از شاعران در این مجموعه قرار می گرفت. مثلا جایی «land waste» (زمین هرز) البوت در این کتاب خالی است. دست کم بخشی از آن می توانست برای خواننده آورده شود.

در مورد البوت و «land waste» باید بگویم خود هیچ وقت تمایلی برای ترجمه این اثر نداشتم، چون فکر می کنم ترجمه ناپذیر است و بهتر است به زبان انگلیسی خوانده شود. هر چند برای خود انگلیسی زبان ها هم پیچیده است. از طرفی در چنین مجموعه های باید انتخاب کرد، زیرا هر کاری برای ترجمه مناسب نیست و این مناسب بودن را می توان در خود ترجمه تشخیص داد. البته البوت از اول که من این کار را شروع کردم پرداختن به مضمون شعر و شاعری را در ذهن نداشتم اما بعد که شروع کردم دیدم خیلی از شعرهای خوب به مقوله هنر و شعر و شاعری پرداخته اند، یعنی هنر به خودش ارجاع داده است مانند



شعر «the stony night» (شب پرستاره) سروده آن سکستن که نامش را از تابلوی نقاشی «شب پرستاره اثر روتگورگ گرفته است، به طور کلی شعر مدرن و پست مدرن به سرشت و سرشت خود شعر پرداخته است که در مقدمه کتاب به طور مفصل به آن پرداخته ام.

مفصلتر گفتید شاعران برگزیده در این کتاب، انگلیسی زبان بودن آنهاست چرا اطلاعات بیشتری در مورد هر یک از آنها داده نشده است تا خواننده با ملیت شاعران نیز آشنا شود؟

اطلاعات هر شاعر به تاریخ تولد و مرگ محدود شده است، زیرا بسیاری از شعرها از منابع مختلف پیدا کرده ام. در کتاب های اصلی که منبع این آثار بوده اند نیز مشخصات

چندانی وجود نداشت، البته با توجه به اینکه در انتهای کتاب، نام شاعران با تلفظ درست انگلیسی آن آمده است، اگر کسی بخواید می تواند اطلاعات بیشتری در مورد آنها پیدا کند. در تجربه های قبلی شما کتاب ها به صورت مقابله ای بودند و در دو کتابی که به طور اختصاصی به ایللی دیکسون و سیلویا پلات پرداخته اید، اشعار انگلیسی مقابل ترجمه ها آورده شده اند. اما در این کتاب از شیوه ای متفاوت استفاده کرده اید. چرا این بار اصل اشعار و ترجمه ها را از هم جدا کرده اید؟

پس از سال ها تدریس ادبیات در دانشگاه به این نتیجه رسیدم که گاهی اوقات اگر اصل اثر در مقابل ترجمه شعر آورده شود، ممکن است محال هم باشد. هم برای دانشجویان

ترجمی و هم برای دانشجویان ادبیات، بهتر است ذهن آنها بیشتر به تکاپو بیفتد. البته اصل اثر را باید در بخش اول گذاشت اما نه تا این اندازه حاضر و آماده، و چشم فقط با کتاب فراسوی انسان نیز سرودی هست؛ چشم فقط با فارسی سرودگار دارد و وقتی به انتهای کتاب می رود چشم و حواس به سمت متن انگلیسی می رود. شاید این شیوه بهتر جواب بدهد. از طرفی درست نیست که متن اصلی در اختیار خواننده قرار بگیرد. به همین دلیل خود من از این قالب راضی هستم.

بهتر نبود به جای اینکه اشعار بر اساس تاریخ حیات شاعران آورده شود، مکتب ها ملاک تقسیم بندی باشد؟

نه لزوماً کتابی که بخواید به مکتب ها بپردازد کاملاً متفاوت خواهد بود. باید از نکاهی تئوریک با قضاوت خودد کرد. در این کتاب، معرفی خود شعرها و هنر کلامی آنها با اشتراکی که در مضامین دارند، انجام شده است.

همان طور که در مقدمه کتاب نیز اشاره شده است برخی شاعران با وجود هم دوره بودن به لحاظ سبک کاملاً یا با هم متفاوت هستند. بنابراین اگر تقسیم بندی بر اساس مکتب انجام می شد، اطلاعات تنوعی بیشتری نیز در اختیار خواننده خواهد گرفت و نیمی از شعرهای مکتب های مشابه هم قرار می گرفتند. به. می توانست به این شکل باشد. اما در این حالت و در تقسیم بندی بر اساس تاریخ حیات، تنوع بیشتر نشان داده شده است. شاعران با دو زبان در عین هم دوره بودن دیدگاه های متفاوتی داشته اند. مانند ایللیو مان همه نوآوری زبانی و فراسمت که در مقایسه با الیک شاعر متعارف است. در عین حال که اشعار فرست ملموس تر و درک آن ساده تر است حالت ترانه وار و تزیینی دارد.

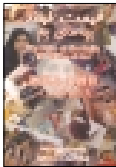
کام اول

رسول آبادیان

با احمد خلیلی و «قیمت لبخند بچه های بم»

ترجمه اندوه ۷ ریشتری

احمد خلیلی متولد ۱۳۲۹ زهرستان کاشمر و دانش آموخته رشته زبان ژاپنی است. اولین کتابش یعنی «قیمت لبخند بچه های بم» دارای حال و هوای دیگر گونه ای درباره زلزله بم است که در آن به مشکلات این کودکان از زبان خودشان پرداخته است.



آقای خلیلی! کتاب «قیمت لبخند بچه های بم» با سه زبان فارسی، انگلیسی و ژاپنی تهیه و پخش شده است، اولین سوالی که ممکن است برای خواننده پیش بیاید این است که ضرورت این کار در چیست؟

می کند صرافاً متعلق به شخص خودش نیست، مثل تجربه ای که پسر به فرزندانش ارائه می دهد. همان گونه

که مارکوپولو حاصل دیده هایش را به نسل های بعد انتقال داد و همین نسل ها حاصل دیدگاه او را به شکلی مدرن و صنعتی در آوردند. درباره سه زبانانه بودن این کتاب هم باید گفت که فارسی، زبان مادری من، ژاپنی زبان اول من در دانشگاه و انگلیسی هم یک زبان بین المللی است و دوست داشتم با هر سه زبان با مخاطبان متن سخن بگویم و بخشی از رنج های بم را به آنها انتقال دهم.

به این ترتیب باید در کشورها دیگر هم از این کتاب استقبال شده باشد.

بله، خوشبختانه این کتاب در بیست و سه کشور جهان به فروش رسیده است. در اوایل سال ۱۳۸۵ کارشناسان وزارت امور خارجه تشخیص دادند که این

کتاب قابلیت پخش در دیگر کشورها را دارد و در حال حاضر نیز دو کانفرانسی معتبر در شهر توکیو و لندن این کتاب را به علاقه مندان عرضه می کنند.

استقبال داخلی چگونه بود؟ سازمان هلال احمر تعدادی از این کتاب را خریداری کرده و به مراکز زیرمجموعه اش در کل کشور هدیه داده است.

تاثیر این کتاب در داخل و خارج در مورد کمک به بچه های بم تا چه حد بود؟

خوشبختانه تاثیر خوبی داشته و نوانست نگاه های زیادی را به این بچه ها جلب کند. به عنوان مثال یکی که مقدار زیادی لوازم التحریر خریداری و به بچه های بم اهدا کند.

کتاب های که کالا درباره فاجعه بم نوشته شده اند به لحاظ تعداد و مضمون چگونه اند؟

تا آنجا که من می دانم در کل بیست و یک اثر از کل جهان ویبست و نه اثر از داخل ایران در این باره نوشته شده است که اغلب کتاب های احساسی هستند و دارای اصول و قواعد خاصی نیستند و نتیجه گیری خاصی ندارند.

یادداشت

پیمان لنگری پور

دیر جلوه بزرگ شهید آوینی

سیمنای مستند

شهید آوینی

جایزه بزرگ شهید آوینی از یک طرف به انگیزه گرامیداشت یاد آن شهید و همت والای او در مرصه مستندسازی و از سوی دیگر برای حمایت از سینمای مستند شکل گرفت. برای آوینی؟ مستند شهید چه کسی بهتر از شهید هنر انقلاب اسلامی نزدیک بسیاری دارد.

کتاب «روایت های مستند» هم با همین هدف در حاشیه مراسم بزرگداشت شهید آوینی و نخستین دوره اهدای جایزه بزرگ شهید آوینی منتشر شده است. مامی خواستیم در کنار بخش رفاقتی جشنواره یک بحث علمی و نقد کارشناسانه را دنبال کنیم. می توان گفت این کتاب مجلد علمی این جشنواره است.

بنابراین از پیشنهاد علمی منتقدان و نویسندگان بهره‌میریم و ۲۰ مقاله دربار مباحث و نوشته‌های مختلف مستند سفارش دادیم و این کتاب زیر نظر رضا درستکار گردآوری شد.

یادداشت

پیمان لنگری پور

دیر جلوه بزرگ شهید آوینی

سیمنای مستند

شهید آوینی

جایزه بزرگ شهید آوینی از یک طرف به انگیزه گرامیداشت یاد آن شهید و همت والای او در مرصه مستندسازی و از سوی دیگر برای حمایت از سینمای مستند شکل گرفت. برای آوینی؟ مستند شهید چه کسی بهتر از شهید هنر انقلاب اسلامی نزدیک بسیاری دارد.

کتاب «روایت های مستند» هم با همین هدف در حاشیه مراسم بزرگداشت شهید آوینی و نخستین دوره اهدای جایزه بزرگ شهید آوینی منتشر شده است. مامی خواستیم در کنار بخش رفاقتی جشنواره یک بحث علمی و نقد کارشناسانه را دنبال کنیم. می توان گفت این کتاب مجلد علمی این جشنواره است.

بنابراین از پیشنهاد علمی منتقدان و نویسندگان بهره‌میریم و ۲۰ مقاله دربار مباحث و نوشته‌های مختلف مستند سفارش دادیم و این کتاب زیر نظر رضا درستکار گردآوری شد.



دیر جلوه بزرگ شهید آوینی

آثار سید شهیدان اهل قلم از منظر صاحب نظران

بهشت از دریچه یک دوربین



پس از گذشت بیش از ۸۰ سال از تاریخ سینمای ایران به خصوص بعد از پیروزی انقلاب اسلامی شاید سینمای مستند نظریک پهنانه بود تا به صورت مستقل خودنمایی کند. سینمای مستند دفاع مقدس نیز با نام شهید آوینی مورثی جدید به خود میداد که ۱۴ سال از شهادت سید شهیدان اهل قلم می گذرد. برکت وجود وی پس از کرج جسمانی ایک در عرصه‌ای نمود می یابد که سال‌های بسیاری از عمر خود را صرف آن کرده است. وی علاوه بر ساخت مستندهای مختلف اجتماعی، آثاری را به نگارش در آورده بود که بخشی از آنها را انتشارات روایت فتح چاپ کرده است. «امام و حیات طهارت انسان» اما من سخن بگو دو کوه» «هرگز آسمان» و ...

نخستین دوره اهدای جایزه بزرگ شهید آوینی انگیزه‌ای شد تا علاوه بر پرداختن به آثار مستند ساخته شده در سال‌های اخیر، کتابی نیز در نقد و بررسی آثار آن شهید نگاشته شود و در کنار آن سینمای مستند ایران و جهان مورد بررسی قرار گیرد. «روایت های مستند» کتابی است که زیر نظر رضا درستکار و به سفارش مرکز گسترش سینمای مستند و تجربی تهیه شده است. رضا درستکار «روایت‌های مستند» را کلامی تازه در راستای تحلیل سینمای مستند می داند. درستکار درباره این کتاب می گوید: «۲۰ مقاله مرتبط با آثار سینمایی مستند ایران و جهان نوشته شده که رویکرد و نگاه آنها به این سینما تحلیلی و تاریخی بوده است.» درستکار با تأکید بر اینکه نویسندگان مقاله‌ها، صاحب نام و آشنا با حوزه ادبیات سینمایی و سینمای مستند هستند، می افزاید: «مولفین تقسیم بندی موضوع ها و سفارش مطالب برعهده من بود که مقاله‌های در بخش های مختلف سینمای مستند مانند سینمای مستند اجتماعی، مستند های سیاسی، آثار مستند، شاعرانه، فیلم‌های مستند صحنه و تخریر شده» به گفته درستکار، سینمای مستند جهان نیز در بخش دیگری از این کتاب مورد تحلیل و بررسی منتقدان قرار گرفته است.

وی تصریح می کند: «در تعدادی از مقاله‌ها به بررسی سینمای مستند جهان پرداخته‌ام و آثاری را که در سراسر جهان کار شده اند بررسی کرده‌ام این آثار تنها شامل تولیدات سینمایی آمریکا می شود که نوشته است فیلم‌های خود را در نقاط مختلفی از دنیا به نمایش بگذارد.»

به گفته او مستندهای جنگی نیز در بخش مجزا بررسی شده‌اند و در آن مستندهای جنگی جهان و سایر تحول مختلاری و تاریخی آنها مورد مطالعه قرار گرفته‌اند.

درستکار درباره مستندهای جنگی ایران نیز می گوید: «سه مقاله مربوط به مستندهای جنگی ایران است که مهم ترین محور آن به شهید آوینی و آثار وی بازمی گردد.»

کتاب «روایت‌های مستند» از طرف مرکز گسترش سینمای مستند و تجربی به درستکار سفارش داده شده است تا به مناسبت نخستین دوره اهدای جایزه بزرگ شهید آوینی چاپ شود.

به عقیده او هدف این جشن نوشته شدن کتابی درباره مباحث تئوریک مستندسازی و سینمایی بود که در ایران با آثار شهید آوینی درباره دفاع مقدس شکل تازه‌ای گرفت.

درستکار با اشاره به دلایل مرکز گسترش سینمای مستند و تجربی برای چاپ «روایت‌های مستند» می افزاید: «شهید آوینی در کارهای خود به دو جنبه پرداخته است، او از یک سو نویسنده و تحلیلگر سینمایی بود و از طرفی دیگر دستکار که در درباره تولیدات مستند او جشنواره‌ای با نام این شهید برگزار می شود، اما

عراق و آمریکا، آمریکا به افغانستان و حمله رژیم اشغالگر قدس به لبنان به این جشنواره رسید و بود اما فیلم‌های مستندی که دارای اهمیت فوق العاده‌ای باشند بسیار کم بود.

وی برزوی این اتفاق را مربوط به شخصیت و منش فیلساز سینمای مستند می داند. می افزاید: «در سینمای مستند، کارگردان، مولف واقعی اثر است. اندام سینمای داستانی یک نفر یا چند نفر می‌تواند باشد. فرد دیگری آن را می‌سازد و شخص دیگری در آن بازی می‌کند و بعد تمام کار مستندسازی بر دوش سازنده اثر است. شخصیت شهید آوینی نیز به گونه‌ای بود که آثارش را خامس و ماندگار کرده است.»

عضو هیئت انتخاب فیلم‌های مستند برای شرکت در جشنواره شهید آوینی معتقد است نویسندگان و مستندسازان کمتر از گذشته به موضوع دفاع مقدس می‌پردازند و حتی در مواردی هم پرداخت‌های موجود در این زمینه ناخشنود نامناسب است.

وی کار منتقدان را منحصر به پایان فیلم می داند و درباره تعداد اندک آثار منتقدان در زمینه سینمای دفاع مقدس می گوید: «این اتفاق به دلیل نوع نگاهي که در بین برخی مسئولان حوزه فرهنگ و هنر دیده می شود بروز می یابد.»

به نظر درستکار همین دلیل می شود تا سینمای داستانی بر انواع دیگر آثار و ساخته‌ها و از جمله بخش مستند مسلط شود.

درستکار در ادامه می گوید: «تمام انرژی‌ها و مغزهای موجود به سوی سینمای داستانی جذب می شود. چرا که تقاضای زیادی از طرف مأموران برای آن وجود دارد. کمتر کسی به سراغ تولید فیلم‌های مستند می‌رود و در نتیجه فیلمسازان نیز به تولید این آثار نمی‌پردازند.»

وی از مسئولان فرهنگی می‌خواهد تا زمینه ساخت آثار مستند فراهم شود تا به دنبال آثار منتقدان و جریان تحلیلی این گونه سینمایی نیز فراهم شود.

درستکار با اشاره به اینکه نقد-فصلی تقاضای بیرون است می گوید: «لجبلی اینکه درباره سینمای مستند نقدی وجود ندارد نبودن تقاضای برای نقد آن است و این مورد به نقد سینمای دفاع مقدس نیز بازمی‌گردد.»

مقاله‌های کتاب «روایت‌های مستند» افرادی چون جواد طوسی، غلامعباس صلح جو، مهرداد دانش، حسین معززی نیا، غلامعباس فاضلی، نعمت نشینی، شبنم زین العابدین و ... نوشته‌اند. این کتاب در اول دیهشت ماه و همزمان با برگزاری مراسم جلوه بزرگ شهید آوینی «ویژه مستند های سال» توزیع می شود.

مقاله های کتاب

«روایت های مستند» را

افرادی چون جواد طوسی،

طهماسب صلح جو، مهرداد دانش، حسین معززی نیا

و ... نوشته اند



کتاب و زندگی

رضا آشفته

حرفهای حسین محبی درباره «فرهنگ بازیگران سینمای ایران»

بازیگری بر پرده کاغذی

حسین محبی تحصیلاتش را در رشته تئاتر گذرانده است. او با یک دفترچه از نوجوانی به دنبال گردآوری نام و اطلاعات بازیگران سینمای ایران بود. او بخشی از این اطلاعات را در سال ۱۳۷۵ با عنوان «فرهنگ بازیگران سینمای ایران» منتشر کرد. این حرکت در کتاب دوم با عنوان «فرهنگ جامع زنان بازیگر ایران» تا سال ۸۱ و نشر «بهشت اندیشه» ادامه یافت. سومین کتاب حسین محبی به نام «پیش پرده خوانی سینمای ایران» در سال ۸۲ توسط نشر علم و ورزش روان بازار کتاب شد و در سال ۸۵ نیز کتاب «بازیگرشناسی سینمای ایران» را توسط نشر نیکان روانه بازار کتاب کرد.

جسشد مشایخی، بازیگر مشهور کشورمان در مقدمه این کتاب خطاب به حسین محبی می نویسد: «هنر بازیگری ایران به خود می بالد که هنرمندان ارزشمند بسیاری را در دل تاریخ هنر کهن ایران به ثبت رسانده و قلم کوشای شما به درستی در حفظ و ضبط آنها نهایت سعی و دقت وافر را داشته است. قطعاً مجموعه کتاب گرانقدر شما که نلدون آن سال های عمر شما را به خود اختصاص داده آلبومی مصور از هنر بازیگری ایران است که حافظه تاریخ به قضاوت آن خواهد نشست.»



را برای به روز شدن اطلاعات، مجدداً چاپ خواهید کرد؟ به نظر می رسد جای برخی افراد در آن خالی است.

بله، جای خالی دارد. این کتاب را درجدهای بعدی به چاپ می رسانم. برخی از بازیگران در زمان جمع آوری اطلاعات در دسترس نبودند و اطلاعات آنان در حال تکمیل شدن است. سینما، هنر خیلی بی رحمی است. وقتی یک بازیگر برای یک یا دو سال روی پرده نماند، خیلی زود از افغان عمومی پاک می شود. یکی از دلایل چاپ این کتاب هم زنده نگه داشتن یاد بازیگران در همه حال است. هدف این بود که بدون ارزش گذاری کردن، تمام بازیگران را یکجا جمع آوری کنیم. شاید برخی از بازیگران باشند که هیچ نامی از آنها در مطبوعات برده نمی شود، باید به این افراد هم توجه شود. این کتاب بر این نقش غلبه کرده است و همه را به یک چشم دیده است. شرح حال، عکس و آثار، همگی به طور یکسان در این کتاب جمع آوری شده است. جلد سوم این کتاب به فارغ التحصیلان، هنرجویان و علاقه مندان بازیگری می پردازد تا شاید برخی

هدف از ارائه این کتاب چه بوده است؟

این کتاب رانمایی است برای شناسایی بازیگران ایران. شاید مهم ترین مخاطب آن هم دفاتر تهیه و تولید فیلم باشد تا بهتر بتوانند بازیگران مورد نیاز خود را از این طریق شناسایی کنند.

اشاره ای به شکل گرفتن انجمن بازیگران کردید، چرا این انجمن شکل گرفته است؟ به دلیل اختلافات انجمن بازیگران خانه سینما، در سال ۱۳۸۳ با جمعی از دوستان به فکر راه اندازی انجمن بازیگران سینما و تلویزیون افتادم که هدف از آن هم دادن شکل مستقل به انجمن صنفی بازیگران سینما و

ندارد. از طرف دیگر دیدن کتاب دایرةالمعارف سینمایی بیژن خورشید که نشر امریکبیر در اوائل دهه ۴۰ آن را منتشر کرده بود، حرفه انتشار چنین فرهنگی را در ذهنم زد. این کتاب بی نظیر بود و طی چند چاپ کاملاً نایاب شد.

کتاب دیگر شما، «پیش پرده خوانی در ایران» نام دارد. این کتاب را با چه انگیزه ای گردآوری کردید؟

این موضوع تا به امروز کار نشده بود و هیچ تاریخی نداشت درحالی که از تاریخ شفاهی بالایی برخوردار بود. تا زمانی که بزرگان این رشته در قید حیات بودند می توانستیم آن را به سرانجام برسانیم. پیش پرده خوانی در دهه ۲۰ شکل گرفت. بعد از او مجید حسینی به این کار پرداخت. به همین ترتیب افراد دیگری مانند نصرت الله کریمی، عزت الله انتظامی و مرتضی احمدی به این کار پرداختند.

پیش پرده خوانی چه نوع هنری است؟

پیش پرده خوانی در اصل همان هنر میان فرانسوی و انگلیسی است. در دهه ۱۰ و ۲۰ ایران اغلب تئاترها، ترجمه ای از آثار شاخص اروپایی و آمریکایی بود. معمولاً بین متن از چند پرده شکل می گرفت. فاصله بین پرده ها به واسطه جابه جایی دکورهای عظیم، زمان زیادی طول می کشید که از حوصله تماشاگر خارج بود. این فاصله را در ابتدا با هنرهایی مثل موسیقی، آواز و ترفیقه بر می کردند. اما بعدها در این فاصله شعرهای ریشمیک اجرا می شد.

برای اولین بار مجید حسینی شعری از پرویز خطیبی را به عنوان پیش پرده اجرا کرد. اشعار تکاه و سیاسی به صورت ریشمیک برای تماشاگران اجرا می شد. همزمان با خواندن شعر بازی هم می شد. این کار در آن زمان گل کرد و کار کردند. حتی خیلی از تماشاگران برای شنیدن این پیش پرده ها به تئاتر می آمدند و جزوه های این اشعار در لاله زار فروخته می شد.

چه کسانی پیش پرده می نوشتند؟

پرویز خطیبی، ابوالقاسم حالت، نواب صفا، کریم فکور و دیگران. سرانجام پیش پرده خوانی چه شد؟ از سال ۱۳۳۰ به بعد هنر تئاتر ایران رو به انحطاط رفت و به سمت لاله زاری شدن پیش رفت. پیش پرده خوانی هم تلفظ خودش را از دست داد. در سال های اخیر هم فقط به مناسبت برگزاری جشنواره سنتی آیینی برخی از این پیش پرده خوان ها برای اجرا دعوت می شوند. متأسفانه در تئاترهای امروز به دلیل نداشتن جابه جایی طولانی مدت دکور نمی توانند از این امکان بهره مند شوند. این کتاب در سال ۸۲ چاپ و امروز کاملاً نایاب شده است.

از این افراد نیز فرصتی برای مطرح شدن در آینده پیدا کنند.

هدف اصلی من تاسیس اولین موسسه انتخاب بازیگر در ایران را هنوز جدی نگرفته ایم. در سایر کشورها صدها آژانس بازیگر گزینی وجود دارد و هر کدام انتخابی ای برای معرفی بازیگران چاپ کرده اند.

از چه سنی و چگونه به فکر فرهنگ نویسی افتادید؟

از سن خیلی کم. علاقه مند به هنر بازیگری بودم و دوست داشتم اطلاعاتی درباره همه بازیگران داشته باشم. آن زمان اصلاً فرهنگی در زمینه بازیگری نبود. به شکل خودجوش در یک دفترچه نام تمام آنها را که می شناختم، جمع آوری کردم. در این دفتر نام ۴۰۰ تا ۵۰۰ نفر را گردآوری کردم اما اطلاعاتی از آنها نداشتم. هر جا که بازیگری را می دیدم، از او می خواستم که اطلاعاتش را در این دفتر ثبت کند. آنها هم با دیدن این دفترچه راضی می شدند و با سعه صدر اطلاعات خود را در اختیارم می گذاشتند. چندین سال طول کشید تا اینکه اطلاعات این دفترچه تکمیل شد. با پیشنهاد یکی از دوستان در صدد برآمدن تا مقدمات چاپ آن را آماده کنم. تا آن روز هیچ کتابی درباره بازیگران سینما چاپ نشده بود. بنابراین خیلی سریع ناشری برای انتشار آن پیدا شد. کتاب «فرهنگ بازیگران ایران» در دو نوبت منتشر شد که با استقبال هم روبه رو شد.

چه عوامل با کتاب های فکر شما را معطوف به نشر دایرةالمعارف بازیگران سینما کرد؟ اولین نکته این بود که می دیدم درباره سینمای جهان دایرةالمعارف داریم و درباره بازیگران کشورمان هیچ کتاب منسجمی وجود



طرح فناوری اطلاعات و ارتباطات در کتابخانه های عمومی

کتابها در قفسه های هوشمند



مراجعه کننده به کتابخانه با فناوری های اطلاعاتی نوین آشنایی کامل نداشته باشند کتابدارها آنها را راهمندی کنند.

دکتر حیدررضا چاکری که کتابخانه های تحت پوشش نهاد کتابخانه های عمومی کشور را در نوع عنوان می کند، در این باره می گوید: کتابخانه های تخصصی نهادهای می شوند که طرح جامع در کتابخانه های عمومی و نظامنامه ای با توجه به نظامنامه و شرایط خاص آنها به طور کامل اجرا خواهد شد.

معاون برنامه ریزی و توسعه کتابخانه ها در نهاد کتابخانه های عمومی کشور در بیان می افزاید: طرح جامع از اول دهه ۸۰ به استناد نامه مقرر رسمی واره مرحله اجرایی است، که الان در حال پیگیری است.

نهاد کتابخانه های عمومی کشور طرح جامع فناوری اطلاعات و ارتباطات را در کتابخانه های عمومی کشور اجرا می کند.

معاون برنامه ریزی و توسعه کتابخانه های نهاد کتابخانه های عمومی کشور با اعلام مطلب می گوید: مراحل تدوین طرح مفصلاتی به نام طرح جامع فناوری اطلاعات و ارتباطات با هدف دسترسی آسان عموم مردم به خدمات و منابع اطلاعاتی متنوع در هر موقعیت مکانی و زمانی، حدود یک سال پیش آغاز و اول مهرماه سال ۸۵ وارد مرحله اجرا شده است.

دکتر حیدررضا چاکری انوماسیون فرآیندهای کتابداری و اداری را از دیگر اهداف این طرح ذکر می کند و می افزاید: در نظر داریم با اجرای فناوری اطلاعات و ارتباطات در کتابخانه های عمومی کشور به ارائه خدمات الکترونیکی در محل کتابخانه های عمومی، اجرای سیستم جامع و یکپارچه اطلاع رسانی مبتنی بر وب، تهیه و ارائه منابع اطلاعاتی گسیب به صورت الکترونیکی، استقرار سیستم های امنیتی حفاظت منابع الکترونیکی، ارتقای سطح دانش کارایی و ایجاد انگیزه کارکنان در حوزه IT استقرار سیستم جامع نظارت و ارتقای سیستم امنیتی و نظام پیشنهادها ارتباطات و ارتقای اطلاعات و نظام پیشنهادها مبتنی بر فناوری اطلاعات و ارتباطات دسترسی پیدا کنیم.

دکتر چاکری از انجام مطالعات تطبیقی در طرح جامع فناوری اطلاعات و ارتباطات در کتابخانه های عمومی کشور خبر می دهد و اضافه می کند: مطابق این مطالعات و بررسی وضعیت کتابخانه های معتبر جهان استاندارد جهانی برای کتابخانه های عمومی تعریف شده که براساس این وضعیت استاندارد کتابخانه ها برنامه مهاجرت را در نظر گرفته ایم. این برنامه شامل ۱۳ طرح است که شامل آماده سازی کتابخانه های برای اجرای طرح جامع، تدوین طرح پیاده سازی ویژه کتابخانه های

رسانه های دیجیتال یک هفته جشن می گیرند

برای پروتق کردن جشنواره به مدت یک هفته در محل نمایشگاه بین المللی کتاب تهران برگزار می شود.



اما اهداف متعددی برای برگزاری جشنواره چندرسانه ای ارزشمند شده است که برخی از این اهداف عبارتند از: تبیین جایگاه و اهمیت رسانه های دیجیتال و تبلیغ و ترویج و توسعه فرهنگ تولید و استفاده مناسب از بسته های نرم افزاری چندرسانه ای در کشور، فراهم آوردن زمینه معرفی آثار و محصولات پدیدآورندگان ارائه دهندگان خدمات چندرسانه ای در کشور، فراهم آوردن زمینه تعامل موثر دست اندرکاران بسته های نرم افزاری چندرسانه ای با یکدیگر، کارشناسان و صاحب نظران آن حوزه و مخاطبان بسته های نرم افزاری باشد؛ فراهم آوردن زمینه رونق و توسعه بازار داخلی و خارجی بسته های نرم افزاری چندرسانه ای؛ فراهم آوردن زمینه نقد و رقیابت و توسعه کیفی بسته های نرم افزاری و چندرسانه ای در کشور و جهت دهی به بسته های نرم افزاری چندرسانه ای در کشور و در راستای سیاست های فرهنگی نظام.

حساب می آید.

دبیرخانه دائمی جشنواره، فعالیت خود را در طول سال نیز به طور مستمر ادامه خواهد داد و با فراهم آوردن بانک جامع اطلاعات تولیدکنندگان آثار موجود در حوزه رسانه های دیجیتال و تکمیل آن در طول سال، زمینه را برای برگزاری باشکوه تر جشنواره های آینده و رشد کمی و کیفی محصولات این حوزه فراهم می آورد.

نمایشگاه رسانه های دیجیتال به عنوان محلی

اولین جشنواره ملی رسانه های دیجیتال و نرم افزارهای چندرسانه ای با هدف پرآوردن نیاز جامعه دیجیتال امروز و رشدی سالم و هدفمند، اواخر بهار اسفند برگزار خواهد شد.

به گزارش مرکز توسعه فناوری اطلاعات و رسانه های دیجیتال وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی این جشنواره در جهت پاسخ به مأموریت دیرین وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی برگزار می شود.

در اولین دوره از این جشنواره شاهد رقابت آثار در چهار بخش اصلی وب سایت ها، آثار در چهار بخش موبایل وبیاری رسانه ای و همچنین نرم افزارهای چندرسانه ای خواهیم بود.

پیش از آن از اول اسفندماه ۸۵ آغاز شده و تا ۱۰ اردیبهشت ۸۶ ادامه خواهد داشت.

کمیته داوران پس از استخراج معیارهای دوری و تعیین جوایز اصلی مسابقات، فرآیند دوری را به صورت مجزا در هر بخش آغاز می کند. آثار در سه مرحله مورد دوری و ارزیابی قرار و در مرحله آخر در هر بخش به تعدادی از آثار برگزیده جوایزی تعلق خواهد گرفت. برنامه های حمایتی به منظور حمایت از تولیدات برتر و ابتکارات بخش خصوصی از دیگر اهداف مهم این جشنواره به

۶۰ هزار مقاله روی رایانه های مناطق نفت خیز

پیش از ۶۰ هزار عنوان مقاله الکترونیکی در دسترس کارشناسان شرکت ملی مناطق نفت خیز جنوب قرار گرفت.

به گزارش ایسکانیوز معاون مدیر سیستم های اطلاعات مدیریت و خدمات رایانه ای شرکت ملی مناطق نفت خیز جنوب با بیان این مطلب گفت: ۸۱ هزار عنوان مقاله جدید با موضوع مهندسی مکانیک و ۸ هزار عنوان مقاله مهندسی نفت به زبان انگلیسی از انتشارات Elsevier در اختیار کارشناسان این شرکت قرار گرفته است.

مهندس منصور لاری افزود: این مقالات جدید مربوط به سال های ۲۰۰۲ تا ۲۰۰۶ میلادی است.

وی تصریح کرد: مهندسی نفت، مکانیک، برق، مخابرات و الکترونیک، کامپیوتر، راه و ساختمان موضوعات مقاله های فارسی و لاتین این مجموعه را تشکیل می دهند.

لاری اضافه کرد: دکتابخانه مرکزی این شرکت با بیش از ۶۰ هزار عنوان کتابیه مقاله، سند، پایان نامه لوح فشرده کانال گ و مجله آماده ارائه خدمات به دانشجویان و پژوهشگران سراسر کشور است.

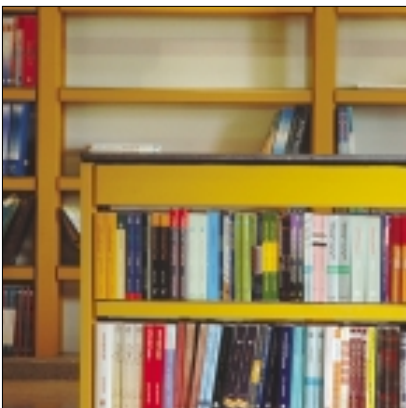


کتاب و نگاه

همسایه خیزی

با دکتر محمد محمودی هاشمی درباره فعالیت‌های مرکز نشر دانشگاهی

کتابها از اینجا به دانشگاه می‌روند



مرکز نشر دانشگاهی به عنوان ناشری فعال در زمینه ترجمه متون درسی دانشگاهی در کشور ما شناخته شده است. به اعتقاد صاحب نظران و استادان دانشگاه مرکز نشر در کارنامه کاری خود ترجمه تعداد زیادی از متون درسی علمی بین المللی به فارسی را دارد که تقریباً نیمی از فعالیت مرکز نشر هیچکدام از آنها وجود نداشته‌اند. در ضمن توجه خاص به گسترش زبان علمی فارسی با تأکید بر واژه‌گزینی و ویرایش علمی آثار تولید شده در این مرکز آنها را در جایگاه ویژه‌ای قرار داده است. این کارشناسان مرکز نشر را مهم ترین عامل ایجاد نهضت ترجمه متون علمی در ایران نام می‌برد و البته اغلب نیز بر این باورند که متأسفانه این فعالیت به تدریج کند شده و در حال حاضر نیز وضعیت نگران کننده‌ای دارد.

به این بهانه سراغ دکتر محمد محمودی هاشمی ریاست مرکز نشر دانشگاهی رفتیم. وی سوئمن فردی است که پس از دکتر پروچاودی و دکتر مرزایانستادن گذشته مسئولیت این مرکز را بر عهده گرفته‌است.

دکتر هاشمی استاد دانشکده شیمی دانشگاه صنعتی شریف است و پیش از این در سمت‌هایی چون ریاست دانشکده شیمی، معاون آموزش و تحصیلات تکمیلی و مدیرکل دفتر پژوهش و معاونت سازمان پژوهش‌های علمی صنعتی فعالیت داشته است.

به نظر شما چرا نقش مرکز نشر دانشگاهی در نشر آثار علمی کم رنگ شده است؟

من قبول دارم که طی چند سال گذشته رکودی در اینجا ایجاد شده که امیدوارم آن را به حساب من نگذارند چون من چند ماهی است که مسئولیت اینجا را بر عهده گرفته‌ام ولی به هر حال در سال‌های گذشته گاهی کتاب‌هایی که نباید چاپ شده و برعکس در مواردی کتاب‌هایی خارج از عرف داوری - به دلیل ارتباطی که من در متریج برقرار بوده - منتشر شده و در مجموع سیاست درستی اعمال نشده و باعث شده ما ۳۵ میلیارد کتاب در انبار داشته باشیم و سالی فقط ۱۰ میلیون تومان را برای بیمه خرید آنها پرداخت کنیم. اینها نشان می‌دهد اگر مرکز نشر در انتشار هر کتابی دقت می‌کرد و روال داوری صحیح را انجام می‌داد اینقدر کتاب در انبارها جمع نمی‌شد. در ضمن مرکز نشر زمانی تنها مرجع بود ولی الان اکثر دانشگاه‌های ایران در تأمین کتاب‌های درسی خودشان عملاً خودکفا هستند. ناشران خصوصی هم در این بخش فعالیت دارند پس دیگر ما تنها مرجع نیستیم. با همه این موارد ما با مسئولان را فراموش نکرده‌ایم و باید جو انگیزی‌های درسی و علمی جامع پژوهشی و دانشگاهی کشور را باشیم.

از جمله مهم ترین مسائل در ترجمه متون علمی، دقت در انتقال مفاهیم و در عین حال استفاده از نثری مناسب است. تمام اعتبار مرکز نشر هم تاکنون ویرایش علمی‌ای بوده که روی متون انجام می‌داده ولی مدتی است مرکز نشر کمتر به ترجمه ویراست‌های درسی اقدام می‌کند. چرا؟

ویرایش جدید را خود ترجم باید به ما بدهد ولی وقتی مترجمی با یک ویرایش خوب گرفت حاضر است مدت‌ها با همان ویرایش کار کند ولی آنها را تغییر ندهد.

اصولاً نظر شما نسبت به ویرایش کتاب چیست؟ آیا این مرکز همچنان باید در زمینه ویراستاری سرمایه‌گذاری کند؟

ویراستاری جزو بدنه اصلی مرکز نشر است و رگ حیاتی چاپ کتاب به شمار می‌آید. اگر در این بخش بی‌دقتی شود طبیعتاً آن کتاب از روشش را از دست می‌دهد. ما بهترین و با سابقه‌ترین ویراستاران را در مرکز نشر داریم و کلاس‌هایی در این موسسه برگزار می‌شود تا اصول ویراستاری، روحانی و تکنیک‌های نشر به علاقه‌مندان آموزش داده شود. **عده‌ترین مشکلات گروه ویراستاران شما چیست؟**

من نمی‌خواهم مشکلات فعلی را به مسئولان گذشته برگردانم ولی به دلایل خاصی حقوق و درآمد نگارندگان اینجا سال‌هاست که ثابت باقی مانده. همچنین جایگاه آنها هم روشن نیست. گروه‌های مختلف باید زوده‌بندی شوند. سپس از مدتی ترفیع بگیرند.

همه ویراستاران ما صاحب نظرند ولی همه در یک ردیفند. در صورتی که باید بین فردی که ۲۵ سال تجربه دارد با یک نفر که جدید وارد مجموعه شده تفاوت باشد. آنها باید به ویرایشگر درجه یک، دو سه و ممتاز رده بندی شوند. البته این تکنیک باید در مورد سایر افراد مثل روحان‌ها و... هم انجام شود.

اشاره کردید که ویراست جدید کتاب‌ها را باید مترجم در اختیار شما قرار دهد و آنها هم کمتر این کار را می‌کنند. پس با این حساب تکلیف به روز کردن متون درسی و کلا خروج از این رکودی که مرکز دچار آن شده است چیست؟

حسین سوال را چند وقت پیش آقای دکتر عباس‌پور ریاست کمیته آموزش عالی مجلس نیز مطرح کردند. پاسخ من این است که در راه حل وجود دارد یکی اینکه به ما امکاناتی داده شود مثلاً تغییر قیمت برای محدودیت کاغذ شامل حال ما نشود. یک راه حل مهم‌تر دیگر هم هست و آن اینکه به ما مسئولیت داده شود. من حاضر مسئولیت نظارت بر کتاب‌های درسی دانشگاهی ایران را بپذیرم. هیچ کس در آن در موقعیتی نیست که چنین خطری بکند. اما اگر مرکز

خودشان را معرفی می‌کنند ما این اختیار را داشته باشیم که چند کتاب به آنها معرفی کنیم و آنها نیز مجبور باشند از میان آنها منابع خود را انتخاب کنند و ولی انتخاب منبع جزو حقوق استادان در ایران است و قانون این اجازه را به ما نمی‌دهد.

آیا این مسئولیت در چنین شرایطی برای مرکز نشر سنگین نیست؟

مسئولیتی که ما قبلاً داشتیم - با توجه به اینکه

فعالیت در رشته‌های تخصصی

مرکز نشر دانشگاهی از زمان تأسیس به علت وجود رشته‌ها و گرایش‌های مختلف موجود در دانشگاه‌های کشور در حوزه‌های تخصصی فعالیت می‌کند. گروه‌ها و حوزه‌هایی که اکنون در مرکز نشر دانشگاهی مشغول فعالیت‌اند عبارتند از: فیزیک، ریاضی، شیمی، مهندسی شیمی، فنی و مهندسی، پزشکی و بهداشت و تغذیه، زیست‌شناسی، کشاورزی و حوزه علوم انسانی.

تعداد آثار منتشر شده گروه‌های مختلف مرکز نشر دانشگاهی به بیش از یک هزار و ۲۰۰ عنوان رسیده است که تاکنون صدها عنوان از کتاب‌های مورد نیاز نیز در شمارگان مختلف تجدید چاپ و ویرایش شده‌اند. در سال گذشته مرکز نشر دانشگاهی فقط ۸ عنوان کتاب چاپ اول منتشر کرده که سه عنوان آن مربوط به گروه فنی مهندسی، ۳ عنوان مربوط به علوم پایه و ۲ عنوان نیز در حوزه کشاورزی است. همچنین تعداد کتاب‌های تجدید چاپی این مرکز در سال ۱۳۸۵ عنوان اعلام شده که بیشترین آنها با تعداد ۳۲ عدد در حوزه علوم پایه بوده و پس از آن به ترتیب در حوزه علوم انسانی ۲۰ عدد، حوزه فنی مهندسی ۱۶ عدد و در حوزه کشاورزی نیز ۲ عدد کتاب تجدید چاپ شده‌اند. مرکز نشر دانشگاهی اسامی ۸۰۰ عنوان کتاب در نمایشگاه بین‌المللی تهران شرکت می‌کند.

نشر اجازه داشته باشد که بدانند در هر دانشگاهی و در هر رشته‌ای چه کتابی تدریس می‌شود می‌توان نقاط ضعف را پیدا کرد و کتاب‌های جدیدی و خوب را به جاهایی که کتاب‌های قدیمی را تدریس می‌کنند معرفی کرد. مرکز نشر حاضر است مثل سال‌های اول فعالیتش چند کتاب رده اول رشته‌های مختلف را توسط هیئت موفقان منتشر کند. در صورتی که این اختیار را هم داشته باشد که بدانند چه منابعی در دانشگاه‌های کشور تدریس می‌شود و اگر جاهایی وجود دارد که هنوز استادان جزوه‌های قدیمی

مرکز نشر تنها ناشری بود که کتاب‌های درسی تولید می‌کرد - قدری کم‌رنگ شده و همان‌طور که گفتیم الان به جز ناشران خصوصی اغلب دانشگاه‌ها نیز کتاب‌های مورد نیاز دانشجویان خود را تأمین می‌کنند ولی با توجه به اینکه کتاب‌های درسی زیادی در بازار وجود دارد که بر از غلط، اصطلاحات غریبی و شکل‌های نامناسب است مرکز نشر همچنان وظیفه دارد با توجه به نیاز دانشجویان کتاب‌هایی را که در شأن مرکز است منتشر کند. **چه برنامه‌های جدیدی برای بهبود شرایط مرکز نشر**

دارید؟ من به فکر افتتاح گروه‌های جدیدی مثل تانوکتولوزی، بیوتکنولوزی، اقتصاد، پیشرفته و مدیریت هستم ولی اولین مسئله‌ای که برای شروع کار این گروه‌ها وجود دارد مشکل کمبود جاست و این مشکل بزرگی است که ما به ارث برداریم برای حل این مسئله هم فعلاً قرار است کلاس‌های آموزشی را در یک دبیرستان برگزار کنیم حداقل از فضای یک طبقه که در اختیار گروه‌های آموزشی است بیشتر استفاده شود.

در ضمن نیروهای مرکز نشر الان در دو ساختمان مجزا مشغول به کار هستند که وضعیت معلومی نیست و بسیاری مواقع چهار یا پنج نفر از همکاران ما در یک اتاق کار می‌کنند که با توجه به موضوع کار آنها باید شرایط بهتری برای آنها فراهم شود که امیدواریم بتوانیم در ساختمان‌های مسقف شویم که درخور مرکز نشر دانشگاهی باشد. یکی دیگر از برنامه‌هایی که به فکر اجرای آن هستیم این است که سیستم تولید کتاب را به سمت تولید COD ببریم. ۵۰۰ نسخه به صورت کاغذی و ۱۵۰۰ نسخه به صورت CD باشد که به این ترتیب دفعه‌های مربوط به مسائل کاغذی نیز کمتر شود.

وارد کردن نرم‌افزارهای جدید بشر و تولید هم از دیگر برنامه‌های ما است تا به وسیله این ابزارها کیفیت کتاب‌های منتشر شده نیز بهتر شود.

آیا با اجرای این برنامه‌ها می‌توان تحول اساسی در مرکز نشر ایجاد کرد؟

ما می‌خواهیم مرکز نشر پژوهش محور شود یعنی سایر قسمت‌های مرکز نشر مثل تولید و اداری و مالی نیز در خدمت پژوهش باشند. در این صورت اگر پژوهشگری کتابی را انتخاب کند تمام بدنه مرکز نشر سعی خواهد کرد تا آن را در اولین فرصت به دست دانشجوی برساند. برای تحول اساسی در این زمینه هم فعالیت خواهیم کرد.



کتاب و نگار

زهره تیلی

با جمال‌الدین اکرمی، شاعر و نویسنده کودکان به بهانهٔ انتشار «عمو نوروز»

زهره تیلی

زهره تیلی

زهره تیلی

زهره تیلی

افسانه، داستانی است که در آن انسان‌ها، جانوران، اشیاء، یا موجودات تخیلی، ماجراهای گوناگون و باورنکردنی به وجود می‌آورند. برای نمونه در بعضی از افسانه‌ها، از قالیچه یا تخت یا بال‌هایی سخن گفته شده که انسان به کمک آنها به پرواز درآمده است؛ اگرچه پرواز انسان با این وسیله‌ها واقعیت ندارد؛ ولی بیانگر آرزوی انسان برای کاستن از رنج ثانوی پرواز در آسمان بوده است. به این ترتیب، افسانه‌ها گاهی بیانگر ضم‌ها، شادی‌ها، امیدها و آرزوهای انسان بوده و با او از جهانی بهتر و زیباتر سخن می‌گویند. بسیاری از صاحبزنان و پژوهشگران بر این باورند که نخستین افسانه را مردم هادی پدید آورده و سینه به سینه نقل کرده و به نسل حاضر رسانده‌اند، اما بعضی چون دکتر عبدالحسین زرین کوب می‌پندارند: «توجه نوده مردم گفته می‌شود، وجود انترامی دارد و موجود مستقل، ممتاز و مجزایی نیست و ناچار از عهده خلق و ابداع هم برنمی‌آید. این هنرمندان و شاعران بی‌تام و نشان و خوش‌فریبه‌اند که در بین عامه و نوده مردم زندگی می‌کنند و به زبان آنها سخن می‌گویند و ناچار ترانه‌ها، افسانه‌ها، اندرزها و پندارهای آنهاست که در بین عامه انتشار و رواج می‌یابد.»

«عمو نوروز» در شمار همین افسانه‌هاست، افسانه‌ای که میل به سرسبزی و طراوت را در انسان بیدار می‌کند و او را به جیش و شادی فرامی‌خواند. افسانه‌ای که سال‌ها پیش به همت زنده‌یاد فضل‌الله مهدی (صحیحی) گردآوری و منتشر شد و اینک جمال‌الدین اکرمی، نویسنده کودک و نوجوان، روایی تازه از آن در قالبی منظم منتشر کرده و در اختیار علاقه‌مندان گذاشته است.

کتاب *هفته* یا سرایندهٔ *عمو نوروز* به گفت‌وگو نشسته و با او از افسانه و انواع آن، زبان عامیانه و تاثیر آن بر کودکان و… سخن گفته که می‌خوانید. *قصه عمو نوروز* را *موسسه فرهنگی - هنری پنجره سبز* منتشر کرده است.

تاریخچه عمو نوروز به چه دوره‌ای برمی‌گردد؟ افسانه‌ها، جزو ادبیات شفاهی ما هستند که نمی‌توان برای آن تاریخ درست و دقیقی در نظر گرفت و شناسنامه‌ای ترتیب داد و تنها می‌دانیم که از گذشته‌های دور تاکنون به صورت شفاهی و سینه‌به‌سینه از نسلی به نسل دیگر منتقل شده‌اند.عمو نوروز نیز در شمار همین افسانه‌هاست، از این رو نمی‌توان سند و تاریخچه‌ای برای آن در نظر گرفت و شاید بتوان آن را به ادبیات پیش از اسلام نسبت داد. عمو نوروز یکی از افسانه‌هایی است که نسل به نسل، روایت شده تا به دوره معاصر رسیده و صبحی آن را گردآوری و منتشر کرده است اما هر کدام از شهرها و مناطق، روایت خاصی از عمو نوروز دارند و او را متناسب با شرایط مکانی و زمانی خود یازگی می‌کنند.

افسانه‌ها قسمتی از ادبیات شفاهی ما به‌شمار می‌روند و این گونه از ادبیات، همواره از جانب ادبیات رسمی یا ادبیات شهری تهدید می‌شده است، به گونه‌ای که شاعران رسمی ما به خاطر زبان شکسته و شخصیت‌های کوچک بازاری افسانه‌ها به آن نمی‌پرداختند و آن را کوچک می‌شمردند، تنها

بعضی شخصیت‌ها چون رستم و بعضی شخصیت‌های اساطیری دیگر، آن‌قدر بزرگ شدند که لیاقت گنجاننده شدن در ادبیات رسمی را پیدا کردند و باقی ماندند. اما در دوره معاصر، کسانی چون انجری شیرازی به گرده‌آوری افسانه‌ها پرداختند. بسیاری از این پژوهشگران به خاطر آشنایی با

انسان‌های منتظری است که با اشتیاق به‌تظار دیدن معشوق خود می‌نشینند و زمينه‌های آمدن او را فراهم می‌آورند. به همین خاطر در داستان‌ها، پیرزن پیش از آنکه به خواب برود، نشانه‌های عمو نوروز را درمی‌یابد؟

پیرزن، نمونه یک انسان منتظر است، کسی که



موسیقی، به جمع آوری ترانه‌های عامیانه پرداختند و کوشیدند تا فاصلهٔ میان ادبیات رسمی و روستایی را از بین ببرند.

افسانه عمو نوروز در شمار کدامیک از افسانه‌ها قرار می‌گیرد، آیا این داستان جزو افسانه‌های مناسبتی است؟

هم می‌توان آن را در شمار افسانه‌های مناسبتی به‌شمار آورد و هم افسانه‌های اسطوره‌ای. در حقیقت عمو نوروز، شخصیتی اسطوره‌ای است که آمدن بهار، امید، زندگی و نو شدن را مژده می‌دهد. آنچه اهمیت دارد این است که افسانه‌ها، کاستی‌های انسان و زندگی او را جبران می‌کنند. اگر قصه‌ای چون عمو نوروز شکل می‌گیرد به خاطر این است که انسان میل به نو شدن و بهیمرگی دارد و از پژمردگی و زوال دوری می‌کند.

پس افسانه‌ها به نیازهای روانی انسان پاسخ می‌دهند و کاستی او را برطرف می‌کنند.

افسانه‌ها به ضرورت زمان و نیازهای زمانه خود تغییر شکل می‌دهند و نیازها و ضرورت‌های روانی جامعه را برآورده و به صورت صلح‌آمیز ازملتی به ملت دیگر واز فرهنگ‌به فرهنگ دیگر، سفر می‌کنند و بر بخشی فرهنگی ممالک می‌افزایند برای مثال در دنیای امروز، افسانه‌ها صلح و آرامش را گسترش داده و مردم را به آشنی و دوستی فرامی‌خوانند.

عمو نوروز، انسانی است که به عمر جاودانه رسیده و انسان را به جانب خوشی، سرسبزی و طراوت فرامی‌خواند و چهل کیس، نماد همه

بچه‌ها آن را می‌خوانند و از خواندنش لذت می‌برند، حتی به جرئت می‌توان گفت تا پیش از دهه ۴۰، چیزی به عنوان ادبیات کودک وجود نداشته و تنها داستان‌های شاهنامه، لیلی و معجون، منقظ‌الظفر و دیگر آثار روایی بچه‌ها را جذب می‌کرده است.

«دشت مایه»، «آسون غبه»، «بره‌های نوره» و… تشبیهات و استعاره‌هایی است که گاه کودک آنها را درمی‌یابد و دلیلی هم ندارد کودک معانی تمام کلمات را دریابد، حتی بچه‌ها به معنانشناسی، نیاز چندانی ندارند و فقط به دنبال لذت بردن از یک متن و درک زیبایی‌های ظاهری آن هستند. بعضی عبارات و واژه‌ها مثل «سه دری و دو واگذاشت» با زندگی اجتماعی انسان جور در نمی‌آیند.

اگرچه انسان امروز به آهارتمان‌نیشی و زندگی شهری عادت کرده و دیگر کاربرد «سه دری» را درک نمی‌کند اما از آهنگ آن لذت می‌برد و دلش می‌خواهد درباره دنیای قدیم، بیشتر و بهتر بداند، بنابراین باید مخاطب خود را بشناسیم و نیازش را درمیابیم.

مخاطب شناسی مقوله‌ای کاملاً نسبی است، کودکی که در تهران زندگی می‌کند، متفاوت با آن کسی است که در روستایی دورافتاده به‌سر می‌برد، مخاطبان ما از نظر کورناگون و متفاوت هستند که هرگز نمی‌توان به شناخت کامل آنها دست یافت و زبان و نیازشان را درک کرد، اما شناخت نسبی مخاطب امری کاملاً ضروری برای نویسندگان و شاعران کودک است.

زبان شکسته را با توجه به روحیات مخاطب خود و شناختی که از او داشتید، انتخاب کردید؟

واژه‌ها، نهنشی است که سال‌ها پیش شکل گرفته و مدافعانی نیز دارد، از طرفی اقوام گوناگونی در ایران زندگی می‌کنند که هر کدام زبان و فرهنگ خاص خود را دارند و نوشتن و منتشر کردن کتاب‌هایی به این زبان‌ها و گویش‌های محلی در کنار زبان به همانا زبان فارسی با گویش تهرانی است، نه تنها ایرانیان را از هم دور نمی‌کند، بلکه آنان را به یکدیگر نزدیک‌تر کرده و عامل وحدت آنان می‌شود.

«که بکهر دلش گرفت، دل خوشگلش گرفت» آیا استفاده از تکرار به خاطر ضرابهنگ خوش کلمات بوده است؟

این وظیفه‌ای است که درصِف به عهده می‌گیرد تا شعر در خاطر خوانندگان باقی بماند، اما در شعر کلاسیک ما، تنوع موسیقایی به چشم نمی‌خورد و این همان چیزی است که کودک را با ضرابهنگ‌های متفاوت آشنا می‌کند.

پس در پی رسیدن به ریتم‌های متفاوت و تنوع موسیقایی بوده‌اید؟

بله، چراکه تنوع ریتم در شعر کودک بسیار اندک است، تنها محمود کمالوش است که گاهی ریتم‌های

متفاوت و گوناگون را به خدمت می‌گیرد.

«بالاخر آسونی آبی تر؟» بالاخر، خورشیدشون بهتر و آفتابی تر»، گویا بر این بوده‌اید یا به مسائل اجتماعی، از جمله اختلاف طبقاتی پرداختید.

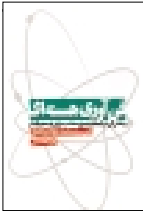
باید کودکان را با حقایق زندگی آشنا کرد، البته من در پی شعار دادن و بیان نلخی‌ها نبودم، همچنین کودک باید گذشته خود را بشناسد و ریشه‌های قدیمی خود را دریابد و بداند که مدرنیته بر پایه سنت استوار است.

عمو نوروز در آپارتمان‌های کوچک شهر

توسعه به کمک انرژی‌های مدرن

رضا حسینیان

فناوری هسته‌ای از منظری علمی به عنوان دانش نوین و مورد نیاز طی سال‌های آینده شناخته می‌شود از همین روستانه که در مقدمه کتاب فناوری هسته‌ای و نقش آن در ایجاد فناوری مناسب برای توسعه پایدار آمده است: «تولیدات جهانی و فشارهای زیست‌ها در همه جهان اخیر به ویژه سال‌های گذشته، در باره کاربردهای هسته‌ای و بزرگ‌شمارهٔ موضوع هسته‌ای ایران و برچسب کردن بعد سیاسی قضیه، موجب شده است کاربردهای علمی و فنی دانش هسته‌ای تا حدود زیادی تحت اشباع



هاشمی (مولفان کتاب) به این شرح است: «۱- سوخت لازم برای انرژی

هسته‌ای برای چندین قرن فراهم خواهد بود.
۲- از نظر ایمنی این منبع نسبت به سایر منابع انرژی و صحت‌بختی دارد.
۳- استفاده از انرژی هسته‌ای در صورت رعایت استانداردهای ایمنی هیچ گونه آلودگی را به دنبال نخواهد داشت.

هرچند مزایای این فناوری نوین در همین نکته به پایان نمی‌رسد اما همین مزایا هم نسبت به انرژی‌های فعلی کیفیت بسیار بهتری دارد.

این کتاب که بخش‌های روش‌گراییه مانند «آمریکا و خطر تروریسم هسته‌ای» را هم در خود دارد در روزهای پایانی سال ۸۵ و با قیمت دو هزار تومان منتشر شده و دکتر سیدمحمد حسینی معاون وزارت علوم، تحقیقات و فناوری هم مقدمه‌ای بر آن نوشته است.

است. همان مسئله‌ای که افلاطون به شکل جهان‌سایها به ما نشان داد.

در فصل سوم از جلد اول، مسئله ماهیت مطرح می‌شود، اما با طرح این پرسش که من کجا هستم، عمه مایلتا پیرنی ۸۵ساله است اما وقتی تکس‌های او از سالگی تا ۸۵سالگی اش را کنار هم می‌گذاریم، چیزی وجود دارد که آن‌ها را به هم پیوند می‌دهد. چه چیزی سبب می‌شود که ما مایلتا یا ۲ساله شبیه مایلتا یا ۸۵ساله باشیم، در حالی که سلول‌های بدنش بارها عوض شده اند؟ روح، مغز یا چیزی دیگر؟

در فصل اول جلد سوم، مسئله روح مطرح شده است. پرسشنده کتاب در ابتدا کارگردهای مغز را شرح می‌دهد و سپس به ماهیت روح می‌پردازد. اما این بار هم مسئله او معطوف به پرسش روی نیست. او در واقع می‌خواهد پیوندهای تنیای مادی و فرامادی را با هم نشان دهد. پرسشنده در فصل دوم به مسئله وجود خدا می‌پردازد. در حالی که ما را به طور همه جانبه به طرح این پرسش قرار می‌دهد، نگاه بی‌طرفانه‌ای بر عرضه می‌کند. او تنها به استدلال می‌پردازد، استدلالی که گمناکان جواب را به عهده خواننده می‌گذارد.

پرسش‌های چند هزار سالهٔ در ظاهر، کتابی است برپایهٔ جوآن، آنچه در سطوح کتاب وجود دارد، چیزی دیگر را بازگو می‌کند. این کتاب در عین آن که نگاهی اندیشمند و پرسشگر به نوجوان می‌آموزد، به‌طور قطع کتابی خوب برای سن‌های بالاتر نیز هست.

*پرسش‌های چند هزارسالهٔ استون لومترجم: منصوره حسینی انتشار: ۱۳۸۵.



طراحی گرافیک

منبع منبع‌های اطلاق خود را در کتاب گری، گرافیک، است که در این دوران به ظهور می‌رسند.

سی‌قرن طراحی گرافیک که چاپ سوم خود را نیز پشت سر گذاشته است به قلم جیمز کریک و بروس برون و ترجمه ملک‌حسن قادری توسط سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی منتشر شده و با قیمت ۳۰ هزارریال روانه بازار شده است.

حتما این سوال را بارها از خودتان کرده‌اید که ما

از کجا آمده ایم و بعد از مرگ به کجا می‌رویم؟ خواب‌های ما از کجا می‌آیند؟ اصلا خواب‌های ما واقعی‌اند یا روزهای ما؟ هزاران سوال دیگری که شاید هیچ وقت نتوانیم به جوشانان برسیم، حتی اگر همه‌مان

را فتح کرده باشیم و تکنسین‌های ما تا صدها سال نوری را بتوانند رصد کنند، باز هم در این سوال‌ها معمولا می‌نایتم و مدام فکر از شان می‌کنیم.

ما این سوال‌ها را ندیده نمی‌گیریم، چرا که گاهی خود سوال‌بیشتر از جواب‌دارای اهمیت است. پرسیدن یک سوال خودسبب تفکر می‌شود و گاه همین که در مورد چیزی بیندیشیم، خود برپای می‌کنند آن که جویبارش را نیز دریافته باشیم.

مجموعه پرسش‌های چند هزار سالهٔ «دقیقا همین مسائل را مطرح می‌کند، کسانی که می‌خواهند پاسخ‌های سوال‌های چند هزارساله‌بیشتر را بیابند، بخوانند، به‌طور حتم ضرر خواهند کرد. این سه کتاب بیشتر از آن که در پی پاسخ درصدهای موضوع است، استیون لو در این کتاب به طرح مسائلی می‌پردازد که به‌طور فزاینده‌وار از بزرگ‌ترین مسائلی بشری گنجانده شده است.

علاوه بر این نوشته‌های استیون لو، یک خصوصیت مثبت دیگر نیز دارد، او در کنار طرح مسائلی

گرافیک ۳۰۰۰ ساله

مه‌نوش محمدی

آیا گرافیک پدیده‌ای نو ظهور و زاده عصر سرعت است، سرعتی که از طریق ماشین‌های چاپ و رایانه‌ها هنری به نام گرافیک را به ما معرفی می‌کند؟ یا برخلاف تصور اکثر ما گرافیک هم دارای پیشینه‌ای تاریخی حتی بیشتر از هنرهای دیگر است؟

جیمز کریک و بروس برون در کتابی با عنوان امسی قرن طراحی گرافیک (دعا که در نقطه آغاز سرگذشت این هنر که اغلب ما آن را هنری امروزی تلقی می‌کنیم به پیش از میلاد مسیح برمی‌گردد و در این میان تأکید بر ۳۰۰۰قرنی می‌کند که در پی ظهور و تکامل الفبای آوایی شکل گرفته است.

در این کتاب به سرگذشت جذاب طراحی گرافیک از جمله جاوری نخستین، تصاویر زیبای هنر و کلیف‌های مصری، تکامل الفبای آوایی، عظمت اختراع گوتمبرگ، ماشین‌شدن حرف‌چینی که سال‌ها به دنبالش

کوتاه، اما شاعرانه

مهرداد فریسی



با گذر از دهه هفتاد، امیدهای بسیاری به شعر سال‌های بعد از آن بسته شده بود. در فضا‌های جنجالی شعر دهه هفتاد بسیاری از صداها که باید، به گوش نرسیدند و افراد کم‌مایه بسیاری به صفحات روزنامه‌ها راه یافتند اما همان زمان هم بسیاری از موسیقی‌کرده‌های حوزه شعر معتقد بودند در زمان کوتاه، مطرح بودن هنر نیست بلکه آنها که بتوانند سال‌ها در فضای شعر نفس بکشند هنرمندند. همین اتفاق بود که کم‌کم از فضای ادبی کشور حذف شدند و به سگوت مطلق رفتند و علت ماجرا هم چیزی جز بی‌مایگی ادبی نبود.

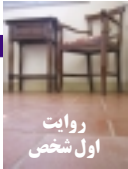
بعضی از شاعران اما هرچند جنجال نکردند اما کم‌کم خوششان را به مخاطبان جدی شعر شناساندند، بی‌جنجال شعرشان را نوشتند و از فضای ادبی کشور هم حذف نشدند. به ندرت‌های یکی از این شاعران است که آخرین مجموعه شعر او به پیشخوان کتابفروشی‌ها فرستاده است. از نمای که پیش از این مجموعه‌های اردبای زمانه و ایک‌مشک خاکستر مجرمانه از او منتشر شده بود در این مجموعه هم زمانی ساده دارد. فضای شعر این شاعر پیچیده نیست و مخاطب را سرگردان نمی‌کند. این کتاب که در قطع جیبی منتشر شده حاصل نمل‌های کوتاه اما شاعرانه پونه نمای است. شعرهای مجموعه اغلب کوتاه هستند و بدون هیچ جنجالی. با این همه، نمای یا «حروفچینی لحظه‌ها» تجربه‌های قبلی را هم تکرار نکرده بلکه سادگی را به مخاطب امروز هدیه می‌کند.

هرچند در این مجال بسیار کوتاه فرصت پرداختن به تمامی زوایای شعر این شاعر مهیا نیست اما گویای شعرها گاهی گریختنیگر شاعر هم شده است. چه اینکه بعضی شعرها در نظر مخاطب اینر مانده‌اند اما طاهر انتخاب قالب کوتاه برای شعرها شاعر را تأکید بر انتخاب این شعرها کشانده و از شعرهای بلند دور کرده است. با این همه «حروفچینی لحظه‌ها» مجموعه موفق‌تری هرچند می‌توانست با تأملی بیشتر به شعرهای انتخاب شده و حذف بعضی از آنها ماندگارتر شود. این هم شعر موفق‌تری از این مجموعه به نام «خاکستر»

تورفته‌ای آکوه‌ها و آقیانوس‌ها از دیال‌های هوایما را بر سینه دارند/خاکستر خاخره را/از آب‌های کدام دریا جمع کشم / ارفته‌ای…

چاپ، رنسانس مژگی و شیوه‌گرایی، عصر مطلق‌گرایی و توسعه، عصر روشنگری و انقلاب، عصر استعمال‌طلبی، ملی‌گرایی و صنعتی‌شدن، صلح، جنگ و انقلاب، میانه‌دو جنگ، جنگ جهانی دوم و عصر امید، عصر جوانان، دگرگونی و فضا، دو جنگ سزایگان می‌شود. هر یک از دوره‌ها با اسامی هنرمندان، نویسندگان، آهنگسازان و طراحان گرافیک مشهور و افراد برجسته آن دوره‌هایان می‌یابد و در کنار آن گاهشمار و یادادهای مهم و جذاب آن دوره ارائه می‌شود. در کل باید گفت کتاب سی‌قرن طراحی گرافیک، منبع مناسبی برای اطلاق خود را در کتاب گری، گرافیک، است که در این دوران به ظهور می‌رسند.

سی‌قرن طراحی گرافیک که چاپ سوم خود را نیز پشت سر گذاشته است به قلم جیمز کریک و بروس برون و ترجمه ملک‌حسن قادری توسط سازمان چاپ و انتشارات وزارت فرهنگ و ارشاد اسلامی منتشر شده و با قیمت ۳۰ هزارریال روانه بازار شده است.



همراه با مولانا

کریم‌زمانی عفتن بزوه

هم اکنون دو کتاب در دست پژوهش و نگارش دارم که تصور می‌کنم اولین اثر به زودی آماده تحویل به ناشر باشد. عنوان این کتاب شرح جامع دیوان شمس است که به سبک کتاب پیشین یعنی شرح جامع مثنوی مورد بررسی قرار گرفته است. من در این کتاب تلاش کرده‌ام تا تمامی ابیات دیوان شمس را توضیح دهم و مقاصد ابیات را به مخاطب منتقل کنم.

درباره انتشار این کتاب، چند ناشر دوست متقاضی هستند اما دوست دارم تا قطعی شدن عنوان آن بردن نامی خاص اجتناب کنم. اثر دوم ترجمه و تفسیر قرآن با رویکردهای هارفانه است. من در این ترجمه و تفسیر که توسط ویراستار دانشمند جناب آقای فاضل زمانی در حال ویرایش است، ضمن بازخوانی و بازنویسی تفسیر موجود و بزرگ نظیر تفسیر فاضل مقداد، کتابفروختن و فخر رازی، تفسیر قرطبی و... تفسیر عرفانی را نیز مورد مطالعه و بازنویسی قرار داده‌ام و تاویل و قرآنی عرفانی بر اساس دریافت‌های خودم ارائه کرده‌ام.

علاوه بر این دو کتاب، موسسه انتشارات روزنامه اطلاعات در تدارک چاپ بیستم جلد اول و چاپ چهاردهم مجلد دوم شرح جامع مثنوی برای ارائه در بیستمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران است. البته قرار است به مناسبت سال بزرگداشت مولانا یک چاپ نفیس و فاخر نیز از این شرح توسط همین ناشر ارائه شود.

بر گردان به زبان‌های آلمانی، چینی و ازبکی نیز از مثنوی مولوی با انکا به این شرح منتشر شده و مترجمان در مقدمه‌هایی که بر این ترجمه‌ها نوشته‌اند به استفاده کتاب حاضر جهت دریافت مقاصد ابیات اشاره کرده‌اند.

شرفی نیز در تدارک کتاب است تا چاپ چهارم «هیناگر عشق» را روانه بازار کند.

گفت و گوهای خیالی هایدگر

منوچهر اسدی مترجم فلسفه

چندی است که بر گردان خودم را از اثر عظیم مارتن هایدگر یعنی «وجود و زمان» به نشر پرسش داده‌ام و تا جایی که اطلاع دارم غیر از من چند مترجم دیگر نیز آن را به فارسی ترجمه کرده‌اند. طبعاً تعدد ترجمه از یک‌گانه می‌تواند کالبد‌هایی باشد.

برای باز کردن قفل‌های مخفیانه که این کتاب عظیم دارد تصور می‌کنم تا پایان تابستان شاعران انتشار این کتاب مهم‌بالمیم.

کتاب بعدی من برگردانی است از کتاب مشهور «پایان مدرنیته اثر جان وایتمو فیلسوف معاصر ایتالیایی در بازکاری مدیترانه غرب، تفکر و شاعری» عنوان ترجمه شده در سگفتاری است از مارتن هایدگر که در سال ۱۹۴۴ به دلیل هجوم نازی‌ها به دانشگاه فرایبورگ برگزاش شد.

علاوه بر این، یک کتاب منحصر به فرد حاصل تلاش‌های دوست همکارم محمد رحبر را نیز به فارسی ترجمه کرده‌ام که همین روزها چاپ می‌شود. عنوان این کتاب را گفتند و گو با هایدگر گذاشته‌ام.

این کتاب حاصل جمع آوری و برگردان تمامی گفت‌وگوهای است که هایدگر صورت گرفته به اضافه گفت‌وگوهای که خود هیدگر در آن هم در مقام مصاحبه کننده و هم مصاحبه‌شونده حاضر بوده و نام آنها را گفت‌وگوهای خیالی گذاشته است. جز این دو بخش، مصاحبه‌های هایدگر در حاشیه همایش‌های مختلف نیز در این کتاب جمع آوری و ترجمه شده است. این کتاب حاصل ده سال تلاش مجادله‌ی پیگیر دوست همکارم محمد رحبر است. به طوری که گردآورنده حتی

گفت و گوهای که در زبان آلمانی به شکل مستقل منتشر نشده‌اند در کتاب حاضر گرد آورده است.

و سرانجام در خلاصه‌ترین صورت ممکن می‌توانم اسم بیوم از کتاب «مفهوم ترس آگاهی» نوشته سورن کی برکه گور فیلسوف معروف دانمارکی که تصور می‌کنم تا پایان سال از سوی نشر پرسش روانه بازار شود.

بازی این چند کتابی که عنوان کردم فقط چند کتابی است که تصور می‌کنم بهتر است خیرشان منتشر شود و خیر نشریفه آناری را که در دست ترجمه یا حتی حرف‌چینی و ویرایش دارم به سال بعد موکول می‌کنم.

روایتی نو از قصه‌ای کهن

امیر دزاکم: نمایشنامه‌نویس

هم اکنون دو کتاب در انتشارات کیان افراز در دست چاپ دارم. اولین کتاب دربرگیرنده دو نمایشنامه با عنوانین «سرطان و ضیافت شیطانه» است و قرار شده با عنوان «ضیافت شیطانه» روانه بازار شود.

اولین نمایشنامه این کتاب (یعنی سرطان) در اصل یک بازیخوانی دیگر از قصه بلیبل سرگشته، منطبق بر شرایط انسان معاصر است که با رویکرد علی تفسیر بیان تفاوت دارد. علی تفسیر بیان براساس این قصه فولکلوریک نمایشنامه‌ای نوشته‌ام آنچه که در این کتاب وجود دارد روایت جدیدی از قصه‌ای کهن است.

ضیافت شیطانه نیز یک بازیخوانی است از بخش اول الهی نامه با رویکردی که در نمایش، عنوان قصه در قصه را بر خود دارد.

«جهار بند مخالف» عنوان کتاب بعدی من است که دربرگیرنده پنج نمایش تک‌نفره با ریاضات‌ها و رویکردهای روشناختی با استفاده از تکنیک آشوب ذهنی است.

هزار و یک بیت برای بانوی آب و آفتاب

بیروز قزلباش شاعر و روانه‌نویس تان

چندی است که سه کتاب برای انتشار به نشر آستانه سپرده‌ام و تصور می‌کنم همه آنها تا پایان سال روانه بازار شوند. اولین کتاب تجربه‌ای است درباره کار مطبوعاتی و حاصل تأمل در این حرقه با عنوان «چگونه نیز نویسیم؟» من در این کتاب با تحلیل زبان و در واقع با استفاده از تکنیک‌های تبلیغ و اقناع مخاطب، ظرفیت‌های زبانی و با نسک‌گ به علوم اجتماعی و روان‌شناسی اجتماعی تلاش کرده‌ام تا به قدر وسع و توان و تأمل و تجربه چندین ساله‌ام آموخته‌های خود را به همکاران جوان‌ترم منتقل کنم. این کتاب حرف‌چینی شده و همین روزها برای اندک مجوز روانه وزارت ارشاد خواهد شد.

کتاب بعدی یک مثنوی بلند درباره بانوی آب و آفتاب حضرت فاطمه زهرا(س) است که هنوز نامی برایش انتخاب نشده است. این مثنوی بالغ بر یک هزار و یک بیت است.

عنوان کتاب شعر بعدی من «کلاغ‌های کافوری» است که در واقع یک شعر بلند در قصه‌ت زیستن و مرگ با نهم‌بگامی به یک تولد ناگزیر و سوئالی جنگ محسوب می‌شود. انتشار این شعر بلند که در قالب آزاد سروده شده برای نشر آستانه صادر شده و احتمال می‌دهم همین روزها منتشر شود.

یک مجموعه غزل نیز دارم که عنوان ساعت باران را بر روی جلد خواهد داشت. این مجموعه غزل دربرگیرنده چیزی حدود ۱۵ غزل ترکی منتشر نشده مربوط به سال‌های ۱۳۷۲ تا امروز است که در کنار ۹۰ غزل فارسی دیگر گردآوری شده‌اند. غزل‌های فارسی این مجموعه نیز تاکنون در جایی منتشر نشده‌اند.

تأثیر و تأثر ادب فارسی و عرب

دکتر حسن انوشه فرهنگ‌پژوه

هم اکنون مشغول انعام کارهای جلد نهم دانشنامه زبان و ادب فارسی هستیم تا حداقل برای ارائه در بیستمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران

آماده شود. این مجلد از دانشنامه عنوان نوحی ادب فارسی در جهان عرب را بر روی جلد خواهد داشت و موضوع اصلی آن تأثیر و تاثر با داد و گرفته‌های ادبیات عرب و ادبیات فارسی در طول تاریخ است. مادر این پژوهش که گستره زمانی از صدر اسلام تاکنون را دربر می‌گیرد، بخش عمده‌ای از استاد کتب، المصنوع، مطبوعات، شاعران نویسنده‌گان و... عرب زبانی که تحت تأثیر زبان و ادب فارسی بوده و یا به این زبان منتشر شده‌اند را در مجلد نهم دانشنامه گردآوری و معرفی کرده‌ام.

رویکرد اصلی ما در تدوین و نگارش مدخل‌های این دانشنامه ناظر بر بررسی تأثیر و تاثر این دو فرهنگ و زبان بر همدیگر بوده و تلاش کرده‌ام تا بخشی از این تأثیرات را مورد ارزیابی قرار دادم و نمونه‌های بارز آن را معرفی کنیم.

در این پژوهش اسنادی چون دکتر آذرنش، دکتز مرزک انوشه، بسام علی رابعه از اردن، غسان حمدان از عراق و فارسی‌پژوهانی از دیگر کشورهای اسلامی نظیر سوریه، عراق و... با بنده همکاری کرده‌اند.

البته باید عنوان کنم که جلد هشتم این دانشنامه در سال ۱۳۸۲ منتشر شد و مجلد نهم برای ارائه در بیستمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران آماده می‌شود.



حسن انوشه

احمد دهقان

کریم زمانی

قصه‌های پس از جنگ

احمد دهقان داستان‌نویس

به احتمال زیاد در بیستمین نمایشگاه بین‌المللی کتاب تهران زمان موجود دفاع مقدس را بیشتر در باز چاپ شده توسط انتشارات سورمهه تجدید چاپ و ارائه می‌شود. علاوه بر این، چاپ پنجم سفر به گرای ۲۰۰ اثر چه‌ام نیز توسط همین ناشر در نمایشگاه ارائه خواهد شد.

همچنین در حال تمام کتاب «مجموعه هستم که مثل اغلب کارهای موضوع دفاع مقدس را می‌خواهد در این وقت، من در این زمان به روایت سرتیوست آدم‌های پس از جنگ پرداخته‌ام. البته قصد ندارم اسامی کتاب جدیدی منتشر کنم اما کار خودم را می‌کنم. در مورد نام این رمان نیز باید تا دقیقه نود منتظر بود چرا که معمولاً اسم کتاب هاپم را در دقائق آخر انتخاب می‌کنم.

یک مجموعه داستان کوتاه نیز دارم که انتشار آن به سال آینده یا سال‌های بعدتر موکول می‌شود. این مجموعه دربرگیرنده چیزی حدود ۱۰ داستان کوتاه است. تا چه پیش آید...

اخلاق اسلامی و زندگی امروز

دکتر علی حاجی‌خانی مدرس الهیات دانشگاه تبران

پس از تجدید چاپ کتاب «اعراب القرآن کریم» از سوی انتشارات سمت، ناشر چند پیشنهاد برای نگارش و انتشار به من داده که هنوز به مرحله نهایی و قرارداد نرسیده است.

اما آنچه در این مجال مشغول تحقیق درباره آن هستم پژوهشی است در حوزه اخلاق اسلامی که در صورت انتشار، عنوان آن «زندگی و ابر روی جلد خواهد داشت. البته نمونه‌هایی از این دست پژوهش‌ها در قم صورت گرفته‌ام آنچه که من تلاش می‌کنم بدان دست‌یابی، قرآنی جدید و همخوان با زندگی امروز بر اساس آموزه‌های دین مبین اسلام، سنت نبوی، سیره معصومین (و قرآن کریم است. چرا که معتمد فشر دانشجو و جوان‌نایبمند رویکرد جدیدی به زندگی امروز بر اساس فرهنگ قرآنی و اسلامی هستند تا از ریاضات تألیفی همخوان و در عین حال کاربردی و انضمامی از زیستن در عصر امروز بر اساس آموزه‌های اسلامی داشته باشند.

باری طرح اولیه این پژوهش آماده است و تصور می‌کنم در صورت فراغت از کارهای دیگر در اولین فرصت این کار مکتوب و قلمی شود. البته درباره انتشار این کتاب هنوز با ناشر خاصی وارد مذاکره نشده‌ام اما با رویکردی که در نگارش این پژوهش اتخاذ کرده‌ام به احتمال زیاد بر اساس ساختار این پژوهش که دانشگاهی است آن را به انتشارات سمت پیشنهاد خواهم کرد.